

USER MANUAL BOOSTER BALL PROTOY 4

EN	User manual Booster Ball Protoy 4 (p. 2-4)	SV	Bruksanvisning Booster Ball Protoy 4 (s. 38-40)
DE	Gebrauchsanleitung Booster Ball Protoy 4 (S. 5-7)	FI	Ohjeet käyttöä vartene Booster Ball Protoy 4 (s. 41-43)
NL	Gebruiksaanwijzing Booster Ball Protoy 4 (p. 8-10)	ET	Kasutusjuhend Booster Ball Protoy 4 (lk 44-46)
FR	Mode d'emploi Booster Ball Protoy 4 (p. 11-13)	LV	Lietošanas instrukcija Booster Ball Protoy 4 (47.-49. lpp.)
ES	Instrucciones de uso Booster Ball Protoy 4 (p. 14-16)	LT	Naudojimo instrukcija Booster Ball Protoy 4 (p. 50-52)
PT	Instruções de uso Booster Ball Protoy 4 (p. 17-19)	PL	Instrukcja obsługi Booster Ball Protoy 4 (s. 53-55)
IT	Istruzioni per l'uso Booster Ball Protoy 4 (p. 20-22)	CS	Návod k použití míče Booster Ball Protoy 4 (s. 56-58)
RO	Instrucțiuni de utilizare Booster Ball Protoy 4 (p. 23-25)	SK	Návod na použitie Booster Ball Protoy 4 (s. 59-61)
EL	Οδηγίες χρήσης Booster Ball Protoy 4 (σ. 26-28)	HU	Használati útmutató Booster Ball Protoy 4 (62-64. oldal)
TR	Kullanım kılavuzu Booster Ball Protoy 4 (s. 29-31)	SL	Navodila za uporabo Booster Ball Protoy 4 (str. 65-67)
DA	Bruksanvisning Booster Ball Protoy 4 (s. 32-34)	HR	Upute za uporabu Booster Ball Protoy 4 (str. 68-70)
NO	Bruksanvisning for Booster Ball Protoy 4 (s. 35-37)	BG	Инструкции употреба Booster Ball Protoy 4 (с. 71-73)

READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING THE PRODUCT!

The following specifications apply to the private and commercial use of the Booster Ball. · These instructions for use are intended to familiarize you with the operation of this product. · Keep these instructions and give them to every user of the Booster Ball. · Do not remove the warning labels.

Note: For commercial use, ensure that the safety instructions provided by the manufacturer are available to every user.

! WARNING

Using this product and practicing this sport can lead to injury or death. · **This product does not protect against drowning. This is not a personal flotation device. For swimmers only. Do not use as a life buoy. Always wear a life jacket approved to EN ISO 12402-5.** · Not for use by children under 7 years of age. · Do not use the product under the influence of drugs or alcohol. · Check the complete product and the attachment before each use for chafing, cracks, sharp edges, knots between the attachment fittings or wear. Discard any parts of the product with such damage or significant signs of wear – risk of injury. · This rope is only intended for towing a maximum of four people or 308 kg (680 lbs) on a towing device. Any other use may cause the rope to break. · Never pull more than one towing device at a time. · Make sure that the rope is detached from all parts of the body before and during use. · Ropes stretch. If the attachment comes loose or the rope breaks, the rope can hit and injure boat occupants or drivers. · **This is not a towing device.** Only use the product as intended. · Converting or modifying the product impairs safety – risk of injury. · Do not shorten, lengthen or modify the tow ropes in any way. This can lead to failure of the ropes or the product. · Do not use the product deflated or with too little air. · Maximum speed: adults 30 km/h (18.6 mp/h), children 20 km/h (12.4 mph).

SPECIFICATIONS / INTENDED USE

The Mesle Booster Ball Protoy 4 is a towing system for towing devices and replaces a conventional towrope. It has a buoy-shaped, inflatable float with a towrope at each end. This design keeps the towrope elevated so that the towing device can glide effortlessly over the water. It is only suitable for towing devices in accordance with EN ISO 25649-5 categories C1 and C2.

- Ropes tensile strength: 1882 kg (4150 lbs)
- For towing towables with a maximum load of 4 persons or 308 kg (680 lbs)
- Typical places of use: Away from bathing areas and other used water areas, wide empty areas intended as riding routes (courses) are provided. No to very low wave height, no strong currents.
- Conditions of use: Maximum wind force 3 Bft. Maximum wave height 0.3 m. Do not use the product in stormy weather and strong swell.

! Warning: Do not use the trailing device and booster ball with more users than specified by the manufacturer!

i Note: Before assembling the booster ball, check that all parts are present: one booster ball (with valve), two ropes and a repair kit. If a part is missing or damaged, please contact our customer service before proceeding.

INFLATE & DEFLATE

! Warning: Inflatables are sensitive to cold and should therefore not be unfolded and inflated at temperatures below 15° C.

Inflation: Only use a hand, foot or electric air pump with a pressure gauge (not included) to inflate the booster ball. Place the product on a flat surface without sharp objects that could damage it and do not step on the product! Open the zipper on the front of the product. Open the valve, connect the pump adapter and inflate the air chamber. The first time, you will need to inflate the air chamber slightly several times in succession to position the bubble and the valve correctly in the cover. Do not inflate too much to avoid damage and leaks. The permissible working pressure is 0.6 psi and can be affected by water temperature and weather. Inflate with a little more air in cold weather and deflate a little in hot weather. After inflating, press the plug into the valve, lower the valve with the valve neck into the tube and close the zipper.

Deflation: Pull the plug out of the valve. Grasp the pulled-out plug to pull out the valve neck that is recessed in the hose. To allow the air to escape, pull the valve out of the valve neck using the plug.

01 ASSEMBLY – Connecting the tow ropes to the booster ball (towing strap device)

i Note: Observe the pulling direction marked on the booster ball.

Attach the tow ropes to the towing strap device of the booster ball by inserting the eye of the end of the rope through the loop of the towing strap (a). Then pull the other end of the rope through the eye (b) and pull the rope tight (c).

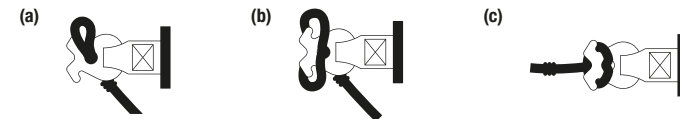


02 ASSEMBLY – Attaching the booster ball to a towing device with a tow strap device

Attach the booster ball to the tow strap device of the towing device by following the same procedure as for “01 Assembly – Connecting the tow ropes to the booster ball (tow strap device)”.

03 ASSEMBLY – Attaching the booster ball to a towing device with Quick Connect device

Attach the booster ball to the quick-connect device of the towing device by inserting the eye of the rope end through the eye of the quick-connect hook (a), placing it over the prongs of the hook (b) and then pulling the rope tight (c).



CARE AND STORAGE

To remove the product from the water, pull it out by the front pull loop so that the water can run out through the drainage on the underside. Allow the product to dry completely to prevent mold growth. After use in salt water, rinse it with clear fresh water and allow it to dry completely before storing. Use only fresh water or soapy water for cleaning. Release all air from the chamber and fold up the booster ball. Store the product in a warm, dry room. Do not fold it at temperatures below 15° C and do not expose it to freezing temperatures as this can damage the material and cause cracks in the PVC bubble. Do not expose the product to direct sunlight for a long period of time, as UV radiation causes the colors to fade and the material to age more quickly. This is not covered by the warranty.

REPAIR

We recommend purchasing a 2-component PVC adhesive. Use the enclosed PVC patches to repair small leaks and cut a round or oval patch out of the material that is at least 50% larger than the hole. Follow the instructions of the PVC adhesive. If the tow ropes, the pulling device or the nylon fabric are damaged, please dispose of them.

LIMITED WARRANTY

The warranty for this product is only granted if it is used properly and for the intended purpose! Mesle Sportartikel GmbH is not liable for damage resulting from improper use. This warranty does not include: · Damage caused by over inflation · Cracks, cuts and holes caused during normal use · Products that have been involved in accidents · Products used for rental or commercial use · Damage caused by unreasonably heavy or improper use, alteration to the product, improper storage or maintenance · Fading due to UV radiation. For warranty claims, please contact the dealer.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF THE TOWING SYSTEM IN COMBINATION WITH A TOWING DEVICE

The following guidelines must be followed to reduce the risk of injury and death: Observe the operating instructions and warnings of the towing device. The towing system may only be used by a responsible and experienced boat operator.

Note: The boat operator is responsible for the safe use of the towing device and the safe execution of the towing operation. All local regulations apply.

SAFETY SYMBOLS



No protection against drowning



Not for children aged 6 years and younger



Read the operating instructions first



Number of users, adults / children 4



General warning sign



General mandatory sign



General prohibition sign

LIES DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS!

Die folgenden Festlegungen gelten für die private und gewerbliche Nutzung des Booster Balls. · Diese Gebrauchsanleitung dient dazu, dich mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. · Anleitung aufbewahren und jedem Benutzer des Booster Balls geben. · Warnhinweise nicht entfernen.

Hinweis: Für den gewerblichen Gebrauch ist sicherzustellen, dass die vom Hersteller mitgegebenen Sicherheitswarnungen jedem Benutzer zur Verfügung stehen.



WARNUNG

Der Gebrauch dieses Produkts und die Ausübung dieses Sports kann zu Verletzungen oder Tod führen. · **Dieses Produkt schützt nicht vor dem Ertrinken. Dies ist kein persönliches Auftriebsmittel. Nur für Schwimmer. Nicht als Rettungsboje verwenden. Immer eine nach EN ISO 12402-5 zugelassene Schwimmweste tragen.** · Nicht für den Gebrauch durch Kinder unter 7 Jahren. · Keine Benutzung des Produkts unter Einfluss von Drogen oder Alkohol. · Kontrolliere das vollständige Produkt und die Befestigung vor jedem Gebrauch auf Scheuerstellen, Anrisse, scharfe Kanten, Knoten zwischen den Befestigungsbeschlägen oder Verschleiß. Teile des Produkts mit solchen Beschädigungen oder erheblichen Verschleißerscheinungen entsorgen – Verletzungsgefahr. · Diese Leine ist nur zum Ziehen von maximal vier Personen oder 308 kg (680 lbs) auf einem Nachschleppgerät bestimmt. Bei jeder anderen Verwendung kann die Leine reißen. · Nie mehr als ein Nachschleppgerät auf einmal ziehen. · Stelle sicher, dass die Leine von allen Körperteilen losgelöst ist, vor und während der Verwendung. · Leinen dehnen sich. Wenn sich die Befestigung löst oder die Leine reißt, kann die Leine Bootsinsassen oder Fahrer treffen und verletzen. · **Dies ist kein Nachschleppgerät.** Verwende das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. · Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Sicherheit – Verletzungsgefahr. · Verkürze, verlängere oder ändere die Zugleinen nicht in irgendeiner Weise. Dies kann zum Versagen der Leinen oder des Produkts führen. · Verwende das Produkt nicht entleert oder mit zu wenig Luft. · Höchstgeschwindigkeit: Erwachsene 30 km/h (18,6 mp/h), Kinder 20 km/h (12,4 mph).

SPEZIFIKATIONEN / BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Mesle Booster Ball Protoy 4 ist ein Schleppsystem für Nachschleppgeräte und ersetzt eine herkömmliche Schleppleine. Es hat einen bojenförmigen, aufblasbaren Schwimmkörper mit je einer Zugleine an den Enden. Diese Konstruktion hält die Zugleine erhöht, sodass das Nachschleppgerät mühelos über das Wasser gleiten kann. Es ist ausschließlich für Nachschleppgeräte nach EN ISO 25649-5 Kategorie C1 und C2 geeignet.

- Zugfestigkeit der Leinen: 1882 kg (4150 lbs)
- Zum Ziehen von Nachschleppgeräten mit maximaler Beladung von 4 Personen oder 308 kg (680 lbs)
- Typische Orte der Verwendung: Entfernt von Badebereichen und anderen genutzten Wasserflächen, weite leere Flächen, die als Fahrstrecken (Parcours) vorgesehen sind. Keine bis sehr geringe Wellenhöhe, keine starken Strömungen.
- Verwendungsbedingungen: Höchste Windstärke 3 Bft. Größte Wellenhöhe 0,3 m. Benutze das Produkt nicht bei stürmischem Wetter und starkem Wellengang.



Warnung: Nachschleppgerät und Booster Ball mit nicht mehr als vom Hersteller angegebenen Benutzern verwenden!



Hinweis: Prüfe vor dem Zusammenbau des Booster Balls, ob alle Teile vorhanden sind: ein Booster Ball (mit Ventil), zwei Leinen und ein Reparaturset. Fehlt ein Teil oder ist etwas beschädigt, kontaktiere unseren Kundenservice bevor du weiter vorgehst.

AUFPUMPEN & ENTLEEREN

! Warnung: Aufblasartikel sind kälteempfindlich und sollten daher bei einer Temperatur von unter 15° C nicht auseinandergefaltet und aufgeblasen werden.

Aufpumpen: Nutze zum Aufpumpen des Booster Balls nur eine Hand-, Fuß- oder elektrische Luftpumpe mit Manometer (nicht im Lieferumfang enthalten). Lege das Produkt auf eine ebene Fläche ohne spitze Gegenstände, welche es beschädigen könnten und trete nicht auf das Produkt! Öffne den Reißverschluss vorne am Produkt. Öffne das Ventil, schließe den Adapter der Pumpe an und pumpe die Luftkammer auf. Beim ersten Mal musst du die Luftkammer mehrmals nacheinander leicht aufblasen, um die Blase und das Ventil richtig in der Hülle zu positionieren. Nicht zu stark aufblasen, um Schäden und Lecks zu vermeiden. Der zulässige Arbeitsdruck beträgt 0,6 psi und kann durch Wassertemperatur und Wetter beeinflusst werden. Bei Kälte mit etwas mehr Luft aufpumpen, bei Hitze etwas Luft ablassen. Drücke nach dem Aufpumpen den Stöpsel in das Ventil, versenke das Ventil mit dem Ventilhals im Schlauch und schließe den Reißverschluss.

Entleeren: Ziehe den Stöpsel aus dem Ventil. Greife am herausgezogenen Stöpsel, um den im Schlauch versenkten Ventilhals herauszuziehen. Damit die Luft entweichen kann, ziehe am Stöpsel das Ventil aus dem Ventilhals.

01 MONTAGE – Verbindung der Zugleinen mit dem Booster Ball (Schleppgurt-Vorrichtung)

i Hinweis: Beachte die auf dem Booster Ball gekennzeichnete Zugrichtung.

Befestige die Zugleinen an der Schleppgurt-Vorrichtung des Booster Balls, indem du das Auge vom Leinenende durch die Schlaufe des Schleppgurts steckst (a). Ziehe dann das andere Ende der Leine durch das Auge (b) und ziehe die Leine fest an (c).



02 MONTAGE – Befestigung des Booster Balls an einem Nachschleppgerät mit Schleppgurt-Vorrichtung

Befestige den Booster Ball an der Schleppgurt-Vorrichtung des Nachschleppgeräts, indem du genauso vorgehst, wie bei "01 Montage – Verbindung der Zugleinen mit dem Booster Ball (Schleppgurt-Vorrichtung)".

03 MONTAGE – Befestigung des Booster Balls an einem Nachschleppgerät mit Quick-Connect-Vorrichtung

Befestige den Booster Ball an der Quick-Connect-Vorrichtung des Nachschleppgeräts, indem du das Auge vom Leinenende durch die Öse des Quick-Connect-Hakens steckst (a), es über die Zacken des Hakens legst (b) und dann die Leine fest anziehst (c).



PFLEGE UND LAGERUNG

Um das Produkt aus dem Wasser zu nehmen, ziehst du es an der vorderen Zugschlaufe so heraus, dass das Wasser durch die Drainage an der Unterseite auslaufen kann. Lass das Produkt vollständig trocknen, um Schimmelbildung zu vermeiden. Nach Gebrauch in Salzwasser, spüle es mit klarem Süßwasser aus und lass es vor der Lagerung vollständig trocknen. Verwende zur Reinigung nur Süßwasser oder Seifenlauge. Lasse die gesamte Luft aus der Kammer ab und falte den Booster Ball zusammen. Lagere das Produkt in einem warmen, trockenen Raum. Falte es nicht bei Temperaturen unter 15° C und setze es nicht frostigen Temperaturen aus, da dies das Material beschädigen und Risse in der PVC-Blase verursachen kann. Setze das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus, da UV-Strahlung die Farben verblassen lässt und das Material schneller altern lässt. Dies fällt nicht unter die Garantie.

REPARATUR

Wir empfehlen, einen 2-Komponenten-PVC-Kleber zu kaufen. Verwenden die beiliegenden PVC-Flicken für die Reparatur kleiner undichten Stellen und schneide einen runden oder ovalen Flicker aus dem Material, welcher mindestens 50% größer als das Loch ist. Folge den Anweisungen des PVC-Klebstoffs. Sollten die Zugleinen, die Zugvorrichtung oder das Nylongewebe beschädigt sein, bitte entsorgen.

LIMITIERTE GARANTIE

Die Garantie für dieses Produkt wird nur bei ordnungsgemäßem, dem Zweck entsprechenden Gebrauch gewährt! Mesle Sportartikel GmbH ist nicht haftbar für Schäden die aus unsachgemäßer Nutzung entstehen. Diese Garantie beinhaltet nicht: · Schäden durch zu starkes Aufpumpen · Risse, Schnitte und Löcher die während des normalen Gebrauchs entstanden sind · Produkte die in Unfälle verwickelt waren · Produkte die im Mietbetrieb oder im kommerziellen Einsatz verwendet werden · Schäden durch unangemessen starke oder unsachgemäße Benutzung, Veränderung am Produkt, unsachgemäße Lagerung oder Wartung · Ausbleichen durch UV-Strahlung. Bei Garantieansprüchen bitte mit dem Händler in Kontakt treten.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG
DES SCHLEPPSYSTEMS IN KOMBINATION MIT EINEM NACHSCHLEPPGERÄT

Um das Risiko für Verletzungen und Tod zu reduzieren, sind folgende Richtlinien zu befolgen: Bedienungsanleitung und Warnhinweise des Nachschleppgeräts beachten. Das Schleppsystem darf nur durch einen verantwortungsbewussten und erfahrenen Bootsführer verwendet werden.

i Hinweis: Der Bootsführer ist für den sicheren Gebrauch des Nachschleppgeräts und die sichere Durchführung des Schleppvorgangs verantwortlich. Es gelten alle lokalen Regelungen.

SICHERHEITSSYMBOL



Kein Schutz gegen Ertrinken



Nicht für Kinder im Alter von 6 Jahren und jünger



Zuerst Bedienungsanleitung lesen



Anzahl der Benutzer, Erwachsene / Kinder 4



Allgemeines Warnzeichen



Allgemeines Gebotszeichen



Allgemeines Verbotssymbol

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT JE HET PRODUCT GEBRUIKT!

De volgende specificaties zijn van toepassing op particulier en commercieel gebruik van de Booster Ball. · Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product. · Bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze aan iedere gebruiker van de Booster Ball. · Verwijder de waarschuwingen niet.

Opmerking: Zorg er bij commercieel gebruik voor dat de veiligheidswaarschuwingen van de fabrikant beschikbaar zijn voor elke gebruiker.

! WAARSCHUWING

Het gebruik van dit product en het beoefenen van deze sport kan leiden tot letsel of overlijden. · **Dit product beschermt niet tegen verdrinking. Dit is geen persoonlijk drijfmiddel. Alleen voor zwemmers. Niet gebruiken als reddingsboei. Draag altijd een reddingsvest goedgekeurd volgens EN ISO 12402-5.** · Niet voor gebruik door kinderen jonger dan 7 jaar. · Gebruik het product niet onder invloed van drugs of alcohol. · Controleer het volledige product en de bevestiging voor elk gebruik op schuurplekken, scheuren, scherpe randen, knopen tussen de bevestigingsmiddelen of slijtage. Gooi alle delen van het product met dergelijke schade of significante tekenen van slijtage weg - kans op letsel. · Deze sleeplijn is alleen bedoeld voor het slepen van maximaal vier personen of 308 kg (680 lbs) op een towing device. Bij elk ander gebruik kan de sleeplijn breken. · Trek nooit meer dan één towing device tegelijk. · Zorg ervoor dat de sleeplijn voor en tijdens het gebruik los is van alle lichaamsdelen. · Sleeplijnen rekken uit. Als de bevestiging losraakt of de sleeplijn breekt, kan de sleeplijn inzittenden van de boot of bestuurders raken en verwonden. · **Dit is geen towing device.** Gebruik het product alleen zoals het bedoeld is. · Aanpassen of wijzigen van het product vermindert de veiligheid - kans op letsel. · Verkort, verleng of verander de sleeplijnen op geen enkele manier. Dit kan leiden tot defecten aan de sleeplijnen of het product. · Gebruik het product niet in leeggelopen toestand of met te weinig lucht. · Maximumsnelheid: volwassenen 30 km/u (18,6 mph), kinderen 20 km/u (12,4 mph).

SPECIFICATIES / BEOOGD GEBRUIK

De Mesle Booster Ball Protoy 4 is een sleepstelsel voor towing devices en vervangt een conventionele sleeplijn. Het heeft een boeivormige, opblaasbare drijver met een sleeplijn aan elk uiteinde. Dit ontwerp houdt de sleeplijn omhoog zodat het towing device moeiteloos over het water kan glijden. Het is alleen geschikt voor towing devices in overeenstemming met EN ISO 25649-5 categorieën C1 en C2.

- Treksterkte van de sleeplijnen: 1882 kg (4150 lbs)
- Voor het trekken van towing devices met een maximale belasting van 4 personen of 308 kg (680 lbs)
- Typische gebruiksplaatsen: Uit de buurt van badzones en andere gebruikte waterzones zijn brede lege zones bedoeld als rijroutes (parcours) zijn voorzien. Geen tot zeer lage golfhoogte, geen sterke stroming.
- Gebruiksvoorwaarden: Maximale windkracht 3 Bft. Maximale golfhoogte 0,3 m. Gebruik het product niet bij stormachtig weer en sterke deining.

! Waarschuwing: Gebruik de towing device en Booster Ball niet met meer gebruikers dan aangegeven door de fabrikant!

i Opmerking: Controleer voordat u de Booster Ball monteert of alle onderdelen aanwezig zijn: een Booster Ball (met klep), twee sleeplijnen en een reparatieset. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, neem dan contact op met onze klantenservice voordat u verdergaat.

OPBLAZEN EN LEEGLOPEN

! Waarschuwing: Inflatables zijn gevoelig voor kou en mogen daarom niet worden opgeblazen en opgeblazen bij temperaturen onder de 15° C.

Opblazen: Gebruik alleen een hand-, voet- of elektrische luchtpomp met drukmeter (niet meegeleverd) om de Booster Ball op te blazen. Plaats het product op een vlakke ondergrond zonder scherpe voorwerpen die het kunnen beschadigen en stap niet op het product! Open de rits aan de voorkant van het product. Open het ventiel, sluit de pompadapter aan en blaas de luchtkamer op. De eerste keer moet je de luchtkamer een paar keer achter elkaar een beetje opblazen om de blaas en het ventiel goed in de hoes te plaatsen. Blaas niet te hard op om schade en lekken te voorkomen. De toegestane werkdruk is 0,6 psi en kan worden beïnvloed door de watertemperatuur en het weer. Blaas op met iets meer lucht bij koud weer en laat iets leeglopen bij warm weer. Druk na het oppompen de plug in het ventiel, laat het ventiel met de ventielhals in de tube zakken en sluit de ritssluiting.

Leeglopen: Trek de plug uit het ventiel. Pak de uitgetrokken plug vast om de ventielhals, die in de slang verzonken zit, naar buiten te trekken. Trek het ventiel met de plug uit de ventielhals om de lucht te laten ontsnappen.

01 MONTAGE – De sleeplijnen aansluiten op de Booster Ball (trekband)

i Opmerking: Let op de trekrichting die op de Booster Ball is aangegeven.

Bevestig de sleeplijnen aan de trekband van de Booster Ball door het oog van het lijnuitende door de lus van de sleepband te steken (a). Haal vervolgens het andere uiteinde van de sleeplijn door het oog (b) en trek de sleeplijn strak (c).

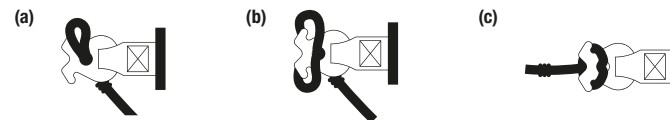


02 MONTAGE – De Booster Ball aan een towing device met sleepriem bevestigen

Bevestig de Booster Ball aan de trekband van de trekvoorziening door dezelfde procedure te volgen als bij "01 Montage – De sleeplijnen aansluiten op de Booster Ball (trekband)".

03 MONTAGE – De Booster Ball aan een towing device met Quick-Connector bevestigen

Bevestig de Booster Ball aan de Quick-Connector van de towing device door het oog van het uiteinde van de sleeplijn door het oog van de Quick-Connector te steken (a), over de tanden van de haak te plaatsen (b) en vervolgens de sleeplijn strak te trekken (c).



VERZORGING EN OPSLAG

Om het product uit het water te halen, trek je het uit aan de treklus aan de voorkant zodat het water eruit kan lopen via de afvoer aan de onderkant. Laat het product volledig drogen om schimmelvorming te voorkomen. Spoel het na gebruik in zout water af met helder zoet water en laat het volledig drogen voordat je het opbergt. Gebruik alleen zoet water of zeepwater voor het schoonmaken. Laat alle lucht uit de kamer en vouw de Booster Ball op. Bewaar het product in een warme, droge ruimte. Vouw het niet op bij temperaturen lager dan 15° C en stel het niet bloot aan vriestemperaturen omdat dit het materiaal kan beschadigen en scheuren in de PVC-blaas kan veroorzaken. Stel het product niet langdurig bloot aan direct zonlicht, omdat UV-straling de kleuren doet vervagen en het materiaal sneller doet verouderen. Dit valt niet onder de garantie.

REPARATIE

We raden aan een 2-componenten PVC-lijm te kopen. Gebruik de bijgeleverde PVC pleisters om kleine lekken te repareren en knip een ronde of ovale pleister uit het materiaal die minstens 50% groter is dan het gat. Volg de instructies van de PVC-lijm. Als de sleeplijnen, het trekapparaat of de nylon stof beschadigd zijn, gooi ze dan weg.

BEPERKTE GARANTIE

De garantie op dit product wordt alleen verleend bij correct, doelmatig gebruik! Mesle Sportartikel GmbH is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik. Deze garantie omvat niet: · schade door overmatig oppompen · scheuren, snijwonden en gaten die tijdens normaal gebruik zijn ontstaan · producten die bij ongevallen betrokken waren · producten die in de verhuur of in commercieel gebruik worden gebruikt · schade door onredelijk zwaar of ondeskundig gebruik, verandering aan het product, onjuiste opslag of onderhoud · verbleken door UV-straling. Neem voor garantieclaims contact op met uw dealer.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK
VAN HET SLEEPSYSTEEM IN COMBINATIE MET EEN TOWING DEVICE

Om het risico op letsel en overlijden te verminderen, moeten de volgende richtlijnen worden opgevolgd: Neem de bedieningsinstructies en waarschuwingen van het sleepsysteem in acht. Het sleepsysteem mag alleen worden gebruikt door een verantwoordelijke en ervaren booteigenaar.

Opmerking: De schipper is verantwoordelijk voor het veilige gebruik van de towing device en de veilige uitvoering van de sleepoperatie. Alle plaatselijke voorschriften zijn van toepassing.

VEILIGHEIDSSYMBOLEN



Geen bescherming tegen verdrinking



Niet voor kinderen van 6 jaar en jonger



Lees eerst de gebruiksaanwijzing



Aantal gebruikers, Volwassenen / kinderen 4



Algemeen waarschuwingsbord



Algemeen gebodsteken



Algemeen verbodsteken

LIS LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT!

Les spécifications suivantes s'appliquent à l'utilisation privée et professionnelle du Booster Ball. · Ce mode d'emploi a pour but de te familiariser avec le fonctionnement de ce produit. · Conserver les instructions et les remettre à chaque utilisateur du Booster Ball. · Ne pas enlever les avertissements.

Remarque: Pour une utilisation professionnelle, il faut s'assurer que les avertissements de sécurité fournis par le fabricant sont à la disposition de chaque utilisateur.



AVERTISSEMENT

L'utilisation de ce produit et la pratique de ce sport peuvent entraîner des blessures ou la mort. · **Ce produit ne protège pas contre la noyade. Il ne s'agit pas d'un moyen de flottaison personnel. Réservé aux nageurs. Ne pas utiliser comme bouée de sauvetage. Toujours porter un gilet de sauvetage homologué selon la norme EN ISO 12402-5.** · Ne pas utiliser par des enfants de moins de 7 ans. · Ne pas utiliser le produit sous l'influence de drogues ou d'alcool. · Avant chaque utilisation, inspecter le produit complet et la fixation pour détecter des zones de frottement, des fissures, des bords tranchants, des nœuds entre les ferrures de fixation ou de l'usure. Jeter les parties du produit présentant de tels dommages ou des signes d'usure importants – risque de blessure. · Cette corde de traction est uniquement destinée à tracter un maximum de quatre personnes ou 308 kg (680 lbs) sur une towing device. Toute autre utilisation peut entraîner la rupture de la corde. · Ne jamais tirer plus d'une towing device à la fois. · S'assurer que la corde est détachée de toutes les parties du corps, avant et pendant l'utilisation. · Les cordes s'étirent. Si l'attache se détache ou si la corde se rompt, la corde peut heurter et blesser les occupants du bateau ou le conducteur. · **Ceci n'est pas une towing device.** N'utilise ce produit que de la manière pour laquelle il a été conçu. · Toute transformation ou modification du produit nuit à la sécurité – risque de blessure. · Ne raccourcit pas, n'allonge pas ou ne modifie pas les cordes de traction de quelque manière que ce soit. Cela peut entraîner une défaillance des cordes ou du produit. · N'utilise pas le produit dégonflé ou avec trop peu d'air. · Vitesse maximale : adultes 30 km/h (18,6 mp/h), enfants 20 km/h (12,4 mph).

SPÉCIFICATIONS / UTILISATION CONFORME

Le Mesle Booster Ball Protoy 4 est un système de remorquage pour les towing devices et remplace une corde de traction traditionnelle. Il possède un flotteur gonflable en forme de bouée avec une corde de traction à chaque extrémité. Cette construction maintient la corde de traction surélevée, ce qui permet à le towing device de glisser sans effort sur l'eau. Il convient exclusivement aux buées tractées conformes à la norme EN ISO 25649-5, catégories C1 et C2.

- Résistance à la traction des cordes: 1882 kg (4150 lbs)
- Pour tracter des towing devices avec une charge maximale de 4 personnes ou 308 kg (680 lbs).
- Lieux d'utilisation typiques: éloignés des zones de baignade et autres plans d'eau utilisés, vastes espaces vides utilisés comme parcours de conduite sont prévues. Pas ou très peu de hauteur de vagues, pas de courants forts.
- Conditions d'utilisation: Force maximale du vent 3 Bft. Hauteur maximale des vagues 0,3 m. Ne pas utiliser le produit par temps orageux et en cas de forte houle.



Avertissement: Ne pas utiliser le towing device et le Booster Ball avec un nombre d'utilisateurs supérieur à celui indiqué par le fabricant!



Remarque: Avant d'assembler le Booster Ball, vérifie que toutes les pièces sont présentes : un Booster Ball (avec valve), deux suspentes et un kit de réparation. S'il manque une pièce ou si quelque chose est endommagé, contactez notre service clientèle avant de poursuivre.

GONFLER & DÉGONFLER

⚠ Avertissement: les articles gonflables sont sensibles au froid et ne doivent donc pas être dépliés et gonflés à une température inférieure à 15° C.

Gonflage: Pour gonfler le Booster Ball, utilisez uniquement une pompe à air manuelle, à pied ou électrique avec manomètre (non fournie). Posez le produit sur une surface plane sans objets pointus qui pourraient l'endommager et ne marchez pas sur le produit ! Ouvrez la fermeture éclair à l'avant du produit. Ouvrez la valve, connectez l'adaptateur de la pompe et gonflez la chambre à air. La première fois, vous devez gonfler légèrement la chambre à air plusieurs fois de suite pour positionner correctement la vessie et la valve dans l'enveloppe. Ne gonflez pas trop pour éviter les dommages et les fuites. La pression de travail autorisée est de 0,6 psi et peut être influencée par la température de l'eau et les conditions météorologiques. Gonflez avec un peu plus d'air s'il fait froid et dégonflez un peu s'il fait chaud. Après le gonflage, enfoncez le bouchon dans la valve, enfoncez la valve avec le col de la valve dans le tuyau et fermez la fermeture éclair.

Dégonflage: Retirez le bouchon de la valve. Saisissez le bouchon retiré pour extraire le col de la valve qui est enfoncé dans le tuyau. Pour permettre à l'air de s'échapper, tirez sur le bouchon pour sortir la valve du col.

01 MONTAGE – Connexion des cordes avec le Booster Ball (dispositif de remorquage)

i Remarque: Respectez le sens de traction indiqué sur la Booster Ball.

Fixez les cordes au dispositif de remorquage du Booster Ball en passant l'œil de l'extrémité de la corde dans la boucle de la sangle de remorquage (a). Passez ensuite l'autre extrémité de la corde dans l'œil (b) et tirez fermement sur la corde (c).



02 MONTAGE – Fixation de la Booster Ball sur un towing device d'une sangle de remorquage

Fixez la Booster Ball au dispositif de remorquage de votre towing device en suivant la même procédure que pour "01 Montage – Connexion des cordes avec la Booster Ball (dispositif de remorquage)".

03 MONTAGE – Fixation du Booster Ball sur un towing device d'un Quick Connector

Fixez la Booster Ball au Quick Connector du towing device en passant l'œil de l'extrémité de la corde dans l'œillet du crochet Quick-Connector (a), en le plaçant sur les dents du crochet (b) et en tirant ensuite fermement sur la corde (c).



ENTRETIEN ET STOCKAGE

Pour sortir le produit de l'eau, tirez sur la boucle de traction avant de manière à ce que l'eau puisse s'écouler par le drain situé en dessous. Laissez le produit sécher complètement afin d'éviter la formation de moisissures. Après l'avoir utilisé dans de l'eau salée, rincez-le à l'eau douce claire et laissez-le sécher complètement avant de le ranger. N'utilisez que de l'eau douce ou savonneuse pour le nettoyage. Évacuez tout l'air de la chambre et pliez le Booster Ball. Stockez le produit dans un endroit chaud et sec. Ne le pliez pas à des températures inférieures à 15° C et ne l'exposez pas à des températures glaciales, car cela peut endommager le matériau et provoquer des fissures dans la bulle en PVC. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, car les rayons UV ternissent les couleurs et accélèrent le vieillissement du matériau. Ceci n'est pas couvert par la garantie.

RÉPARATION

Nous recommandons d'acheter une colle PVC à deux composants. Utilisez les patches en PVC fournis pour réparer les petites fuites et découpez un patch rond ou ovale dans le matériau qui est au moins 50% plus grand que le trou. Suivez les instructions de la colle PVC. Si les cordes de traction, le dispositif de traction ou le tissu en nylon sont endommagés, veuillez les jeter.

GARANTIE LIMITÉE

La garantie de ce produit n'est accordée qu'en cas d'utilisation correcte et conforme à l'usage prévu! Mesle Sportartikel GmbH n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme. Cette garantie ne comprend pas: · les dommages causés par un gonflage excessif · les déchirures, coupures et trous survenus pendant l'utilisation normale · les produits impliqués dans des accidents · les produits utilisés en location ou à des fins commerciales · les dommages causés par une utilisation excessive ou inappropriée, une modification du produit, un stockage ou un entretien inadéquat · la décoloration due aux rayons UV. Pour toute demande de garantie, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION

LE SYSTÈME DE REMORQUAGE EN COMBINAISON AVEC UN TOWING DEVICE

Pour réduire le risque de blessure ou de décès, il convient de suivre les directives suivantes: Respecter le mode d'emploi et les avertissements de votre towing device. Le système de remorquage ne doit être utilisé que par un plaisancier responsable et expérimenté.

i Remarque: Le conducteur du bateau est responsable de l'utilisation sûre de votre towing device et de l'exécution sûre de l'opération de remorquage. Toutes les réglementations locales s'appliquent.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ



Pas de protection contre la noyade



Ne pas utiliser pour les enfants âgés de 6 ans et moins



Lisez d'abord le mode d'emploi



Nombre d'utilisateurs, adultes / enfants 4



Signes d'avertissement généraux



Signe d'interdiction général



Signal général d'interdiction

LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Las siguientes especificaciones se aplican al uso privado y comercial del Booster Ball. · Estas instrucciones de uso tienen por objeto familiarizarle con el funcionamiento de este producto. · Conserve las instrucciones y entréguelas a cada usuario del Booster Ball. · No retire los avisos de advertencia.

Nota: Para uso comercial, asegúrese de que las advertencias de seguridad proporcionadas por el fabricante estén a disposición de todos los usuarios.

! ADVERTENCIA

El uso de este producto y la práctica de este deporte pueden provocar lesiones o la muerte. · **Este producto no protege contra el ahogamiento. No es un dispositivo de flotación personal. Sólo para nadadores. No utilizar como boya salvavidas. Utilice siempre un chaleco salvavidas homologado según la norma EN ISO 12402-5.** · No debe ser utilizado por niños menores de 7 años. · No utilizar el producto bajo los efectos de drogas o alcohol. · Compruebe el producto completo y el accesorio antes de cada uso en busca de rozaduras, grietas, bordes afilados, nudos entre los accesorios del accesorio o desgaste. Deseche cualquier parte del producto con tales daños o signos significativos de desgaste – riesgo de lesiones. · Esta línea sólo está diseñada para remolcar un máximo de cuatro personas o 308 kg (680 lbs) en un towing device. Cualquier otro uso puede causar la rotura de la línea. · Nunca tire de más de un towing device a la vez. · Asegúrese de que la línea esté separada de todas las partes del cuerpo antes y durante su uso. · Las líneas se estiran. Si la sujeción se suelta o la línea se rompe, la línea puede golpear y lesionar a los ocupantes o conductores de la embarcación. · **Este no es un towing device.** Utilice el producto únicamente como está previsto. · Modificar o alterar el producto perjudica la seguridad – riesgo de lesiones. · No acorte, alargue ni modifique las líneas de remolque de ninguna manera. Esto puede provocar el fallo de las líneas o del producto. · No utilice el producto desinflado o con muy poco aire. · Velocidad máxima: adultos 30 km/h (18,6 mp/h), niños 20 km/h (12,4 mph).

ESPECIFICACIONES / USO PREVISTO

El Booster Ball Protoy 4 de Mesle es un sistema de remolque para dispositivos de arrastre y sustituye a una sirga convencional. Tiene un flotador inflable en forma de boya con una sirga en cada extremo. Este diseño mantiene la sirga elevada para que el towing device pueda deslizarse sin esfuerzo sobre el agua. Sólo es adecuado para equipos de remolque conformes a las categorías C1 y C2 de la norma EN ISO 25649-5.

- Resistencia a la tracción de las líneas: 1882 kg (4150 lbs)
- Para remolcar towing devices con una carga máxima de 4 personas o 308 kg (680 lbs)
- Lugares típicos de uso: Lejos de las zonas de baño y otras zonas acuáticas utilizadas, se prevén amplias zonas vacías destinadas a rutas de conducción (cursos) están previstas. Sin a muy baja altura de las olas, sin corrientes fuertes.
- Condiciones de uso: Fuerza máxima del viento 3 Bft. Altura máxima de las olas 0,3 m. No utilice el producto con tiempo tormentoso y fuerte oleaje.

! Advertencia: ¡No utilice el towing device y el Booster Ball con más usuarios de los especificados por el fabricante!

i Nota: Antes de montar el Booster Ball, compruebe que están todas las piezas: un Booster Ball (con válvula), dos cordões y un kit de reparación. Si falta alguna pieza o está dañada, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente antes de continuar.

INFLAR Y DESINFLAR

! Advertencia: Los hinchables son sensibles al frío, por lo que no deben desplegarse ni hincharse a temperaturas inferiores a 15° C.

Inflado: Utilice únicamente una bomba de aire manual, de pie o eléctrica con manómetro (no incluida) para inflar el Booster Ball. Coloque el producto sobre una superficie plana sin objetos punzantes que puedan dañarlo y ¡no lo pise! Abra la cremallera situada en la parte delantera del producto. Abra la válvula, conecte el adaptador de la bomba e infle la cámara de aire. La primera vez, deberá inflar ligeramente la cámara de aire varias veces seguidas para colocar correctamente la vejiga y la válvula en la funda. No infle en exceso para evitar daños y fugas. La presión de trabajo permitida es de 0,6 psi y puede verse afectada por la temperatura del agua y el clima. Infle con un poco más de aire cuando haga frío y desinfe un poco cuando haga calor. Una vez inflado, presione el tapón en la válvula, baje la válvula con el cuello en el tubo y cierre el cierre de cremallera.

Desinflar: Extraiga el tapón de la válvula. Sujete el tapón extraído para sacar el cuello de la válvula que está empotrado en la manguera. Para permitir que salga el aire, tire de la válvula hacia fuera del cuello de la válvula utilizando el tapón.

01 MONTAJE – Conexión de las líneas de remolque a el Booster Ball (dispositivo de correa de remolque)

i Nota: Observe la dirección de tracción marcada en el Booster Ball.

Fije las líneas de remolque al dispositivo de la correa de remolque del Booster Ball introduciendo la argolla del extremo de la línea a través del lazo de la correa de remolque (a). A continuación, pase el otro extremo de la línea por la argolla (b) y apriete la línea (c).

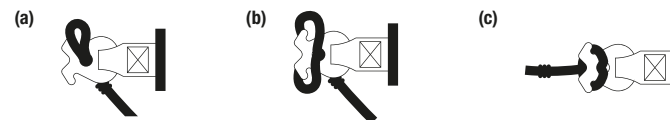


02 MONTAJE – Fijación del Booster Ball a un towing device con un dispositivo de correa de remolque

Fije el Booster Ball al dispositivo de correa de remolque del towing device siguiendo el mismo procedimiento que en "01 Montaje – Conexión de las líneas de remolque a el Booster Ball (dispositivo de correa de remolque)".

03 MONTAJE – Fijación del Booster Ball a un towing device con Quick-Connector

Fije el Booster Ball al Quick-Connector del towing device introduciendo el ojo del extremo de la línea por el ojo del gancho de Quick-Connector (a), colocándolo sobre las púas del gancho (b) y tirando después de la línea para tensarlo (c).



CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

Para sacar el producto del agua, tire de él por el lazo frontal para que el agua salga por el desagüe de la parte inferior. Deje que el producto se seque completamente para evitar la formación de moho. Después de utilizarlo en agua salada, aclárelo con agua dulce limpia y déjelo secar completamente antes de guardarlo. Utilice sólo agua dulce o agua jabonosa para la limpieza. Libere todo el aire de la cámara y pliegue el Booster Ball. Guárdela en una habitación cálida y seca. No lo pliegue a temperaturas inferiores a 15° C ni lo exponga a temperaturas bajo cero, ya que esto puede dañar el material y provocar grietas en la vejiga de PVC. No expongas el producto a la luz solar directa durante un periodo prolongado, ya que la radiación UV hace que los colores se destiñan y el material envejezca más rápidamente. Esto no está cubierto por la garantía.

REPARACIÓN

Recomendamos adquirir un adhesivo de PVC de 2 componentes. Utilice los parches de PVC adjuntos para reparar pequeñas fugas y corte un parche redondo u ovalado del material que sea al menos un 50% más grande que el orificio. Siga las instrucciones del adhesivo de PVC. Si las líneas de remolque, el dispositivo de tracción o el tejido de nailon están dañados, deséchelos.

Garantía limitada

¡La garantía de este producto solo se otorga si se utiliza correctamente y de acuerdo con su uso previsto! Mesle Sportartikel GmbH no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Esta garantía no incluye: · Daños por inflado excesivo · Grietas, cortes y agujeros causados durante el uso normal · Productos implicados en accidentes · Productos utilizados en régimen de alquiler o uso comercial · Daños por uso excesivo o inadecuado, alteración del producto, almacenamiento o mantenimiento inadecuado · Blanqueamiento por radiación UV. En caso de reclamaciones de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL SISTEMA DE REMOLQUE EN COMBINACIÓN CON UN TOWING DEVICE

Deben seguirse las siguientes directrices para reducir el riesgo de lesiones y muerte: Observe las instrucciones de uso y las advertencias del towing device. El sistema de remolque sólo debe ser utilizado por un operador de embarcaciones responsable y experimentado.

Nota: El patrón es responsable del uso seguro del towing device y de la ejecución segura de la operación de remolque. Se aplican todas las normativas locales.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



Sin protección contra ahogamiento



No apto para niños de 6 años o menos



Lea primero el manual de instrucciones



Número de usuarios, adultos / niños 4



Símbolo de advertencia general



Signo general obligatorio



Símbolo de prohibición general

LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Las siguientes especificaciones se aplican al uso privado y comercial del Booster Ball. · Estas instrucciones de uso tienen por objeto familiarizarle con el funcionamiento de este producto. · Conserve las instrucciones y entréguelas a cada usuario del Booster Ball. · No retire los avisos de advertencia.

Nota: Para uso comercial, asegúrese de que las advertencias de seguridad proporcionadas por el fabricante estén a disposición de todos los usuarios.



ADVERTENCIA

El uso de este producto y la práctica de este deporte pueden provocar lesiones o la muerte. · **Este producto no protege contra el ahogamiento. No es un dispositivo de flotación personal. Sólo para nadadores. No utilizar como boya salvavidas. Utilice siempre un chaleco salvavidas homologado según la norma EN ISO 12402-5.** · No debe ser utilizado por niños menores de 7 años. · No utilizar el producto bajo los efectos de drogas o alcohol. · Compruebe el producto completo y el accesorio antes de cada uso en busca de rozaduras, grietas, bordes afilados, nudos entre los accesorios del accesorio o desgaste. Deseche cualquier parte del producto con tales daños o signos significativos de desgaste – riesgo de lesiones. · Este cabo de reboque sólo está diseñada para remolcar un máximo de cuatro personas o 308 kg (680 lbs) en un towing device. Cualquier otro uso puede causar la rotura de cabo de reboque. · Nunca tire de más de un towing device a la vez. · Asegúrese de que el cabo de reboque esté separada de todas las partes del cuerpo antes y durante su uso. · Los cabos se estiran. Si la sujeción se suelta o el cabo se rompe, el cabo puede golpear y lesionar a los ocupantes o conductores de la embarcación. · **Este no es un towing device.** Utilice el producto únicamente como está previsto. · Modificar o alterar el producto perjudica la seguridad – riesgo de lesiones. · No acorte, alargue ni modifique los cables de reboque de ninguna manera. Esto puede provocar el fallo de los cabos o del producto. · No utilice el producto desinflado o con muy poco aire. · Velocidad máxima: adultos 30 km/h (18,6 mp/h), niños 20 km/h (12,4 mph).

ESPECIFICACIONES / USO PREVISTO

El Booster Ball Protoy 4 de Mesle es un sistema de remolque para towing device y sustituye a un cabo convencional. Tiene un flotador inflable en forma de boya con un cabo en cada extremo. Este diseño mantiene el cabo elevada para que el towing device pueda deslizarse sin esfuerzo sobre el agua. Sólo es adecuado para towing devices conformes a las categorías C1 y C2 de la norma EN ISO 25649-5.

- Resistencia a la tracción de los cabos: 1882 kg (4150 lbs)
- Para remolcar towing devices con una carga máxima de 4 personas o 308 kg (680 lbs)
- Lugares típicos de uso: Lejos de las zonas de baño y otras zonas acuáticas utilizadas, se prevén amplias zonas vacías destinadas a rutas de conducción (cursos) están previstas. Sin a muy baja altura de las olas, sin corrientes fuertes.
- Condiciones de uso: Fuerza máxima del viento 3 Bft. Altura máxima de las olas 0,3 m. No utilice el producto con tiempo tormentoso y fuerte oleaje.



Advertencia: ¡No utilice el towing device y el Booster Ball con más usuarios de los especificados por el fabricante!



Nota: Antes de montar el Booster Ball, compruebe que están todas las piezas: un Booster Ball (con válvula), dois cordões y un kit de reparación. Si falta alguna pieza o está dañada, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente antes de continuar.

INFLAR Y DESINFLAR

! Advertencia: Los hinchables son sensibles al frío, por lo que no deben desplegarse ni hincharse a temperaturas inferiores a 15° C.

Inflado: Utilice únicamente una bomba de aire manual, de pie o eléctrica con manómetro (no incluida) para inflar el Booster Ball. Coloque el producto sobre una superficie plana sin objetos punzantes que puedan dañarlo y ¡no lo pise! Abra la cremallera situada en la parte delantera del producto. Abra la válvula, conecte el adaptador de la bomba e infle la cámara de aire. La primera vez, deberá inflar ligeramente la cámara de aire varias veces seguidas para colocar correctamente la vejiga y la válvula en la funda. No infle en exceso para evitar daños y fugas. La presión de trabajo permitida es de 0,6 psi y puede verse afectada por la temperatura del agua y el clima. Infle con un poco más de aire cuando haga frío y desinfe un poco cuando haga calor. Una vez inflado, presione el tapón en la válvula, baje la válvula con el cuello en el tubo y cierre el cierre de cremallera.

Desinflar: Extraiga el tapón de la válvula. Sujete el tapón extraído para sacar el cuello de la válvula que está empotrado en la manguera. Para permitir que salga el aire, tire de la válvula hacia fuera del cuello de la válvula utilizando el tapón.

01 MONTAJE – Conexión de los cabos de reboque a el Booster Ball (dispositivo de correa de remolque)

i Nota: Observe la dirección de tracción marcada en el Booster Ball.

Fije los cabos de reboque al dispositivo de la correa de remolque del Booster Ball introduciendo la argolla del extremo del cabo a través del lazo del cabo de remolque (a). A continuación, pase el otro extremo del cabo por la argolla (b) y apriete el cabo (c).



02 MONTAJE – Fijación del Booster Ball a un towing device con un dispositivo de correa de remolque

Fije el Booster Ball al dispositivo de correa de remolque del towing device siguiendo el mismo procedimiento que en "01 Montaje – Conexión de los cabos de reboque a el Booster Ball (dispositivo de correa de remolque)".

03 MONTAJE – Fijación del Booster Ball a un towing device con conector Quick-Connect

Fije el Booster Ball al conector Quick-Connect del towing device introduciendo el ojo del extremo del cabo por el ojo del gancho de Quick-Connector (a), colocándolo sobre las púas del gancho (b) y tirando después del cabo para tensarlo (c).



CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

Para sacar el producto del agua, tire de él por el lazo frontal para que el agua salga por el desagüe de la parte inferior. Deje que el producto se seque completamente para evitar la formación de moho. Después de utilizarlo en agua salada, aclárelo con agua dulce limpia y déjelo secar completamente antes de guardarlo. Utilice sólo agua dulce o agua jabonosa para la limpieza. Libere todo el aire de la cámara y pliegue el Booster Ball. Guárdela en una habitación cálida y seca. No lo pliegue a temperaturas inferiores a 15° C ni lo exponga a temperaturas bajo cero, ya que esto puede dañar el material y provocar grietas en la vejiga de PVC. No expongas el producto a la luz solar directa durante un periodo prolongado, ya que la radiación UV hace que los colores se destiñan y el material envejezca más rápidamente. Esto no está cubierto por la garantía.

REPARACIÓN

Recomendamos adquirir un adhesivo de PVC de 2 componentes. Utilice los parches de PVC adjuntos para reparar pequeñas fugas y corte un parche redondo u ovalado del material que sea al menos un 50% más grande que el orificio. Siga las instrucciones del adhesivo de PVC. Si los cabos de reboque, el dispositivo de tracción o el tejido de nailon están dañados, deséchelos.

GARANTIA LIMITADA

A garantia deste produto só se aplica se for utilizado corretamente e de acordo com o fim a que se destina! A Mesle Sportartikel GmbH não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta. Esta garantia não inclui: · Danos devido a inflação excessiva · Rachaduras, cortes e furos causados durante o uso normal · Produtos envolvidos em acidentes · Produtos usados para aluguer ou uso comercial · Danos devido ao uso excessivo ou inadequado, alteração do produto, armazenamento ou manutenção inadequados · Branqueamento por radiação UV. Em caso de reclamação da garantia, contacte o seu revendedor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL SISTEMA DE REMOLQUE EN COMBINACIÓN CON UN TOWING DEVICE

Deben seguirse las siguientes directrices para reducir el riesgo de lesiones y muerte: Observe las instrucciones de uso y las advertencias del towing device. El sistema de remolque sólo debe ser utilizado por un operador de embarcaciones responsable y experimentado.

i Nota: El patrón es responsable del uso seguro del towing device y de la ejecución segura de la operación de remolque. Se aplican todas las normativas locales.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



Sem proteção contra afogamento



Não é adequado para crianças com idade igual ou inferior a 6 anos



Leia primeiro o manual de instruções



Número de utilizadores, adultos / crianças 4



Símbolo de aviso geral



Símbolo de ação obrigatória geral



Símbolo de proibição geral

LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO!

Le seguenti specifiche si applicano all'uso privato e commerciale del Booster Ball. · Le presenti istruzioni per l'uso hanno lo scopo di familiarizzare con il funzionamento di questo prodotto. · Conservare le istruzioni e consegnarle a ogni utente del Booster Ball. · Non rimuovere le avvertenze.

Nota: Per l'uso commerciale, assicurarsi che le avvertenze di sicurezza fornite dal produttore siano disponibili per ogni utente.



AVVERTENZE

L'uso di questo prodotto e la pratica di questo sport possono causare lesioni o morte. · **Questo prodotto non protegge dall'annegamento. Non è un dispositivo di galleggiamento personale. Solo per nuotatori. Non utilizzare come salvagente. Indossare sempre un giubbotto di salvataggio approvato secondo la norma EN ISO 12402-5.** · Non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 7 anni. · Non utilizzare il prodotto sotto l'effetto di droghe o alcol. · Prima di ogni utilizzo, controllare che il prodotto completo e il fissaggio non presentino sfregamenti, crepe, bordi taglienti, nodi tra i raccordi di fissaggio o usura. Scartare qualsiasi parte del prodotto che presenti tali danni o segni significativi di usura - rischio di lesioni. · Questo cavo è destinato esclusivamente al traino di un massimo di quattro persone o di 308 kg su un towing device. Qualsiasi altro utilizzo può causare la rottura del cavo. · Non tirare mai più di un towing device alla volta. · Assicurarsi che la fune sia staccata da tutte le parti del corpo prima e durante l'uso. · Le funi si allungano. Se l'attacco si allenta o la cima si rompe, la cima può colpire e ferire gli occupanti dell'imbarcazione o i conducenti. · **Questo non è un towing device.** Utilizzare il prodotto solo come previsto. · La modifica o l'alterazione del prodotto compromette la sicurezza - rischio di lesioni. · Non accorciare, allungare o modificare in alcun modo i cavi di traino. Ciò può causare il malfunzionamento delle funi o del prodotto. · Non utilizzare il prodotto sgonfio o con poca aria. · Velocità massima: adulti 30 km/h (18,6 mp/h), bambini 20 km/h (12,4 mph).

SPECIFICHE / USO PREVISTO

Il Mesle Booster Ball Protoy 4 è un sistema di traino per towing devices e sostituisce una cima di traino convenzionale. È dotato di un galleggiante gonfiabile a forma di boa con un cavo di traino a ciascuna estremità. Questo design mantiene la cima di traino sollevata in modo che il towing device possa scivolare senza sforzo sull'acqua. È adatto solo per le towing devices conformi alla norma EN ISO 25649-5, categorie C1 e C2.

- Resistenza alla trazione delle cime: 1882 kg (4150 lbs)
- Per il traino di towing devices con un carico massimo di 4 persone o 308 kg (680 lbs)
- Luoghi tipici di utilizzo: Lontano dalle aree di balneazione e da altre aree acquatiche utilizzate, sono previste ampie aree vuote destinate a percorsi di guida (corsi). Altezza d'onda da nulla a molto bassa, assenza di forti correnti.
- Condizioni di utilizzo: Forza massima del vento 3 Bft. Altezza massima delle onde 0,3 m. Non utilizzare il prodotto in caso di tempo burrascoso e di forte mareggiata.



Attenzione: Non utilizzare il towing device e il Booster Ball con un numero di utenti superiore a quello indicato dal produttore!



Nota: Prima di assemblare il Booster Ball, verificare che siano presenti tutti i componenti: un Booster Ball (con valvola), due corde di traino e un kit di riparazione. Se una parte è mancante o danneggiata, contattare il nostro servizio clienti prima di procedere.

GONFIARE E SGONFIARE



Attenzione: I gommoni sono sensibili al freddo e non devono quindi essere dispiegati e gonfiati a temperature inferiori a 15° C.

Gonfiare: Per gonfiare il Booster Ball utilizzare esclusivamente una pompa ad aria manuale, a pedale o elettrica con manometro (non inclusa). Posizionare il prodotto su una superficie piana senza oggetti appuntiti che potrebbero danneggiarlo e non calpestarlo! Aprire la cerniera nella parte anteriore del prodotto. Aprire la valvola, collegare l'adattatore della pompa e gonfiare la camera d'aria. La prima volta, sarà necessario gonfiare leggermente la camera d'aria più volte di seguito per posizionare correttamente la vescica e la valvola nel coperchio. Non gonfiare eccessivamente per evitare danni e perdite. La pressione di esercizio consentita è di 0,6 psi e può essere influenzata dalla temperatura dell'acqua e dalle condizioni atmosferiche. Gonfiare con un po' più di aria quando fa freddo e sgonfiare un po' quando fa caldo. Dopo il gonfiaggio, premere il tappo nella valvola, abbassare la valvola con il collo nel tubo e chiudere la chiusura lampo.

Sgonfiare: Estrarre il tappo dalla valvola. Afferrare l'otturatore estratto per estrarre il collo della valvola incassato nel tubo. Per consentire la fuoriuscita dell'aria, estrarre la valvola dal collo della valvola utilizzando l'otturatore.

01 MONTAGGIO – Collegamento delle cime di traino al Booster Ball (dispositivo di traino a cinghia)



Nota: Rispettare la direzione di trazione indicata sulla Booster Ball.

Fissare le cime di traino al dispositivo di traino del Booster Ball inserendo l'occhiello dell'estremità della cima attraverso l'occhiello della cinghia di traino (a). Quindi far passare l'altra estremità della cima attraverso l'occhiello (b) e tirare la cima (c).

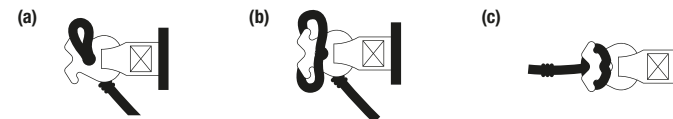


02 MONTAGGIO – Fissare il Booster Ball a un towing device con un dispositivo a cinghia di traino

Fissare il Booster Ball al dispositivo di traino del towing device seguendo la stessa procedura descritta in "01 Montaggio – Collegamento delle cime di traino al Booster Ball (dispositivo di traino a cinghia)".

03 MONTAGGIO – Fissare il Booster Ball a un towing device con Quick-Connector

Fissare il Booster Ball al Quick-Connector del towing device inserendo l'occhiello dell'estremità della cima attraverso l'occhiello del gancio di Quick-Connector (a), posizionandolo sui rebbi del gancio (b) e quindi tirando la cima (c).



CURA E CONSERVAZIONE

Per rimuovere il prodotto dall'acqua, tirarlo per l'occhiello anteriore in modo che l'acqua possa defluire attraverso il drenaggio sul lato inferiore. Lasciare asciugare completamente il prodotto per evitare la formazione di muffa. Dopo l'uso in acqua salata, sciacquare il prodotto con acqua dolce pulita e lasciarlo asciugare completamente prima di riporlo. Per la pulizia utilizzare solo acqua dolce o acqua saponata. Far uscire tutta l'aria dalla camera e ripiegare il Booster Ball. Conservare il prodotto in un ambiente caldo e asciutto. Non ripiegare a temperature inferiori a 15° C e non esporlo a temperature rigide per non danneggiare il materiale e causare crepe nella vescica in PVC. Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole per un lungo periodo di tempo, poiché i raggi UV fanno sbiadire i colori e invecchiare più rapidamente il materiale. Questo non è coperto dalla garanzia.

RIPARAZIONE

Si consiglia di acquistare un adesivo per PVC bicomponente. Per riparare le piccole perdite, utilizzare le toppe in PVC allegate e tagliare dal materiale una toppa rotonda o ovale di almeno il 50% più grande del foro. Seguire le istruzioni dell'adesivo per PVC. Se i cavi di trazione, il dispositivo di trazione o il tessuto di nylon sono danneggiati, smaltirli.

GARANZIA LIMITATA

La garanzia di questo prodotto è valida solo se viene utilizzato in modo corretto e conforme alla sua destinazione d'uso! Mesle Sportartikel GmbH non è responsabile per i danni derivanti da uso improprio. Questa garanzia non copre: - i danni causati da un gonfiaggio eccessivo - gli strappi, i tagli e i fori che si verificano durante il normale utilizzo - i prodotti coinvolti in incidenti - prodotti utilizzati per il noleggio o per scopi commerciali - danni causati da un uso eccessivo o inappropriato, dalla modifica del prodotto, da una conservazione o manutenzione inadeguata - scolorimento dovuto ai raggi UV. Per tutte le richieste di garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTILIZZO DEL SISTEMA DI TRAINO IN COMBINAZIONE CON UN TOWING DEVICE

Per ridurre il rischio di lesioni e morte, è necessario seguire le seguenti indicazioni: Osservare le istruzioni d'uso e le avvertenze del towing device. Il sistema di traino può essere utilizzato solo da un operatore responsabile ed esperto.

Nota: il comandante è responsabile dell'uso sicuro del towing device e dell'esecuzione sicura dell'operazione di traino. Si applicano tutte le normative locali.

SIMBOLI DI SICUREZZA



Nessuna protezione contro l'annegamento



Non utilizzare per i bambini di età inferiore ai 6 anni



Leggere innanzitutto le istruzioni per l'uso



Numero di utenti, adulti / bambini 4



Segnali di avvertimento generali



Segnale d'asta generale



Segnale di divieto generale

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL!

Următoarele specificații se aplică în cazul utilizării private și comerciale a Booster Ball. - Aceste instrucțiuni de utilizare au scopul de a vă familiariza cu funcționarea acestui produs. - Păstrați instrucțiunile și dați-le fiecărui utilizator al Booster Ball. - Nu îndepărtați avizele de avertizare.

Notă: În cazul utilizării comerciale, asigurați-vă că avertismentele de siguranță furnizate de producător sunt disponibile pentru fiecare utilizator.



AVERTISMENT

Utilizarea acestui produs și practicarea acestui sport pot duce la răni sau deces. - **Acest produs nu protejează împotriva înecului. Acesta nu este un dispozitiv individual de plutire. Numai pentru înotători. Nu utilizați ca geamandură de salvare.** Purați întotdeauna o vestă de salvare aprobată conform EN ISO 12402-5. - Nu este destinat utilizării de către copii cu vârsta sub 7 ani. - Nu utilizați produsul sub influența drogurilor sau a alcoolului. - Verificați produsul complet și elementele de fixare înainte de fiecare utilizare pentru a vedea dacă nu există urme de frecare, crăpături, muchii ascuțite, noduri între elementele de fixare sau uzură. Aruncați orice parte a produsului care prezintă astfel de deteriorări sau semne semnificative de uzură - risc de rănire. - Această linie este destinată numai pentru tractarea a maximum patru persoane sau 308 kg (680 lbs) pe un towing device. Orice altă utilizare poate cauza ruperea liniei. - Nu trageți niciodată mai mult de un towing device în același timp. - Asigurați-vă că linia este detașată de toate părțile corpului înainte și în timpul utilizării. - Linii se întind. În cazul în care dispozitivul de fixare se desprinde sau linia se rupe, linia poate lovi și răni ocupanții ambarcațiunii sau conducătorii auto. - **Acesta nu este un towing device.** Folosiți produsul numai conform destinației. - Modificarea sau alterarea produsului afectează siguranța - risc de rănire. - Nu scurtați, nu prelungiți și nu modificați liniile de remorcă în niciun fel. Acest lucru poate duce la defectarea liniilor sau a produsului. - Nu utilizați produsul dezumflat sau cu prea puțin aer. - Viteza maximă: adulți 30 km/h (18,6 mp/h), copii 20 km/h (12,4 mph).

SPECIFICAȚII / UTILIZARE PRECONIZATĂ

Mesle Booster Ball Protoy 4 este un sistem de remorcă pentru towing devices și înlocuiește o linie de remorcă convențională. Are un plutitor gonflabil în formă de geamandură, cu un cablu de remorcă la fiecare capăt. Acest design menține linia de remorcă ridicată, astfel încât towing device să poată aluneca fără efort pe apă. Este adecvat numai pentru towing devices în conformitate cu EN ISO 25649-5 categoriile C1 și C2.

- Rezistența la tracțiune a cablurilor: 1882 kg (4150 lbs)
- Pentru tractarea towing devices cu o sarcină maximă de 4 persoane sau 308 kg (680 lbs)
- Locuri tipice de utilizare: Departe de zonele de îmbăiere și de alte zone cu apă utilizate, zone largi și goale destinate ca trasee de conducere (trasee) sunt prevăzute. Fără valuri de înălțime mică sau foarte mică, fără curenți puternici.
- Condiții de utilizare: Forța maximă a vântului 3 Bft. Înălțimea maximă a valurilor 0,3 m. Nu utilizați produsul pe timp de furtună și pe vreme puternică valuri puternice.



Avertisment: Nu utilizați towing device și Booster Ball cu mai mulți utilizatori decât cei specificați de producător!



Notă: Înainte de a asambla Booster Ball, verificați dacă sunt prezente toate piesele: o Booster Ball (cu supapă), două parâme de remorcă și un set de reparații. Dacă o piesă lipsește sau este deteriorată, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți înainte de a continua.

UMFLAREA ȘI DEZUMFLAREA

! Avertisment: Articolele gonflabile sunt sensibile la frig și, prin urmare, nu ar trebui să fie desfășurate și umflate la temperaturi sub 15° C.

Umflarea: Folosiți numai o pompă de aer manuală, de picior sau electrică cu manometru (nu este inclusă) pentru a umfla mingea de Booster Ball. Așezați produsul pe o suprafață plană, fără obiecte ascuțite care l-ar putea deteriora și nu călcați pe produs! Deschideți fermoarul din partea din față a produsului. Deschideți supapa, conectați adaptorul pentru pompă și umflați camera de aer. Prima dată, va trebui să umflați ușor camera de aer de mai multe ori la rând pentru a poziționa corect vezica și supapa în capac. Nu umflați prea mult pentru a evita deteriorarea și scurgerile. Presiunea de lucru admisă este de 0,6 psi și poate fi afectată de temperatura apei și de vreme. Umflați cu ceva mai mult aer pe vreme rece și dezumflați puțin pe vreme caldă. După umflare, apăsați dopul în valvă, coborâți valva cu gâtul valvei în tub și închideți fermoarul.

Dezumflarea: Scoateți dopul din supapă. Prindeți dopul scos pentru a scoate gâtul supapei care este încastrat în furtun. Pentru a permite aerului să iasă, scoateți supapa din gâtul supapei cu ajutorul dopului.

01 ANSAMBLU – Conectarea cablurilor de tractare la Booster Ball (dispozitiv de curea de tractare)

i Notă: Respectați direcția de tragere marcată pe Booster Ball.

Atașați cablurile de remorcă la dispozitivul de curea de remorcă al bolidului de Booster Ball prin introducerea ochiului capătului cablului prin bucla curelei de remorcă (a). Trageți apoi celălalt capăt al parâmei prin ochiul (b) și strângeți bine parâma (c).



02 ANSAMBLU – Atașarea Booster Ball la un towing device cu un dispozitiv de curea de remorcă

Atașați bila de rapel el towing device cu curea de tracțiune la dispozitivului de tractare urmând aceeași procedură ca la "01 Ansamblu – Conectarea cablurilor de tractare la bila de rapel (dispozitiv de curea de tractare)".

03 ANSAMBLU – Atașarea Booster Ball la un towing device cu conectare Quick-Connect

Atașați bila de rapel la dispozitivul de conectare Quick-Connect al towing device prin introducerea ochiului capătului de linie prin ochiul cârligului de conectare Quick-Connect (a), plasarea acestuia peste pînienii cârligului (b) și apoi trăgând linia strâns (c).



ÎNGRIJIRE ȘI DEPOZITARE

Pentru a scoate produsul din apă, trageți-l de bucla de tragere din față, astfel încât apa să se scurgă prin scurgerea de pe partea inferioară. Lăsați produsul să se usuce complet pentru a preveni apariția mușgaiului. După utilizarea în apă sărată, clătiți-l cu apă dulce curată și lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l depozita. Utilizați numai apă dulce sau apă cu săpun pentru curățare. Eliberați tot aerul din cameră și pliați bila de rapel. Depozitați produsul într-o încăpăre caldă și uscată. Nu-l pliați la temperaturi sub 15° C și nu-l expuneți la temperaturi de îngheț, deoarece acest lucru poate deteriora materialul și poate provoca fisuri în vezica din PVC. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui pentru o perioadă lungă de timp, deoarece radiațiile UV fac ca culorile să se estompeze și materialul să se învechească mai repede. Acest lucru nu este acoperit de garanție.

REPARAȚII

Vă recomandăm să achiziționați un adeziv PVC cu 2 componente. Folosiți plasturi din PVC incluși pentru a repara scurgerile mici și tăiați un plasture rotund sau oval din material care să fie cu cel puțin 50% mai mare decât gaura. Urmați instrucțiunile adezivului pentru PVC. Dacă liniile de tragere, dispozitivul de tragere sau țesătura de nailon sunt deteriorate, vă rugăm să le aruncați.

GARANȚIE LIMITATĂ

Garanția pentru acest produs se acordă numai cu o utilizare corespunzătoare în funcție de scop! Mesle Sportartikel GmbH nu este răspunzătoare pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Această garanție nu include: · Daune cauzate de umflarea excesivă · Fisuri, tăieturi și găuri care au apărut în timpul utilizării normale · Produse implicate în accidente · Produse utilizate în închiriere sau utilizare comercială · Daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, grea sau necorespunzătoare, modificarea produsului, depozitarea sau întreținerea necorespunzătoare · Albire din cauza radiațiilor UV. Pentru reclamații în garanție, vă rugăm să contactați distribuitorul.

INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
SISTEMULUI DE TRACTARE ÎN COMBINAȚIE CU UN TOWING DEVICE

Următoarele orientări trebuie respectate pentru a reduce riscul de rănire și de deces: Respectați instrucțiunile de utilizare și avertismentele de pe towing device. Sistemul de remorcă poate fi utilizat numai de un operator de ambarcațiune responsabil și experimentat.

i Notă: Comandantul este responsabil de utilizarea în siguranță a towing device și de executarea în siguranță a operațiunii de remorcă. Se aplică toate reglementările locale.

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ



Nicio protecție împotriva înecului



Nu este destinat copiilor cu vârsta de 6 ani și mai mici



Citiți mai întâi manualul de instrucțiuni



Numărul de utilizatori, adulți / copii 4



Semn general de avertizare



Aspecte generale obligatorii



Semn general de interdicție

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ!

Οι ακόλουθες προδιαγραφές ισχύουν για την ιδιωτική και εμπορική χρήση της μπάλας Booster Ball. · Οι παρούσες οδηγίες χρήσης έχουν ως στόχο να σας εξοικειώσουν με τη λειτουργία του προϊόντος. · Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και δώστε τις σε κάθε χρήστη του Booster Ball. · Μην αφαιρείτε τις προειδοποιητικές επισημάνσεις.

Σημείωση: Για εμπορική χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι προειδοποιήσεις ασφαλείας που παρέχονται από τον κατασκευαστή είναι διαθέσιμες σε κάθε χρήστη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση αυτού του προϊόντος και η εξάσκηση αυτού του αθλήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο. · **Το προϊόν αυτό δεν προστατεύει από τον πνιγμό. Δεν πρόκειται για προσωπική συσκευή επίπλευσης. Μόνο για κολυμβητές. Μην το χρησιμοποιείτε ως σωσίβιο. Να φοράτε πάντα σωσίβιο εγκεκριμένο σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 12402-5.** · Δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 7 ετών. · Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό την επήρεια ναρκωτικών ή αλκοόλ. · Ελέγχετε ολόκληρο το προϊόν και το εξάρτημα πριν από κάθε χρήση για τριβές, ρωγμές, αιχμηρές άκρες, κόμπους μεταξύ των εξαρτημάτων του εξαρτήματος ή φθορά. Απορρίψτε οποιαδήποτε μέρη του προϊόντος με τέτοιες ζημιές ή σημαντικά σημάδια φθοράς - κίνδυνος τραυματισμού. · Αυτό το σχοινί προορίζεται μόνο για τη ρυμούλκηση το πολύ τεσσάρων ατόμων ή 308 kg (680 lbs) σε μια συσκευή ρυμούλκησης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο της γραμμής. · Μην τραβάτε ποτέ περισσότερες από μία συσκευές ρυμούλκησης ταυτόχρονα. · Βεβαιωθείτε ότι το σχοινί έχει αποκολληθεί από όλα τα μέρη του σώματος πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης. · Οι γραμμές τεντώνονται. Εάν η πρόσδεση χαλαρώσει ή το σχοινί σπάσει, το σχοινί μπορεί να χτυπήσει και να τραυματίσει τους επιβάτες του σκάφους ή τους οδηγούς. · **Αυτή η συσκευή δεν είναι συσκευή ρυμούλκησης.** Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως προορίζεται. · Η τροποποίηση ή αλλοίωση του προϊόντος υποβαθμίζει την ασφάλεια - κίνδυνος τραυματισμού. · Μην κονταίνετε, μην επιμηκύνετε και μην τροποποιείτε τα σχοινιά ρυμούλκησης με οποιονδήποτε τρόπο. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία των σχοινιών ή του προϊόντος. · Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ξεφουσκωμένο ή με πολύ λίγο αέρα. · Μέγιστη ταχύτητα: ενήλικες 30 km/h (18,6 mp/h), παιδιά 20 km/h (12,4 mph).

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ / ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το Mesle Booster Ball Protou 4 είναι ένα σύστημα ρυμούλκησης για συσκευές ρυμούλκησης και αντικαθιστά ένα συμβατικό σχοινί ρυμούλκησης. Διαθέτει ένα φουσκωτό πλωτήριο σε σχήμα σηματοδότης με ένα σχοινί ρυμούλκησης σε κάθε άκρο. Αυτός ο σχεδιασμός διατηρεί το σχοινί ρυμούλκησης υπερψωμένο, ώστε η συσκευή ρυμούλκησης να μπορεί να γλιστράει αβίαστα πάνω στο νερό. Είναι κατάλληλο μόνο για εξοπλισμό ρυμούλκησης σύμφωνα με τις κατηγορίες C1 και C2 του EN ISO 25649-5.

- Αντοχή σε εφελκυσμό των σχοινιών: 1882 kg (4150 lbs)
- Για τη ρυμούλκηση ρυμουλκούμενου εξοπλισμού με μέγιστο φορτίο 4 ατόμων ή 308 kg (680 lbs)
- Τυπικοί χώροι χρήσης: Μακριά από περιοχές κολύμβησης και άλλες χρησιμοποιούμενες υδάτινες περιοχές, μεγάλες κενές περιοχές που προορίζονται για διαδρομές οδήγησης (πίστες) προβλέπονται. Όχι έως πολύ χαμηλό ύψος κύματος, όχι ισχυρά ρεύματα.
- Συνθήκες χρήσης: Μέγιστη δύναμη ανέμου 3 Bft. Μέγιστο ύψος κύματος 0,3 m. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θυελλώδεις καιρικές συνθήκες και ισχυρό κυματισμό.

Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ρυμούλκησης και τη μπάλα ανύψωσης με περισσότερους χρήστες από όσους ορίζει ο κατασκευαστής!

Σημείωση: Πριν από τη συναρμολόγηση της μπάλας ενίσχυσης, ελέγξτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα: μία μπάλα ενίσχυσης (με βαλβίδα), δύο σωληνώσεις και ένα κιτ επισκευής. Εάν κάποιο εξάρτημα λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας πριν προχωρήσετε.

ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ & ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ

Προειδοποίηση: Τα φουσκωτά είναι ευαίσθητα στο κρύο και επομένως δεν πρέπει να ξεδιπλώνονται και να φουσκώνουν σε θερμοκρασίες κάτω των 15° C.

Φουσκώστε: Χρησιμοποιήστε μόνο μια χειροκίνητη, ποδοκίνητη ή ηλεκτρική αεραντλία με μανόμετρο (δεν περιλαμβάνεται) για να φουσκώσετε την μπάλα αναμνηστικής ισχύος. Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια χωρίς αιχμηρά αντικείμενα που θα μπορούσαν να το καταστρέψουν και μην πατάτε το προϊόν! Ανοίξτε το φερμουάρ στο μπροστινό μέρος του προϊόντος. Ανοίξτε τη βαλβίδα, συνδέστε τον προσαρμογέα της αντλίας και φουσκώστε το θάλαμο αέρα. Την πρώτη φορά, θα χρειαστεί να φουσκώσετε ελαφρώς το θάλαμο αέρα αρκετές φορές διαδοχικά για να τοποθετήσετε σωστά την ουροδόχο κύστη και τη βαλβίδα στο κάλυμμα. Μην φουσκώνετε υπερβολικά για να αποφύγετε ζημιές και διαρροές. Η επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας είναι 0,6 psi και μπορεί να επηρεαστεί από τη θερμοκρασία του νερού και τις καιρικές συνθήκες. Φουσκώνετε με λίγο περισσότερο αέρα σε κρύο καιρό και ξεφουσκώνετε λίγο σε ζεστό καιρό. Αφού φουσκώσετε, πιέστε το πώμα στη βαλβίδα, κατεβάστε τη βαλβίδα με το λαϊμό της βαλβίδας μέσα στο σωλήνα και κλείστε το φερμουάρ. **Ξεφουσκώστε:** Τραβήξτε το πώμα από τη βαλβίδα. Πιάστε το βγαλμένο πώμα για να τραβήξετε προς τα έξω το λαϊμό της βαλβίδας που είναι χωνευμένος στον εύκαμπτο σωλήνα. Για να αφήσετε τον αέρα να διαφύγει, τραβήξτε τη βαλβίδα έξω από το λαϊμό της βαλβίδας χρησιμοποιώντας το πώμα.

01 ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΣΥΡΜΑΤΟΣΧΟΙΝΩΝ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΜΠΑΛΑ ΑΝΥΨΩΣΗΣ (ΣΥΣΚΕΥΗ ΙΜΑΝΤΑ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ)

Σημείωση: Προσέξτε την κατεύθυνση έλξης που αναγράφεται στη σφαίρα του ενισχυτή.

Συνδέστε τα σχοινιά ρυμούλκησης στη συσκευή ιμάντα ρυμούλκησης της μπάλας ανύψωσης εισάγοντας το μάτι του άκρου του σχοινιού μέσα από τη θηλιά του ιμάντα ρυμούλκησης (α). Στη συνέχεια, τραβήξτε το άλλο άκρο του σχοινιού μέσα από το μάτι (β) και τραβήξτε το σχοινί σφιχτά (γ).

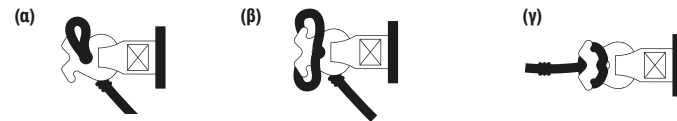


02 ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΛΑΣ ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΟΥ ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΙΜΑΝΤΑ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ

Προσαρμόστε τη μπάλα αναμνηστικού στη συσκευή ιμάντα ρυμούλκησης της συσκευής ρυμούλκησης ακολουθώντας την ίδια διαδικασία όπως για το «01 σύνδεση των συρματόσχοινων ρυμούλκησης με την μπάλα ανύψωσης (συσκευή ιμάντα ρυμούλκησης)».

03 ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΛΑΣ ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΟΥ ΣΕ ΣΥΣΚΕΥΗ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΣΥΣΚΕΥΗ QUICK CONNECT

Προσαρμόστε την μπάλα αναμνηστικού στη συσκευή ταχείας σύνδεσης της συσκευής ρυμούλκησης εισάγοντας το μάτι του άκρου της πετονιάς μέσα από το μάτι του γάντζου ταχείας σύνδεσης (α), τοποθετώντας το πάνω από τις ακίδες του γάντζου (β) και στη συνέχεια τραβώντας τη πετονιά σφιχτά (c).



ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Για να αφαιρέσετε το προϊόν από το νερό, τραβήξτε το έξω από την μπροστινή θηλιά έλξης, ώστε το νερό να μπορεί να φύγει από την αποστράγγιση στην κάτω πλευρά. Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει εντελώς για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας. Μετά τη χρήση σε αλμυρό νερό, ξεπλύνετε το προϊόν με καθαρό γλυκό νερό και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το αποθηκεύσετε. Χρησιμοποιείτε μόνο γλυκό νερό ή σαπουνόνερο για τον καθαρισμό. Απελευθερώστε όλο τον αέρα από το θάλαμο και αναδιπλώστε τη μπάλα ενίσχυσης. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ένα ζεστό, ξηρό δωμάτιο. Μην το διπλώνετε σε θερμοκρασίες κάτω των 15° C και μην το εκθέτετε σε θερμοκρασίες ψύξης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο υλικό και να προκαλέσει ρωγμές στη φούσκα από PVC. Μην εκθέτετε το προϊόν στο άμεσο ηλιακό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς η υπερίωδης ακτινοβολία προκαλεί το ξεθώριασμα των χρωμάτων και τη γρηγορότερη γήρανση του υλικού. Αυτό δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Συνιστούμε την αγορά μιας κόλλας PVC 2 συστατικών. Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα μπαλώματα PVC για την επισκευή μικρών διαρροών και κόψτε ένα στρογγυλό ή οβάλ μπαλώματα από το υλικό που είναι τουλάχιστον 50% μεγαλύτερο από την τρύπα. Ακολουθήστε τις οδηγίες της κόλλας PVC. Εάν τα σχοινιά έλξης, η συσκευή έλξης ή το νάιλον ύφασμα έχουν υποστεί ζημιά, παρακαλούμε να τα απορρίψετε.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση για αυτό το προϊόν χορηγείται μόνο με σωστή χρήση σύμφωνα με τον σκοπό! Η Mesle Sportartikel GmbH δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Η παρούσα εγγύηση δεν περιλαμβάνει: · Ζημιές λόγω υπερβολικής διόγκωσης · Ρωγμές, κοψίματα και τρύπες που έχουν συμβεί κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης · Προϊόντα που εμπλέκονται σε ατυχήματα · Προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση ή εμπορική χρήση · Ζημιές λόγω ακατάλληλης έντονης ή ακατάλληλης χρήσης, τροποποίησης του προϊόντος, ακατάλληλης αποθήκευσης ή συντήρησης · Λεύκανση λόγω υπερώδους ακτινοβολίας. Για αξιώσεις εγγύησης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΣΕ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟ ΜΕ ΣΥΣΚΕΥΗ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ

Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού και θανάτου, πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες: Τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και τις προειδοποιήσεις της συσκευής ρυμούλκησης. Το σύστημα ρυμούλκησης επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από υπεύθυνο και έμπειρο χειριστή σκάφους.

Σημείωση: Ο κυβερνήτης είναι υπεύθυνος για την ασφαλή χρήση της συσκευής ρυμούλκησης και την ασφαλή εκτέλεση της επιχείρησης ρυμούλκησης. Ισχύουν όλοι οι τοπικοί κανονισμοί.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Καμία προστασία από πνιγμό



Όχι για παιδιά ηλικίας 6 ετών και κάτω



Διαβάστε πρώτα το εγχειρίδιο οδηγιών



Αριθμός χρηστών, Ενήλικες / παιδιά 4



Γενικό προειδοποιητικό σήμα



Γενικό υποχρεωτικό σήμα



Γενικό απαγορευτικό σήμα

ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE KULLANIM TALİMATLARINI OKUYUN!

Aşağıdaki özellikler Booster Ball'un özel ve ticari kullanımı için geçerlidir. · Bu kullanım talimatları, sizi bu ürünün kullanımı hakkında bilgilendirmek için hazırlanmıştır. · Talimatları saklayın ve Booster Ball'un her kullanıcısına verin. · Uyarı notlarını kaldırmayın.

Not: Ticari kullanım için, üretici tarafından sağlanan güvenlik uyarılarının her kullanıcı için mevcut olduğundan emin olun.



UYARI

Bu ürünün kullanımı ve bu sporun uygulanması yaralanma veya ölüme yol açabilir. **Bu ürün boğulmaya karşı koruma sağlamaz. Bu bir kişisel yüzdürme cihazı değildir. Sadece yüzücüler içindir. Can simidi olarak kullanmayın. Her zaman EN ISO 12402-5'e göre onaylanmış bir can yeleği giyin.** · 7 yaşından küçük çocuklar tarafından kullanılmaz. · Ürünü uyuşturucu veya alkol etkisi altındayken kullanmayın. · Her kullanımdan önce ürünün tamamını ve ataşmanı sürtünme, çatlak, keskin kenar, ataşman bağlantıları arasında düğüm veya aşınma açısından kontrol edin. Ürünün bu tür hasarları veya önemli aşınma belirtileri olan parçalarını atın - yaralanma riski. · Bu halat yalnızca bir çekme cihazında en fazla dört kişinin veya 308 kg'ın (680 lbs) çekilmesi için tasarlanmıştır. Başka herhangi bir kullanım, halatın kopmasına neden olabilir. · Asla aynı anda birden fazla çekme cihazı çekmeyin. · Kullanımdan önce ve kullanım sırasında halatın vücudun tüm parçalarından ayrıldığından emin olun. · Halatlar esner. Bağlantı gevşerse veya halat koparsa, halat tekne yolcularına veya sürücülere çarpabilir ve yaralanabilir. **Bu bir çekme cihazı değildir.** Ürünü sadece amacına uygun olarak kullanın. · Ürünün modifiye edilmesi veya değiştirilmesi güvenliği azaltır - yaralanma riski. · Çekme hatlarını hiçbir şekilde kısaltmayın, uzatmayın veya değiştirmeyin. Bu, hatların veya ürünün arızalanmasına neden olabilir. · Ürünü sönmük veya çok az hava ile kullanmayın. · Maksimum hız: yetişkinler 30 km/sa (18,6 mp/sa), çocuklar 20 km/sa (12,4 mph).

ÖZELLİKLER / KULLANIM AMACI

Mesle Booster Ball Protoy 4, çekme cihazları için bir çekme sistemidir ve geleneksel bir çekme halatının yerini alır. Her iki ucunda bir çekme halatı bulunan şamandıra şeklinde, şişirilebilir bir şamandıraya sahiptir. Bu tasarımla, çekme halatını yüksekte tutar, böylece çekme cihazı su üzerinde zahmetsizce kayabilir. Yalnızca EN ISO 25649-5 C1 ve C2 kategorilerine uygun çekme ekipmanı için uygundur.

- Hatların gerilme mukavemeti: 1882 kg (4150 lbs)
- Maksimum 4 kişi veya 308 kg (680 lbs) yük ile çekilen ekipmanın çekilmesi için
- Tipik kullanım yerleri: Yüzme alanlarından ve diğer kullanılan su alanlarından uzakta, sürüş rotaları (parkurlar) olarak tasarlanmış geniş boş alanlar. Dalga yüksekliği yok veya çok düşük, güçlü akıntılar yok.
- Kullanım koşulları: Maksimum rüzgar kuvveti 3 Bft. Maksimum dalga yüksekliği 0,3 m. Ürünü fırtınalı havalarda ve güçlü akıntılarda kullanmayın. güçlü dalgalar.



Uyarı: Çekme tertibatını ve Booster Ball topu üretici tarafından belirtilenden daha fazla kullanıcıyla kullanmayın!



Not: Booster Ball bilyeyi monte etmeden önce, tüm parçaların mevcut olup olmadığını kontrol edin: bir Booster Ball (valfli), iki çekme halatı ve bir onarım kiti. Bir parça eksik veya hasarlıysa, devam etmeden önce lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

ŞİŞİRMEK VE SÖNDÜRMEK

! Uyarı: Şişme botlar soğuğa karşı hassastır ve bu nedenle 15° C'nin altındaki sıcaklıklarda açılmamalı ve şişirilmemelidir.

Şişirmek: Booster Ball topu şişirmek için yalnızca basınç göstergeli (ürüne dahil değildir) bir el, ayak veya elektrikli hava pompası kullanın. Ürünü, zarar verebilecek keskin nesnelerin olmadığı düz bir yüzeye yerleştirin ve ürünün üzerine basmayın! Ürünün ön tarafındaki fermuarı açın. Valfi açın, pompa adaptörünü bağlayın ve hava haznesini şişirin. İlk seferde, mesaneyi ve valfi kapağa doğru şekilde yerleştirmek için hava haznesini arka arkaya birkaç kez hafifçe şişirmeniz gerekecektir. Hasar ve sızıntıları önlemek için aşırı şişirmeyin. İzin verilen çalışma basıncı 0,6 psi'dir ve su sıcaklığı ve hava koşullarından etkilenebilir. Soğuk havalarda biraz daha fazla hava ile şişirin ve sıcak havalarda biraz indirin. Şişirdikten sonra tapayı valfe bastırın, valfi valf boynuyla birlikte tüpün içine indirin ve fermuarı kapatın.

Söndürmek: Tapayı vanadan dışarı çekin. Hortumun içine gömülü olan valf boynunu dışarı çekmek için dışarı çekilen tapayı kavrayın. Havanın çıkmasını sağlamak için tapayı kullanarak valfi valf boynundan dışarı çekin.

01 MONTAJ – Çekme halatlarının Booster Ball topuna bağlanması (çekme kayışı cihazı)

i Not: Booster Ball bilya üzerinde işaretlenmiş çekme yönüne dikkat edin.

Çekme halatlarını, halat ucunun gözünü çekme Booster Ball halkasından geçirerek (a) yükseltici topun çekme kayışı cihazına takın. Ardından halatın diğer ucunu gözün içinden geçirin (b) ve halatı sıkıca çekin (c).



02 MONTAJ – Booster Ball topun bir çekme kayışı tertibatı ile bir çekme tertibatına bağlanması

"01 Montaj – Çekme halatlarının Booster Ball topuna bağlanması (çekme kayışı cihazı)" ile aynı prosedürü izleyerek Booster Ball çekme cihazının çekme kayışı cihazına takın.

03 MONTAJ – Booster Ball topun Hızlı Bağlantı cihazı ile bir çekme cihazına bağlanması

Halat ucunun Booster Ball hızlı bağlantı kancasının gözünden geçirerek (a), kancanın çatalının üzerine yerleştirerek (b) ve ardından halatı sıkıca çekerek (c) takviye topunu çekme cihazının hızlı bağlantı cihazına takın.



BAKIM VE SAKLAMA

Ürünü sudan çıkarmak için, suyun alt taraftaki drenajdan akabilmesi için ön çekme halkasından dışarı çekin. Küf oluşumunu önlemek için ürünün tamamen kurumasını bekleyin. Tuzlu suda kullandıktan sonra, temiz tatlı suyla durulayın ve saklamadan önce tamamen kurumasını bekleyin. Temizlik için sadece tatlı su veya sabunlu su kullanın. Haznedeki tüm havayı boşaltın ve Booster Ball topu katlayın. Ürünü sıcak ve kuru bir odada saklayın. Malzemeye zarar verebileceği ve PVC mesanede çatlaklara neden olabileceği için 15° C'nin altındaki sıcaklıklarda katlamayın ve dondurucu sıcaklıklara maruz bırakmayın. UV radyasyonu renklerin solmasına ve malzemenin daha çabuk eskimesine neden olduğundan ürünü uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Bu durum garanti kapsamında değildir.

ONARIM

2 bileşenli bir PVC yapıştırıcı satın almanızı öneririz. Küçük sızıntıları onarmak için ekteki PVC yamaları kullanın ve malzemeden delikten en az %50 daha büyük yuvarlak veya oval bir yama kesin. PVC yapıştırıcının talimatlarını izleyin. Çekme halatları, çekme cihazı veya naylon kumaş hasar görürse, lütfen bunları atın.

SINIRLI GARANTİ

Bu ürün için garanti yalnızca doğru ve amacına uygun olarak kullanılması durumunda verilir! Mesle Sportartikel GmbH, yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Bu garantinin kapsamı dışında kalan hususlar: · Aşırı şişirmeden kaynaklanan hasarlar · Normal kullanım sırasında meydana gelen çatlaklar, kesikler ve delikler · Kazaya karışan ürünler · Kiralamalarda veya ticari amaçlı kullanılan ürünler · Makul olmayan derecede ağır veya uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlar, ürünün modifiye edilmesi, uygun olmayan depolama veya bakım · UV ışınları nedeniyle solma. Garanti talepleri için lütfen bayinize başvurun.

KULLANIM İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI BİR ÇEKME CİHAZI İLE BİRLİKTE ÇEKME SİSTEMİNİN

Yaralanma ve ölüm riskini azaltmak için aşağıdaki yönergelerle uyulmalıdır: Çekme cihazının kullanım talimatlarına ve uyarılarına uyun. Çekme sistemi yalnızca sorumlu ve deneyimli bir tekne operatörü tarafından kullanılabilir.

i Not: Çekme cihazının güvenli kullanımından ve çekme işleminin güvenli bir şekilde gerçekleştirilmesinden kaptan sorumludur. Tüm yerel düzenlemeler geçerlidir

GÜVENLİK SEMBOLLERİ



Boğulmaya karşı koruma yok



6 yaş ve altı çocuklar için uygun değildir



Önce kullanım kılavuzunu okuyun



Kullanıcı sayısı, yetişkin ve çocuk 4



Genel uyarı işaretleri



Genel emredici işaret



Genel yasak işareti

LÆS BRUGSANVISNINGEN, FØR DU BRUGER PRODUKTET!

Følgende specifikationer gælder for privat og kommerciel brug af Booster Ball. · Denne brugsanvisning er beregnet til at gøre dig fortrolig med betjeningen af dette produkt. · Opbevar vejledningen, og giv den til alle brugere af Booster Ball. · Fjern ikke advarselmærkerne.

Bemærk: Ved kommerciel brug skal man sørge for, at alle brugere har adgang til producentens sikkerhedsadvarsel.



ADVARSEL

Brugen af dette produkt og udøvelsen af denne sport kan føre til skader eller død. · **Dette produkt beskytter ikke mod drukning. Dette er ikke en personlig flydeanordning. Kun til svømmere. Må ikke bruges som redningsbøje. Brug altid en redningsvest, der er godkendt i henhold til EN ISO 12402-5.** · Må ikke bruges af børn under 7 år. · Brug ikke produktet under påvirkning af stoffer eller alkohol. · Kontrollér hele produktet og fastgørelsen før hver brug for gnidninger, revner, skarpe kanter, knuder mellem fastgørelsesbeslagene eller slitage. Kassér alle dele af produktet med sådanne skader eller tydelige tegn på slitage - risiko for personskade. · Denne line er kun beregnet til bugsering af maksimalt fire personer eller 308 kg på en towing device. Enhver anden brug kan medføre, at linen knækker. · Træk aldrig mere end én towing device ad gangen. · Sørg for, at linen er løsnet fra alle dele af kroppen før og under brug. · Liner strækker sig. Hvis fastgørelsen løsner sig, eller linen knækker, kan linen ramme og skade bådpassagerer eller førere. · **Dette er ikke en towing device.** Brug kun produktet, som det er beregnet til. · Modificering eller ændring af produktet forringer sikkerheden - risiko for personskade. · Afkort, forlæng eller modificer ikke slæbelinjerne på nogen måde. Det kan føre til svigt af linerne eller produktet. · Brug ikke produktet uden luft eller med for lidt luft. · Maksimal hastighed: voksne 30 km/t (18,6 mp/h), børn 20 km/t (12,4 mph).

SPECIFIKATIONER / TILSIGTET BRUG

Mesle Booster Ball Protoy 4 er et slæbesystem til towing devices og erstatter en konventionel slæbeline. Den har en bøjeformet, oppustelig flyder med en slæbeline i hver ende. Dette design holder slæbelinen hævet, så towing device kan glide ubesværet over vandet. Den er kun egnet til towing devices i overensstemmelse med EN ISO 25649-5 kategori C1 og C2.

- Trækstyrke på linerne: 1882 kg (4150 lbs)
- Til bugsering af towing devices med en maksimal belastning på 4 personer eller 308 kg (680 lbs)
- Typiske anvendelsessteder: Væk fra badeområder og andre anvendte vandområder, brede tomme områder beregnet som køreruter (baner) er til rådighed. Ingen til meget lav bølgehøjde, ingen stærke strømme.
- Betingelser for brug: Maksimal vindstyrke 3 Bft. Maksimal bølgehøjde 0,3 m. Brug ikke produktet i stormvejr og stærk dønning.



Advarsel: Brug ikke towing device og Booster Ball med flere brugere end angivet af producenten!



Bemærk: Før du monterer Booster Ball, skal du kontrollere, at alle dele er til stede: en Booster Ball (med ventil), to slæbeliner og et reparationssæt. Hvis en del mangler eller er beskadiget, bedes du kontakte vores kundeservice, før du fortsætter.

INFLATION OG DEFLATION



Advarsel: Luftskibe er følsomme over for kulde og bør derfor ikke foldes ud og pustes op ved temperaturer under 15° C.

Inflation: Brug kun en hånd-, fod- eller elektrisk luftpumpe med trykmåler (medfølger ikke) til at puste Booster Ball op. Placer produktet på en flad overflade uden skarpe genstande, der kan beskadige det, og tråd ikke på produktet! Åbn lynlåsen foran på produktet. Åbn ventilen, tilslut pumpeadapteren, og pust luftkammeret op. Første gang skal du puste luftkammeret lidt op flere gange efter hinanden for at placere blæren og ventilen korrekt i dækslet. Pust ikke for meget op for at undgå skader og lækager. Det tilladte arbejdsstryk er 0,6 psi og kan påvirkes af vandtemperatur og vejr. Pust lidt mere luft op i koldt vejr, og tøm lidt for luft i varmt vejr. Når du har pustet den op, skal du trykke proppen ind i ventilen, sænke ventilen med ventilhalsen ned i slangen og lukke lynlåsen.

Deflation: Træk proppen ud af ventilen. Tag fat i den udtrukne prop for at trække ventilhalsen ud, som er forsænket i slangen. Træk ventilen ud af ventilhalsen ved hjælp af proppen, så luften kan slippe ud.

01 MONTERING – Tilslutning af slæbeledningerne til Booster Ball (slæbestroppen)



Bemærk: Overhold trækretningen, der er markeret på Booster Ball.

Fastgør slæbelinjerne til slæbestroppen på Booster Ball ved at stikke øjet på lineenden gennem slæbestroppens løkke (a). Træk derefter den anden ende af linen gennem øjet (b), og stram linen (c).

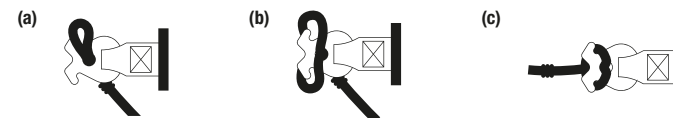


02 MONTERING – Fastgørelse af Booster Ball til en towing device med en slæbestroppen

Fastgør Booster Ball til bugseringsanordningens towing device ved at følge samme procedure som for »01 Monterings – Tilslutning af slæbeledningerne til Booster Ball (slæbestroppen)«.

03 MONTERING – Fastgørelse af Booster Ball til en towing device med Quick-Connector

Fastgør Booster Ball til towing device Quick-Connector ved at føre øjet på lineenden gennem øjet på Quick-Connect kroen (a), placere den over krogens tappe (b) og derefter trække linen stramt (c).



PLEJE OG OPBEVARING

Når produktet skal tages op af vandet, trækkes det ud i den forreste trækstrop, så vandet kan løbe ud gennem afløbet på undersiden. Lad produktet tørre helt for at forhindre skimmelvækst. Efter brug i saltvand skal du skylle det med rent ferskvand og lade det tørre helt, før du opbevarer det. Brug kun ferskvand eller sæbevand til rengøring. Luk al luft ud af kammeret, og fold Booster Ball sammen. Opbevar produktet i et varmt, tørt rum. Fold den ikke sammen ved temperaturer under 15° C, og udsæt den ikke for frost, da det kan beskadige materialet og forårsage revner i PVC-blæren. Udsæt ikke produktet for direkte sollys i længere tid, da UV-stråling får farverne til at falme og materialet til at ældes hurtigere. Dette er ikke dækket af garantien.

REPARATION

Vi anbefaler at købe en 2-komponent PVC-lim. Brug de medfølgende PVC-lapper til at reparere små lækager, og skær en rund eller oval lap ud af materialet, som er mindst 50 % større end hullet. Følg anvisningerne for PVC-limen. Hvis trækledningerne, trækanordningen eller nylonstoffet er beskadiget, skal du bortskaffe dem.

BEGRÆNSET GARANTI

Garantien for dette produkt ydes kun ved korrekt brug i henhold til formålet! Mesle Sportartikel GmbH er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug. Denne garanti omfatter ikke: · Skader på grund af overdreven oppustning · Sprækker, snit og huller, der er opstået under normal brug · Produkter, der er involveret i ulykker · Produkter, der anvendes til leje eller kommerciel brug · Skader på grund af u hensigtsmæssig tung eller forkert brug, ændring af produktet, forkert opbevaring eller vedligeholdelse · Blegning på grund af UV-stråling. For garantikrav bedes du kontakte din forhandler.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG AF TRÆKSYSTEMET I KOMBINATION MED EN TOWING DEVICE

Følgende retningslinjer skal følges for at reducere risikoen for personskade og død: Overhold betjeningsvejledningen og advarslerne for towing device. Bugseringssystemet må kun bruges af en ansvarlig og erfaren bådfører.

Bemærk: Skipperen er ansvarlig for sikker brug af towing device og sikker udførelse af bugseringen. Alle lokale bestemmelser gælder.

SIKKERHEDSSYMBOLER



Ingen beskyttelse mod drukning



Ikke til børn på 6 år og derunder



Læs brugsanvisningen først



Antal brugere, voksne / børn 4



Generelt advarselsskilt



Generelt påbudsskilt



Generelt forbudsskilt

LES BRUKSANVISNINGEN FØR DU BRUKER PRODUKTET!

Følgende spesifikasjoner gjelder for privat og kommersiell bruk av Booster Ball. · Denne bruksanvisningen er ment å gjøre deg kjent med bruken av dette produktet. · Ta vare på bruksanvisningen, og gi den til alle som bruker Booster Ball. · Ikke fjern advarslene.

Merk: Ved kommersiell bruk må du sørge for at sikkerhetsadvarslene fra produsenten er tilgjengelige for alle brukere.



ADVARSEL

Bruk av dette produktet og utøvelse av denne sporten kan føre til personskade eller død. · **Dette produktet beskytter ikke mot drukning. Dette er ikke en personlig flyteanordning. Kun for svømmere. Må ikke brukes som livbøye. Bruk alltid en redningsvest som er godkjent i henhold til EN ISO 12402-5.** · Ikke for bruk av barn under 7 år. · Ikke bruk produktet under påvirkning av narkotika eller alkohol. · Kontroller hele produktet og festeanordningen før hver bruk for gnagsår, sprekker, skarpe kanter, knuter mellom festeanordningene eller slitasje. Kasser alle deler av produktet som har slike skader eller betydelige tegn på slitasje - fare for personskade. · Denne linen er kun beregnet for tauing av maksimalt fire personer eller 308 kg (680 lbs) på en towing device. All annen bruk kan føre til at linen ryker. · Trekk aldri mer enn én towing device om gangen. · Sørg for at linen er løsnet fra alle kroppsdeler før og under bruk. · Liner strekker seg. Hvis festet løsner eller linen ryker, kan linen treffe og skade båtpassasjerer eller førere. · **Dette er ikke en towing device.** Bruk kun produktet slik det er tiltenkt. · Modifisering eller endring av produktet svekker sikkerheten - fare for personskade. · Ikke forkort, forleng eller modifier trekkledningene på noen måte. Dette kan føre til svikt i linene eller produktet. · Ikke bruk produktet uten luft eller med for lite luft. · Maksimal hastighet: voksne 30 km/t (18,6 mp/h), barn 20 km/t (12,4 mph).

SPESIFIKASJONER / TILTENKT BRUK

Mesle Booster Ball Protoy 4 er et slepesystem for towing devices og erstatter en vanlig slepeline. Den har en bøyeformet, oppblåsbar flottør med en slepeline i hver ende. Denne konstruksjonen holder slepetauet oppe, slik at towing device kan gli uanstrengt over vannet. Den er kun egnet for towing devices i henhold til EN ISO 25649-5 kategori C1 og C2.

- Strekkfasthet på linene: 1882 kg (4150 lbs)
- For tauing av towing devices med en maksimal belastning på 4 personer eller 308 kg (680 lbs)
- Typiske bruksområder: Utenfor badeplasser og andre brukte vannområder er det lagt til rette for brede, tomme områder beregnet som kjøreruter (baner) er tilgjengelig. Ingen til svært lav bølgehøyde, ingen sterke strømmer.
- Betingelser for bruk: Maksimal vindstyrke 3 Bft. Maksimal bølgehøyde 0,3 m. Ikke bruk produktet i stormvær og sterk sjøgang.



Advarsel: Ikke bruk towing device og Booster Ball med flere brukere enn det som er spesifisert av produsenten!



Merk: Før du monterer Booster Ball, må du kontrollere at alle delene er til stede: en Booster Ball (med ventil), to slepelinier og et reparasjonssett. Hvis en del mangler eller er skadet, må du kontakte vår kundeservice før du fortsetter.

BLÅS OPP OG TØM LUFTEN

! Advarsel: Oppblåsbare gummibåter er følsomme for kulde og bør derfor ikke brettes ut og blåses opp ved temperaturer under 15 °C.

Blås opp: Bruk kun en hånd-, fot- eller elektrisk luftpumpe med trykkmåler (medfølger ikke) til å blåse opp Booster Ball. Plasser produktet på en flat overflate uten skarpe gjenstander som kan skade det, og ikke trakk på produktet! Åpne glidelåsen på forsiden av produktet. Åpne ventilen, koble til pumpeadapteren og blås opp luftkammeret. Den første gangen må du blåse opp luftkammeret litt flere ganger etter hverandre for å plassere blæren og ventilen riktig i dekslet. Ikke pump opp for mye for å unngå skader og lekkasjer. Det tillatte arbeidstrykket er 0,6 psi og kan påvirkes av vanntemperatur og vær. Blås opp med litt mer luft i kaldt vær og tøm litt luft i varmt vær. Etter oppblåsing, trykk pluggen inn i ventilen, senk ventilen med ventilhalsen ned i slangen og lukk glidelåsen.

Tøm luften: Trekk pluggen ut av ventilen. Ta tak i den uttrekkede pluggen for å trekke ut ventilhalsen som er innfelt i slangen. Trekk ventilen ut av ventilhalsen ved hjelp av pluggen for å slippe ut luften.

01 MONTERING – Kobling av slepeledningene til Booster Ball (slepestroppanordning)

i Merk: Vær oppmerksom på trekkretningen som er markert på Booster Ball.

Fest slepelinene til slepestroppen på Booster Ball ved å stikke øyet på enden av linen gjennom løkken på slepestroppen (a). Trekk deretter den andre enden av linen gjennom øyet (b), og stram linen (c).



02 MONTERING – Fest Booster Ball til en towing device enhet med en slepestroppanordning

Fest Booster Ball til slepestroppanordningen på towing device ved å følge samme prosedyre som for «01 Montering – Kobling av slepeledningene til Booster Ball (slepestroppanordning)».

03 MONTERING – Fest Booster Ball til en towing device med Quick-Connect kroken

Fest Booster Ball til Quick-Connect kroken på towing device ved å stikke øyet på lineenden gjennom øyet på Quick-Connect kroken (a), plassere den over krokens tapper (b) og deretter trekke linen stramt (c).



PLEIE OG OPPBEVARING

Når du skal ta produktet opp av vannet, trekker du det ut i den fremre trekkstroppen slik at vannet kan renne ut gjennom dreneringen på undersiden. La produktet tørke helt for å forhindre muggvekst. Etter bruk i saltvann, skyll det med rent ferskvann og la det tørke helt før det lagres. Bruk kun ferskvann eller såpevann til rengjøring. Slipp ut all luft fra kammeret, og brett sammen Booster Ball. Oppbevar produktet i et varmt og tørt rom. Ikke brett den sammen ved temperaturer under 15 °C, og ikke utsett den for temperaturer under frysepunktet, da dette kan skade materialet og forårsake sprekker i PVC-blæren. Ikke utsett produktet for direkte sollys over lengre tid, da UV-stråling fører til at fargene falmer og materialet eldes raskere. Dette dekkes ikke av garantien.

REPARASJON

Vi anbefaler at du kjøper et 2-komponent PVC-lim. Bruk de vedlagte PVC-lappene til å reparere små lekkasjer, og skjær ut en rund eller oval lapp av materialet som er minst 50 % større enn hullet. Følg instruksjonene for PVC-limet. Hvis trekkledningene, trekkanordningen eller nylonduken er skadet, må du kaste dem.

BEGRENSET GARANTI

Garantien for dette produktet gis kun ved riktig bruk i henhold til formålet! Mesle Sportartikel GmbH er ikke ansvarlig for skader som følge av feil bruk. Denne garantien omfatter ikke: · Skader på grunn av overdreven oppblåsing · Sprekker, kutt og hull som har oppstått under normal bruk · Produkter involvert i ulykker · Produkter som brukes i utleie eller kommersiell bruk · Skader på grunn av uriktig tung eller uriktig bruk, modifisering av produktet, uriktig lagring eller vedlikehold · Bleking på grunn av UV-stråling. Ta kontakt med forhandleren for garantikrav.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BRUK

AV SLEPESYSTEMET I KOMBINASJON MED EN TOWING DEVICE

Følgende retningslinjer må følges for å redusere risikoen for personskader og dødsfall: Følg bruksanvisningen og advarslene for towing device. Slepesystemet må kun brukes av en ansvarlig og erfaren båtfører.

i Merk: Skipperen er ansvarlig for sikker bruk av towing device og sikker utførelse av slepeoperasjonen. Alle lokale forskrifter gjelder.

SIKKERHETSSYMBOLER



Ingen beskyttelse mot drukning



Ikke for barn i alderen 6 år og yngre



Les bruksanvisningen først



Antall brukere, Voksne / barn 4



Generelle varselsskilt



Generelle påbudsskilt



Generelle forbudsskilt



MESLE SPORTARTIKEL GMBH SCHULSTRASSE 8-10 78589 DÜRBHEIM TYSKLAND
M. INFO@MESLE.COM P. +49 (0) 7424 60213 50 WWW.MESLE-WATERSPORTS.COM

LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN!

Följande specifikationer gäller för privat och kommersiell användning av Booster Ball. · Denna bruksanvisning är avsedd att göra dig förtrogen med användningen av denna produkt. · Spara bruksanvisningen och ge den till varje användare av Booster Ball. · Avlägsna inte varningsmeddelandena.

Obs: Vid kommersiell användning ska du se till att alla användare har tillgång till de säkerhetsvarningar som tillhandahålls av tillverkaren.



VARNING

Användningen av denna produkt och utövandet av denna sport kan leda till skador eller dödsfall. · **Denna produkt skyddar inte mot drunkning. Detta är inte en personlig flytanordning. Endast avsedd för simmare. Använd inte som livboj. Bär alltid en flytväst som är godkänd enligt EN ISO 12402-5.** · Får inte användas av barn under 7 år. · Använd inte produkten om du är påverkad av droger eller alkohol. · Kontrollera hela produkten och fästtanordningen före varje användningstillfälle med avseende på skav, sprickor, vassa kanter, knutar mellan fästtanordningarna eller slitage. Kassera alla delar av produkten med sådana skador eller betydande tecken på slitage - risk för personskada. · Denna lina är endast avsedd för bogsering av maximalt fyra personer eller 308 kg (680 lbs) på en towing device. All annan användning kan leda till att linan går sönder. · Dra aldrig mer än en towing device åt gången. · Se till att linan är lossad från alla kroppsdelar före och under användning. · Linor töjer sig. Om fästet lossnar eller linan går av kan linan träffa och skada båtpassagerare eller förare. · **Detta är inte en towing device.** Använd endast produkten som den är avsedd. · Modifiering eller ändring av produkten försämrar säkerheten - risk för personskada. · Draglinorna får inte förkortas, förlängas eller modifieras på något sätt. Detta kan leda till fel på linorna eller produkten. · Använd inte produkten utan luft eller med för lite luft. · Maxhastighet: vuxna 30 km/h (18,6 mp/h), barn 20 km/h (12,4 mph).

SPECIFIKATIONER / AVSEDD ANVÄNDNING

Meste Booster Ball Protoy 4 är ett bogseringssystem för towing devices och ersätter en vanlig bogserlina. Den har en bojformad, uppblåsbar flottör med en draglina i vardera änden. Denna konstruktion håller bogserlinan upphöjd så att towing device kan glida lätt över vattnet. Den är endast lämplig för towing devices i enlighet med EN ISO 25649-5 kategorierna C1 och C2.

- Linornas draghållfasthet: 1882 kg (4150 lbs)
- För bogsering av towing devices med en maxlast på 4 personer eller 308 kg (680 lbs)
- Typiska användningsområden: Utanför badplatser och andra använda vattenområden finns breda tomma områden som är avsedda som körvägar (banor) tillhandahålls. Ingen till mycket låg våghöjd, inga starka strömmar.
- Villkor för användning: Maximal vindstyrka 3 Bft. Maximal våghöjd 0,3 m. Använd inte produkten vid stormigt väder och kraftiga vågor.

! Varning: Använd inte towing device och Booster Ball med fler användare än vad som anges av tillverkaren!

i Obs: Innan du monterar Booster Ball ska du kontrollera att alla delar finns med: en Booster Ball (med ventil), två bogserlinor och en reparationsatts. Om någon del saknas eller är skadad, kontakta vår kundtjänst innan du fortsätter.

INFLATERA OCH DEFLATERA



Varning: Uppblåsbara produkter är känsliga för kyla och bör därför inte vecklas ut och blåsas upp vid temperaturer under 15° C.

Inflatera: Använd endast en hand-, fot- eller elektrisk luftpump med tryckmätare (medföljer ej) för att blåsa upp Booster Ball. Placera produkten på en plan yta utan vassa föremål som kan skada den och trampa inte på produkten! Öppna dragkedjan på framsidan av produkten. Öppna ventilen, anslut pumpadaptern och blås upp luftkammaren. Första gången måste du blåsa upp luftkammaren något flera gånger i följd för att placera blåsan och ventilen korrekt i locket. Blås inte upp för mycket för att undvika skador och läckage. Det tillåtna arbetstrycket är 0,6 psi och kan påverkas av vattentemperatur och väder. Fyll på med lite mer luft vid kallt väder och töm på lite mer luft vid varmt väder. Efter uppblåsning, tryck in pluggen i ventilen, sänk ner ventilen med ventilhalsen i tuben och stäng blixtlåset.

Deflatera: Dra ut pluggen ur ventilen. Ta tag i den utdragna pluggen för att dra ut ventilhalsen som är infälld i slangen. Dra ut ventilen ur ventilhalsen med hjälp av pluggen, så att luften kan ta sig ut.

01 MONTERING – Anslutning av bogserlinorna till Booster Ball (bogserbandsanordning)



Notera: Observera dragriktningen som är markerad på Booster Ball.

Fäst bogserlinorna på Booster Ball bogserband genom att föra in linans öga genom bogserbandets ögla (a). Dra sedan den andra änden av linan genom öglan (b) och dra åt linan (c).

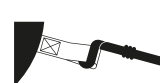
(a)



(b)



(c)



02 MONTERING – Fästa Booster Ball på en towing device med en bogserbandsanordning

Fäst Booster Ball på bogseranordningens towing device genom att följa samma procedur som för "01 Monterings – Anslutning av bogserlinorna till Booster Ball (bogserbandsanordning)".

03 MONTERING – Fäst Booster Ball på en towing device med Quick-Connector

Fäst Booster Ball i towing device snabbkopplingsanordning genom att föra in linans öga genom ögat på Quick-Connector (a), placera den över krokens tappar (b) och sedan dra åt linan (c).

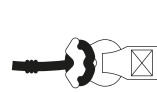
(a)



(b)



(c)



SKÖTSEL OCH FÖRVARING

För att ta upp produkten ur vattnet, dra ut den i den främre dragöglan så att vattnet kan rinna ut genom dräneringen på undersidan. Låt produkten torka helt för att förhindra mögeltillväxt. Efter användning i saltvatten ska du skölja produkten med rent sötvatten och låta den torka helt innan du förvarar den. Använd endast färskvatten eller tvålatten för rengöring. Släpp ut all luft ur kammaren och vik upp Booster Ball. Förvara produkten i ett varmt och torrt rum. Vik inte ihop den vid temperaturer under 15° C och utsätt den inte för minusgrader eftersom det kan skada materialet och orsaka sprickor i PVC-blåsan. Utsätt inte produkten för direkt solljus under en längre tid, eftersom UV-strålning gör att färgerna bleknar och materialet åldras snabbare. Detta täcks inte av garantin.

REPARATION

Vi rekommenderar att du köper ett 2-komponents PVC-lim. Använd de bifogade PVC-lapparna för att reparera små läckor och skär ut en rund eller oval lapp av materialet som är minst 50% större än hålet. Följ anvisningarna för PVC-limmet. Om draglinorna, draganordningen eller nylonväven är skadade, vänligen kassera dem.

BEGRÄNSAD GARANTI

Garantin för denna produkt beviljas endast vid korrekt användning enligt syftet! Mesle Sportartikel GmbH ansvarar inte för skador till följd av felaktig användning. Denna garanti omfattar inte: - Skador på grund av överdriven inflation - Sprickor, skärsår och hål som har uppstått under normal användning - Produkter som är inblandade i olyckor - Produkter som används vid uthyrning eller kommersiell användning - Skador på grund av olämpligt tung eller felaktig användning, modifiering av produkten, felaktig förvaring eller underhåll - Blekning på grund av UV-strålning. För garantianspråk, vänligen kontakta din återförsäljare.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING

AV BOGSEINGSSYSTEMET I KOMBINATION MED EN TOWING DEVICE

Följande anvisningar måste följas för att minska risken för personskador och dödsfall: Beakta bruksanvisningen och varningarna för towing device. Bogseringssystemet får endast användas av en ansvarsfull och erfaren båtförare.

i Anm: Skepparen är ansvarig för att towing device används på ett säkert sätt och att bogseringen utförs på ett säkert sätt. Alla lokala föreskrifter gäller.

SÄKERHETSSYMBOLER



Inget skydd mot drunkning



Ej för barn 6 år och yngre



Läs bruksanvisningen först



Antal användare Vuxna / barn 4



Allmän varningsskylt



Allmänt obligatoriskt tecken



Allmänt förbudsskylt

LUE KÄYTTÖOHJEET ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ!

Seuraavia eritelmiä sovelletaan Booster Ball yksityiseen ja kaupalliseen käyttöön. - Näiden käyttöohjeiden tarkoituksena on perehdyttää sinut tämän tuotteen toimintaan. - Säilytä käyttöohjeet ja anna ne jokaiselle Booster Ball käyttäjälle. - Älä poista varoitusmerkinä.

i Huomautus: Kaupallisessa käytössä on varmistettava, että valmistajan antamat turvallisuusvaroitukset ovat jokaisen käyttäjän saatavilla.



VAROITUS

Tämän tuotteen käyttö ja lajin harjoittaminen voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan. - **Tämä tuote ei suojaa hukkumiselta. Tämä ei ole henkilökohtainen kelluntaväline. Vain uimareille tarkoitettu. Älä käytä pelastusrengasta. Käytä aina EN ISO 12402-5 -standardin mukaisesti hyväksyttyä pelastusliiviä.** - Ei alle 7-vuotiaiden lasten käyttöön. - Älä käytä tuotetta huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. - Tarkista koko tuote ja kiinnitys ennen jokaista käyttökertaa hankaumien, halkeamien, terävien reunojen, kiinnitystarvikkeiden välisten solmujen tai kulumisen varalta. Hävitä kaikki tuotteen osat, joissa on tällaisia vaurioita tai merkittäviä kulumisen merkkejä - loukkaantumisvaara. - Tämä köysi on tarkoitettu vain enintään neljän henkilön tai 308 kg:n (680 lbs) vetolaitteen hinaamiseen. Muu käyttö voi aiheuttaa köyden katkeamisen. - Älä koskaan vedä useampaa kuin yhtä hinauslaitetta kerrallaan. - Varmista, että köysi on irrotettu kaikista kehon osista ennen käyttöä ja käytön aikana. - Köydet venyvät. Jos kiinnitys irtaantuu tai siima katkeaa, siima voi osua veneessä oleviin tai kuljettajiin ja vahingoittaa heitä. - **Tämä ei ole hinauslaite.** Käytä tuotetta vain tarkoituksenmukaisesti. - Tuotteen muuntaminen tai muuttaminen heikentää turvallisuutta - loukkaantumisvaara. - Älä lyhennä, pidennä tai muuta vetonaruja millään tavalla. Tämä voi johtaa köysien tai tuotteen vikaantumiseen. - Älä käytä tuotetta tyhjennettynä tai liian vähän ilmaa sisältävänä. - Maksiminopeus: aikuiset 30 km/h (18,6 mp/h), lapset 20 km/h (12,4 mph).

TEKNISET TIEDOT / KÄYTTÖTARKOITUS

Mesle Booster Ball Protoy 4 on hinauslaitteiden hinausjärjestelmä ja se korvaa perinteisen hinausköyden. Siinä on poijun muotoinen, puhallettava kelluke, jonka kummassakin päässä on hinausköysi. Tämä rakenne pitää hinausköyden koholla, jotta hinattava laite voi liukua vaivattomasti veden päällä. Se soveltuu ainoastaan EN ISO 25649-5 -standardin C1- ja C2-luokkien mukaisiin hinauslaitteisiin.

- Köysien vetolujuus: 1882 kg (4150 lbs).
- Hinattavan laitteen hinaamiseen, jonka enimmäiskuorma on 4 henkilöä tai 308 kg (680 lbs).
- Tyypilliset käyttöpaikat: Pois uimarantojen ja muiden käytössä olevien vesialueiden läheisyydestä, ajoreiteiksi (kursseiksi) tarkoitettuihin laajasti tyhjät alueet (kurssit) on varattu. Ei aallonkorkeutta tai hyvin matalaa aallonkorkeutta, ei voimakkaita virtauksia.
- Käyttöolosuhteet: Suurin tuulenvoima 3 Bft. Suurin aallonkorkeus 0,3 m. Älä käytä tuotetta myrskyisällä säällä ja voimakkailla voimakkaassa aallokossa.



Varoitus: Älä käytä vetolaitetta ja korotuspalloa useamman käyttäjän kanssa kuin valmistaja on määrännyt!



Huomautus: Tarkista ennen tehostinpalloa kokoamista, että kaikki osat ovat mukana: yksi tehostinpallo (venttiilillä), kaksi hinausköyttä ja korjaussarja. Jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota yhteyttä asiakaspalveluumme ennen jatkamista.

PUHDISTA JA TYHJENNÄ

Varoitus: Puhallettavat ilmatyyny ovat herkkiä kylmälle, joten niitä ei saa avata ja puhalttaa alle 15 °C:n lämpötilassa.

Puhdista: Käytä vain käsi-, jalka- tai sähkökäyttöistä ilmapumppua, jossa on painemittari (ei sisälly toimitukseen), Booster Ball täyttämiseen. Aseta tuote tasaiselle alustalle, jossa ei ole teräviä esineitä, jotka voisivat vahingoittaa sitä, äläkä astu tuotteen päälle! Avaa tuotteen etuosassa oleva vetoketju. Avaa venttiili, liitä pumppusovitin ja täytä ilmakammio. Ensimmäisellä kerralla ilmakammio on puhallettava hieman useita kertoja peräkkäin, jotta rakko ja venttiili asettuvat oikein kanteen. Älä puhalla sitä liikaa vaurioiden ja vuotojen välttämiseksi. Sallittu käyttöpaine on 0,6 psi, ja siihen voi vaikuttaa veden lämpötila ja sää. Puhalla hieman enemmän ilmaa kylmällä säällä ja laske hieman ilmaa kuumalla säällä. Kun olet täyttänyt ilmatäytön, paina tulppa venttiiliin, laske venttiili venttiilin kaulalla putkeen ja sulje vetoketju.

Tyhjennä: Vedä tulppa ulos venttiilistä. Tartu ulosvedettyyn tulppaan vetääksesi ulos letkuun upotetun venttiilin kaulan. Jotta ilma pääsee poistumaan, vedä venttiili ulos venttiilin kaulasta tulpan avulla.

01 KOKOONPANO – Hinausköysien liittäminen Booster Ball (hinaushihnalaitte)

Huomautus: Huomioi tehostimen Booster Ball merkitty vetosuunta.

Kiinnitä hinausköydet Booster Ball hinaushihnalaitteeseen työntämällä köyden pään silmukka hinaushihnan silmukan läpi (a). Vedä sitten siiman toinen pää silmän läpi (b) ja vedä siima tiukalle (c).



02 KOKOONPANO – Tehostimen Booster Ball kiinnittäminen vetolaitteeseen hinaushihnalaitteella.

Kiinnitä tehostinpallo hinauslaitteen hinaushihnalaitteeseen noudattamalla samaa menettelyä kuin kohdassa "01 Kokoonpano – Hinausköysien liittäminen Booster Ball (hinaushihnalaitte)".

03 KOKOONPANO – Tehostimen Booster Ball kiinnittäminen hinauslaitteeseen Quick Connect -laitteella.

Kiinnitä Booster Ball hinauslaitteen pikaliitinlaitteeseen Quick-Connector siiman pään silmä pikaliittimen koukun silmän läpi (a), asettamalla se koukun piikkien päälle (b) ja vetämällä siima sitten tiukalle (c).



HOITO JA VARASTOINTI

Jos haluat poistaa tuotteen vedestä, vedä se ulos etupuolen vetosilmukasta, jotta vesi pääsee valumaan ulos alapuolella olevan viemärin kautta. Anna tuotteen kuivua kokonaan homeen kasvun estämiseksi. Kun olet käyttänyt tuotetta suolaisessa vedessä, huuhtelee se puhtaalla makealla vedellä ja anna sen kuivua kokonaan ennen varastointia. Käytä puhdistukseen vain makeaa vettä tai saippuavettä. Päästä kaikki ilma kammiosta ja taita Booster Ball ylös. Säilytä tuote lämpimässä, kuivassa huoneessa. Älä taita sitä alle 15 °C:n lämpötiloissa äläkä altista sitä pakkaselle, sillä se voi vahingoittaa materiaalia ja aiheuttaa halkeamia PVC-rakossa. Älä altista tuotetta pitkään suoralle auringonvalolle, sillä UV-säteily aiheuttaa värien haalistumista ja materiaalin nopeampaa vanhenemista. Tämä ei kuulu takuun piiriin.

KORJAUS

Suosittellemme hankkimaan 2-komponenttisen PVC-liiman. Käytä mukana toimitettuja PVC-laastareita pienten vuotojen korjaamiseen ja leikkaa materiaalista pyöreä tai soikea laastari, joka on vähintään 50 % reikää suurempi. Noudata PVC-liiman ohjeita. Jos vetonarut, vetolaite tai nylonkan-gas ovat vaurioituneet, hävitä ne.

RAJOITETTU TAKUU

Tämän tuotteen takuu myönnetään vain käyttötarkoituksen mukaisessa asianmukaisessa käytössä! Mesle Sportartikel GmbH ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Tämä takuu ei sisällä: · liiallisen täyttymisen aiheuttamia vaurioita · halkeamia, viiltoja ja reikiä, jotka ovat tapahtuneet normaalin käytön aikana · onnettomuuksissa osallisina olevia tuotteita · vuokralla tai kaupallisessa käytössä olevia tuotteita · vaurioita, jotka johtuvat epäasianmukaisen raskaasta tai virheellisestä käytöstä, tuotteen muuttamisesta, epäasianmukaisesta varastoinnista tai huollosta · UV-säteilyn aiheuttamaa valkaisu. Jos sinulla on takuuvaatimuksia, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

TURVALLISUUSOHJEET KÄYTTÖÄ VARTEN HINAUSJÄRJESTELMÄN KÄYTÖSTÄ YHDESSÄ HINAUSLAITTEEN KANSSA

Seuraavia ohjeita on noudatettava loukkaantumisen- ja kuolemanvaaran vähentämiseksi: Noudata hinauslaitteen käyttöohjeita ja varoituksia. Hinausjärjestelmää saa käyttää vain vastuullinen ja kokenut veneen kuljettaja.

Huomautus: Kippari on vastuussa hinauslaitteiden turvallisesta käytöstä ja hinauksen turvallisesta suorittamisesta. Kaikki paikalliset määräykset ovat voimassa.

TURVASYMBOLIT



Ei suojaa hukkumiselta



Ei soveltu 6 vuotiaalle ja sitä nuoremmille lapsille



Lue käyttöohjeet ensin



Käyttäjien määrä, aikuiset / lapset 4



Yleinen varoitusmerkki



Yleinen pakollinen merkki



Yleinen kieltomerkki



MESLE SPORTARTIKEL GMBH SCHULSTRASSE 8-10 78589 DÜRBHEIM SAKSA
M. INFO@MESLE.COM P. +49 (0) 7424 60213 50 WWW.MESLE-WATERSPORTS.COM

ENNE TOOTE KASUTAMIST LUGEGE KASUTUSJUHENDIT!

Järgmised spetsifikatsioonid kehtivad Booster Ball era- ja kommertskasutusele. · Käesolev kasutusjuhend on mõeldud selle toote toimimise tutvustamiseks. · Hoidke kasutusjuhend alles ja andke see igale Booster Ball kasutajale. · Ärge eemaldage hoiatussõnumeid.

Märkus: ärilisel kasutamisel veenduge, et tootja esitatud ohutushoiatused on igale kasutajale kättesaadavad.



HOIATUS

Selle toote kasutamine ja selle spordiala harrastamine võib põhjustada vigastusi või surma. · **See toode ei kaitse uppumise eest. Tegemist ei ole isikliku ujuvahendiga. Ainult ujujatele. Ärge kasutage päästepoena. Kandke alati EN ISO 12402-5 standardile vastavat päästevesti.** · Mitte kasutamiseks alla 7-aastastele lastele. · Ärge kasutage toodet narkootikumide või alkoholi mõju all. · Kontrollige kogu toodet ja kinnitust enne iga kasutamist, et vältida hõõrdumist, pragusid, teravaid servi, sõlmi kinnitusvahendite vahel või kulumist. Visake ära kõik toote osad, millel on selliseid kahjustusi või olulisi kulumismärke - vigastuste oht. · See liin on mõeldud ainult maksimaalselt nelja inimese või 308 kg (680 lbs) vedamiseks pukseerimiseadmel. Igasugune muu kasutamine võib põhjustada liini purunemise. · Ärge kunagi tõmmake korraga rohkem kui ühte pukseerimiseadet. · Veenduge, et liin oleks enne kasutamist ja selle ajal kõigist kehaosadest lahti. · Liinid venivad. Kui kinnitus lahti läheb või liin katkeb, võib liin tabada ja vigastada paadis viibijaid või juhte. · **See ei ole pukseerimisead.** Kasutage toodet ainult ettenähtud viisil. · Toote muutmine või muutmine kahjustab ohutust - vigastuste oht. · Ärge lühendage, pikendage ega modifitseerige pukseerimisliini mingil viisil. See võib põhjustada liinide või toote rikkeid. · Ärge kasutage toodet tühjaks lastud või liiga vähese õhuga. · Maksimaalne kiirus: täiskasvanud 30 km/h (18,6 mp/h), lapsed 20 km/h (12,4 mph).

SPETSIFIKATSIOONID / ETTEENÄHTUD KASUTUSVIIS

Mesle Booster Ball Protoy 4 on pukseerimisüsteem pukseerimiseadmetele ja asendab tavalist pukseerimisliini. Sellel on pojakujuline, täispuhutav ujuvahend, mille mõlemas otsas on pukseerimisliin. Selline konstruktsioon hoiab pukseerimisliini kõrgel, nii et pukseerimiseadet saab hõlpsasti üle vee libiseda. See sobib ainult EN ISO 25649-5 C1- ja C2-kategooriatele vastavate pukseerimiseadmete jaoks.

- Liinide tõmbetugevus: 1882 kg (4150 lbs)
- Pukseeritava varustuse vedamiseks maksimaalselt 4 inimese või 308 kg (680 lbs) koormusega.
- Tüüpilised kasutuskohad: eemal supluskohtadest ja muudest kasutatavatest veekogudest, laiad tühjad alad, mis on ette nähtud sõiduteedeks (kursid) on ette nähtud. Ei ole kuni väga madalat lainekõrgust, ei ole tugevaid hoovusi.
- Kasutustingimused: Maksimaalne tuulejõud 3 Bft. Maksimaalne lainekõrgus 0,3 m. Ärge kasutage toodet tormise ilmaga ja tugeva tugeva lainetuse korral.



Hoiatus: Ärge kasutage järelveetavat seadet ja Booster Ball rohkemate kasutajatega, kui tootja on ette näinud!



Märkus: Enne Booster Ball kokkupanekut kontrollige, et kõik osad oleksid olemas: üks Booster Ball (koos ventiiliga), kaks pukseerimisliini ja remondikomplekt. Kui mõni osa puudub või on kahjustatud, võtke enne jätkamist ühendust meie klienditeenindusega.

INFLATSIIOON JA DEFLATSIIOON



Hoiatus: täispuhutavad tooted on külma suhtes tundlikud ja seetõttu ei tohiks neid lahti voltida ja täispuhuda temperatuuril alla 15° C.

Inflatsioon: Kasutage Booster Ball täispuhutamiseks ainult käsi-, jalg- või elektrilist õhupumpa koos manomeetriga (ei kuulu komplekti). Asetage toode tasasele pinnale, kus ei ole teravaid esemeid, mis võiksid seda kahjustada, ja ärge astuge toote peale! Avage toote ees olev tõmbluk. Avage ventiil, ühendage pumbaadapter ja pumbake õhukamber üles. Esimesel korral peate õhukambrit mitu korda järjest kergelt pumbama, et õhupuhur ja klapp oleksid õigesti paigutatud kaanes. Ärge pumbake õhku liiga palju, et vältida kahjustusi ja lekkeid. Lubatud tööõhk on 0,6 psi ja seda võivad mõjutada veetemperatuur ja ilmastik. Külma ilmaga pumbake veidi rohkem õhku ja kuuma ilmaga pumbake veidi vähem õhku. Pärast täispuhumist vajutage kork ventiili sisse, laske ventiil koos ventiilkaelaga torusse ja sulgege tõmbluk.

Deflatsioon: Tõmmake ventiili pistik välja. Haarake väljatõmmatud pistikust kinni, et tõmmata välja vooliku sisse süvistatud ventiili kaela. Et õhk saaks väljuda, tõmmake ventiil pistikuga ventiili kaelast välja.

01 KOKKUPANEK – Pukseerimisliinide ühendamine Booster Ball (pukseerimisrihma seade)



Märkus: Jälgige Booster Ball märgitud tõmbesuunda.

Kinnitage pukseerimisliinid veorihma seadme Booster Ball, pannes liini otsa silma läbi pukseerimisrihma silmuse (a). Seejärel tõmmake liini teine ots läbi silmuse (b) ja tõmmake liini pingule (c).

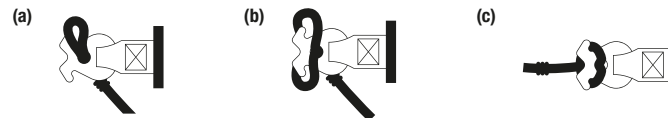


02 KOKKUPANEK – Booster Ball kinnitamine järelveetavale seadmele pukseerimisrihma seadmega

Kinnitage Booster Ball pukseerimiseadme pukseerimisrihmaseadme külge, järgides sama menetlust nagu „01 Kokkupanek – Pukseerimisliinide ühendamine Booster Ball (pukseerimisrihma seade)“ puhul.

03 KOKKUPANEK – Booster Ball kinnitamine pukseerimiseadme külge Quick Connect seadmega

Kinnitage Booster Ball pukseerimiseadme Quick-Connect külge, pannes liini otsa silma läbi kiirühenduskonksu silma (a), asetades selle üle konksu hammaste (b) ja tõmmates seejärel liini pingule (c).



HOOLDUS JA LADUSTAMINE

Toote veest välja võtmiseks tõmmake see esiosast tõmbelõngast välja, nii et vesi saaks välja voolata läbi allosas oleva äravooluava. Laske tootel täielikult kuivada, et vältida hallituse teket. Pärast kasutamist soolases vees loputage seda puhta mageda veega ja laske enne hoiustamist täielikult kuivada. Kasutage puhastamiseks ainult magevett või seebivee. Laske kogu õhk kambrist välja ja laske Booster Ball kokku. Säilitage toodet soojas ja kuivas ruumis. Ärge voltige seda alla 15° C ja ärge pange seda kokku külmakraadidega, sest see võib kahjustada materjali ja tekitada PVC-põiekestes pragusid. Ärge pange toodet pikema aja jooksul otsese päikesevalguse kätte, sest UV-kiirgus põhjustab värvide tuhmumist ja materjali kiiremat vananemist. See ei kuulu garantii alla.

REMONT

Soovitame osta 2-komponentse PVC-liimi. Väikeste lekete parandamiseks kasutage kaasasolevaid PVC-plaastreid ja lõigake materjalist ümmargune või ovaalne plaaster, mis on vähemalt 50% suurem kui auk. Järgige PVC-liimi juhiseid. Kui tõmbeliinid, tõmbeseade või nailonkangas on kahjustatud, siis visake need ära.

PIIRATUD GARANTII

Sellele tootele antakse garantii ainult otstarbekohasel kasutamisel! Mesle Sportartikel GmbH ei vastuta kahju eest, mis tuleneb ebaõigest kasutamisest. Garantii ei hõlma: · liigeste täitumisest tingitud kahjustusi · tavapärasel kasutamisel tekkinud pragusid, lõikeid ja auke · õnnetustes osalenud tooteid · rentimisel või kaubanduslikul eesmärgil kasutatavaid tooteid · sobimatult raskest või valest kasutamisest, toote muutmisest, sobimatust hoiustamisest või hooldamisest tingitud kahjustusi · UV-kiirgusest tingitud pleegitamist. Garantiinõude korral pöörduge edasimüüja poole.

OHUTUSJUHISED KASUTAMISE KOHTA

PUKSEERIMISSÜSTEEMIST KOOS PUKSEERIMISSEADMEGA

Vigastuste ja surmajuhtumite ohu vähendamiseks tuleb järgida järgmisi juhiseid: Järgige pukseerimiseadme kasutusjuhendit ja hoiatusi. Pukseerimisüsteemi tohib kasutada ainult vastutustundlik ja kogenud paadikasutaja.

Märkus: Kapten vastutab pukseerimiseadme ohutu kasutamise ja pukseerimise ohutu teostamise eest. Kohaldatakse kõiki kohalikke eeskirju.

OHUTUSSÜMBOLID



Ei kaitse uppumise eest



Ei sobi lastele vanusega alla 6 eluaasta



Lugege esmalt kasutusjuhendit



Kasutajate arv, Täiskasvanud / lapsed 4



Üldine hoiatusmärk



Üldine kohustav märk



Üldine keelumärk

PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS IZLASIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU!

Turpmāk norādītās specifikācijas attiecas uz Booster Ball izmantošanu privātām un komerciālām vajadzībām. · Šīs lietošanas instrukcijas ir paredzētas, lai jūs iepazīstinātu ar šī izstrādājuma darbību. · Saglabājiet instrukcijas un nododiet tās katram Booster Ball lietotājam. · Nenovāciet brīdinājuma uzrakstus.

Piezīme: Komerciālai lietošanai pārliecinieties, ka ražotāja sniegtie drošības brīdinājumi ir pieejami katram lietotājam.



BRĪDINĀJUMS

Šī izstrādājuma lietošana un šī sporta veida praktizēšana var izraisīt traumas vai nāvi. · **Šis izstrādājums neaizsargā pret noslikšanu. Šī nav personīgā peldošā ierīce. Tikai peldētājiem. Nelietojiet kā glābšanas boju. Vienmēr valkājiet glābšanas vesti, kas apstiprināta saskaņā ar EN ISO 12402-5.** · Nav paredzēts bērniem līdz 7 gadu vecumam. · Nelietojiet izstrādājumu narkotisko vielu vai alkohola reibumā. · Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet visu izstrādājumu un stiprinājumus, vai tie nav saspiedumi, plaisas, asas malas, mezgli starp stiprinājumiem vai nolietojušies. Izmetiet visas izstrādājuma daļas ar šādiem bojājumiem vai ievērojāmā nolietojuma pazīmēm - pastāv risks gūt traumas. · Šī līnija ir paredzēta tikai maksimāli četrām cilvēkiem vai 308 kg (680 lbs) vilkšanai ar towing device. Jebkāda cita veida izmantošana var izraisīt trošes pārrāvumu. · Nekad nevelciet vairāk nekā vienu towing device vienlaicīgi. · Pirms lietošanas un lietošanas laikā pārliecinieties, ka aukla ir atvienota no visām ķermeņa daļām. · Virves stiepjas. Ja piestiprinājums atslābst vai aukla pārtrūkst, aukla var trāpīt un savainot laivas pasažierus vai vadītājus. · **Tas nav towing device.** Izstrādājumu izmantojiet tikai tam paredzētajam nolūkam. · Izstrādājuma pārveidošana vai pārveidošana pasliktina drošību - pastāv traumu risks. · Nekādā veidā nesaisīniet, nepagariniet vai nemodificējiet vilkšanas auklas. Tas var izraisīt trošu vai izstrādājuma bojājumus. · Neizmantojiet ražojumu iztukšotu vai ar pārāk mazu gaisa daudzumu. · Maksimālais ātrums: pieaugušajiem 30 km/h (18,6 km/h), bērniem 20 km/h (12,4 mph).

SPECIFIKĀCIJAS / PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS

Mesle Booster Ball Protoy 4 ir vilkšanas sistēma towing devices, kas aizstāj parasto vilkšanas auklu. Tai ir piepūšama bojas formas pludīšs ar vilkšanas auklu abos galos. Šāda konstrukcija uztur vilkšanas auklu paceltu, lai towing device varētu bez piepūles slidēt virs ūdens. Tā ir piemērota tikai towing devices saskaņā ar EN ISO 25649-5 C1 un C2 kategoriju.

- Auklu stiepes izturība: 1882 kg (4150 mārciņas)
- Vilkšanai ar towing devices, kura maksimālā slodze ir 4 cilvēki vai 308 kg (680 lbs).
- Tipiskas izmantošanas vietas: prom no peldvietām un citām izmantotām ūdens teritorijām, plašas tukšas teritorijas, kas paredzētas braukšanas maršrutiem (kursiem). Nav līdz ļoti zema viļņu augstuma, nav spēcīgu straumju.
- Lietošanas nosacījumi: Maksimālais vēja stiprums 3 Bft. Maksimālais viļņu augstums 0,3 m. Neizmantojiet izstrādājumu vētrai laikā un stiprā ūdenī spēcīgu viļņošanās.



Brīdinājums: Neizmantojiet towing device un Booster Ball ar vairāk lietotājiem, nekā norādījis ražotājs!



Piezīme: Pirms Booster Ball montāžas pārbaudiet, vai ir visas detaļas: viena Booster Ball (ar vārstu), divas vilkšanas troses un remonta komplekts. Ja kādas detaļas trūkst vai tā ir bojāta, pirms turpināšanas sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu.

PIEPŪST UN IZSPIEST

Brīdinājums: Piepūšamās konstrukcijas ir jutīgas pret aukstumu, tāpēc tās nedrīkst izlocīt un piepūst, ja temperatūra ir zemāka par 15° C.

Piepūst: Lai piepūmētu Booster Ball, izmantojiet tikai rokas, kāju vai elektrisko gaisa sūkni ar manometru (nav iekļauts komplektā). Izstrādājumu novietojiet uz līdzenas virsmas bez asiem priekšmetiem, kas varētu to sabojāt, un neuzkāpiet uz izstrādājuma! Atveriet rāvējslēdzēju izstrādājuma priekšpusē. Atveriet vārstu, pievienojiet sūkņa adapteri un piepūmējiet gaisa kameru. Pirmo reizi gaisa kamera būs nedaudz jāpūpē vairākas reizes pēc kārtas, lai pareizi novietotu pūšpūsli un vārstu vākā. Lai izvairītos no bojājumiem un noplūdes, nevajag piepūst pārmērīgi. Pieļaujamais darba spiediens ir 0,6 psi, un to var ietekmēt ūdens temperatūra un laika apstākļi. Aukstā laikā piepūti nedaudz vairāk gaisa, bet karstā laikā nedaudz atļaidiet. Pēc piepūšanas iespiežiet aizbāzni vārstulī, nolaidiet vārstu ar vārsta kakliņu caurulē un aiztaisiet rāvējslēdzēju.

Izspiest: Izvelciet aizbāzni no vārsta. Satveriet izvilkto aizbāzni, lai izvilkto vārsta kakliņu, kas ir iegremdēts šļūtenē. Lai ļautu izplūst gaisam, izvelciet vārstu no vārsta kakliņa, izmantojot aizbāzni.

01 MONTĀŽA – Vilkšanas auklu savienošana ar Booster Ball (vilkšanas siksnas ierīce)

Piezīme: Levēroji vilkšanas virzienu, kas norādīts uz Booster Ball.

Pievienojiet vilkšanas auklas Booster Ball vilkšanas siksnas ierīcei, ievietojot auklas gala cilpu caur vilkšanas siksnas cilpu (a). Pēc tam izvelciet otru auklas galu cauri cilpai (b) un savelciet auklu (c).



02 MONTĀŽA – Booster Ball piestiprināšana pie towing device ar vilkšanas siksnas ierīci

Piestipriniet Booster Ball pie towing device vilkšanas siksnas ierīces, ievērojot to pašu procedūru, kas aprakstīta "01 Montāža – Vilkšanas auklu savienošana ar Booster Ball (vilkšanas siksnas ierīce)".

03 MONTĀŽA – Booster Ball piestiprināšana pie towing device ar Quick-Connector

Pievienojiet Booster Ball towing device ātrās Quick-Connector, ievietojot auklas gala cilpu caur ātrās savienošanas āķa aci (a), novietojot to virs āķa tapām (b) un pēc tam savelciet auklu (c).



KOPŠANA UN UZGLABĀŠANA

Lai izceltu izstrādājumu no ūdens, izvelciet to ar priekšējo vilkšanas cilpu, lai ūdens varētu izplūst caur drenāžu apakšējā daļā. Ļaujiet izstrādājumam pilnībā nožūt, lai novērstu pelējuma veidošanos. Pēc lietošanas sālsūdenī pirms uzglabāšanas noskalojiet to tīrā saldūdenī un ļaujiet tam pilnībā nožūt. Tīrīšanai izmantojiet tikai svaigu ūdeni vai ziepjūdeni. Izlaidiet visu gaisu no kameras un salieciet Booster Ball. Uzglabājiet izstrādājumu siltā un sausā telpā. Nesalociet to temperatūrā, kas zemāka par 15° C, un nepakļaujiet to aukstuma iedarbībai, jo tas var sabojāt materiālu un radīt plaisas PVC pūšļa apvalkā. Izstrādājumu ilgstoši nepakļaujiet tiešiem saules stariem, jo UV starojums izraisa krāsu izbalēšanu un ātrāku materiāla novecošanos. Uz to neattiecas garantija.

REMONTS

Mēs iesakām iegādāties divkomponentu PVC līmi. Nelielu noplūzi labošanai izmantojiet pievienotos PVC plāksterus un izgrieziet apaļu vai ovālu plāksteri no materiāla, kas ir vismaz par 50 % lielāks nekā caurums. Ievērojiet PVC līmes norādījumus. Ja vilkšanas auklas, vilkšanas ierīce vai neilona audums ir bojāti, tos izmetiet.

IEROBEŽOTA GARANTĪJA

Garantija šim produktam tiek piešķirta tikai tad, ja tas tiek lietots pareizi un atbilstoši paredzētajam mērķim! Mesle Sportartikel GmbH nav atbildīga par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Šī garantija neietver: · bojājumus pārmērīgas piepūšanas dēļ · plaisas, iegriezumus un caurumus, kas radušies normālas lietošanas laikā · produktus, kas iesaistīti negadījumos · produktus, kas izmantoti nomā vai komerciālā lietošanā · bojājumus, kas radušies neatbilstošas vai nepareizas lietošanas, izstrādājuma pārveidošanas, nepareizas uzglabāšanas vai apkopes dēļ · izbalēšanu UV starojuma dēļ. Garantijas prasību gadījumā sazinieties ar savu izplatītāju.

DROŠĪBAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS
VILKŠANAS SISTĒMAS KOMBINĀCIJĀ AR TOWING DEVICE

Lai samazinātu traumu un nāves risku, jāievēro šādas norādes: levēroji towing device lietošanas instrukcijas un brīdinājumus. Vilkšanas sistēmu drīkst izmantot tikai atbildīgs un pieredzējis laivas operators.

Piezīme: Kapteinis ir atbildīgs par drošu towing device lietošanu un drošu vilkšanas operācijas veikšanu. Tiek piemēroti visi vietējie noteikumi.

DROŠĪBAS SIMBOLI



Nav aizsardzības pret noslīkšanu



Nav paredzēts bērniem līdz 6 gadu vecumam



Vispirms izlasiet lietošanas pamācību



Lietotāju skaits, Pleaugušie / bērni 4



Vispārēja brīdinājuma zīme



Vispārēja rīkojuma zīme



Vispārēja aizlieguma zīme

PRIEŠ NAUDODAMI GAMINĮ PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ!

Toliau pateiktos specifikacijos taikomos privačiam ir komerciniam „Booster Ball“ naudojimui. - Šios naudojimo instrukcijos skirtos supažindinti su šio gaminio veikimu. - Saugokite šias instrukcijas ir duokite jas kiekvienam „Booster Ball“ naudotojui. - Nepašalinkite įspėjamųjų užrašų.

! Pastaba: Naudojant komerciniais tikslais, užtikrinkite, kad su gamintojo pateiktais saugos įspėjimais galėtumėte susipažinti kiekvienas naudotojas.

! ĮSPĖJIMAS

Naudojant šį gaminį ir užsiimant šia sporto šaka galima susižeisti arba mirti. - **Šis gaminys neapsaugo nuo paskendimo. Tai nėra asmeninis plūduriavimo prietaisas. Skirtas tik plaukikams. Nenaudokite kaip gelbėjimosi plūduriavimo prietaiso. Visada dėvėkite gelbėjimosi liemenę, patvirtintą pagal standartą EN ISO 12402-5.** - Neskirta naudoti jaunesniems nei 7 metų vaikams. - Nenaudokite gaminio apsvaigę nuo narkotikų ar alkoholio. - Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite visą gaminį ir tvirtinimo elementus, ar nėra įtrūkimų, įtrūkimų, aštrių briaunų, mazgų tarp tvirtinimo detalių ar nusidėvėjimo. Išmeskite bet kokias gaminio dalis su tokiais pažeidimais ar žymiais nusidėvėjimo požymiais - kyla pavojus susižeisti. - Šis lynas skirtas vilkti ne daugiau kaip keturiems žmonėms arba ne daugiau kaip 308 kg (680 svarų) vilkikui. Bet koks kitoks naudojimas gali lemti, kad lynas nutrūks. - Niekada vienu metu netraukite daugiau nei vieno towing device. - Prieš naudojimą ir jo metu įsitikinkite, kad lynas yra atjungtas nuo visų kėbulo dalių. - Lynai išsitempia. Jei tvirtinimo įtaisas atsilaisvina arba lynas nutrūksta, lynas gali atsitraukti į valties keleivius arba vairuotojus ir juos sužeisti. - **Tai nėra towing device.** Gaminį naudokite tik pagal paskirtį. - Gaminio modifikavimas ar keitimas mažina saugumą - kyla pavojus susižeisti. - Jokių būdu netrumpinkite, nedidinkite ir nemodifikuokite vilkimo lynų. Dėl to gali sugesti lynai arba gaminys. - Nenaudokite gaminio išpūsto arba su per mažu oro kiekiu. - Didžiausias greitis: suaugusieji 30 km/h (18,6 mp/h), vaikai 20 km/h (12,4 mp/h).

SPECIFIKACIJOS / NUMATYTAS NAUDOJIMAS

„Mesle Booster Ball Protoy 4“ yra vilkimo sistema, skirta towing devices ir pakeičianti įprastą vilkimo lyną. Ji turi plūduriavimo formos pripučiamą plūdę su vilkimo lynu abiejuose galuose. Tokia konstrukcija išlaiko vilkimo lyną pakeltą, todėl towing device gali lengvai slysti vandeniui. Jis tinka tik C1 ir C2 kategorijų towing devices pagal EN ISO 25649-5 standartą.

- Lynų atsparumas tempimui: 1882 kg (4150 svarų)
- Skirtas towing devices, kurių maksimali apkrova yra 4 asmenys arba 308 kg (680 svarų)
- Tipinės naudojimo vietos: Atokiau nuo maudyklų ir kitų naudojamų vandens telkinių, plačios tuščios teritorijos, skirtos važinėjimo keliams (kursams) yra numatyti. Nėra arba labai mažas bangų aukštis, nėra stiprių srovių.
- Naudojimo sąlygos: Didžiausia vėjo jėga 3 Bft. Didžiausias bangų aukštis 0,3 m. Nenaudokite gaminio esant audringam orui ir stiprioms bangavimas.

! Įspėjimas: Nenaudokite towing device ir Booster Ball su daugiau naudotojų, nei nurodyta gamintojo!

! Pastaba: Prieš surinkdami Booster Ball patikrinkite, ar yra visos dalys: vienas Booster Ball (su vožtuvu), du vilkimo lynai ir remonto rinkinys. Jei kurios nors dalies trūksta arba ji pažeista, prieš tęsdami darbą susisieki su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

PRIPŪSTI IR IŠPŪSTI

! Įspėjimas: Pripučiamas lėkštės yra jautrios šalčiui, todėl jų negalima išskleisti ir pripūsti esant žemesnei nei 15° C temperatūrai.

Pripūsti: Booster Ball pripūsti galima tik rankiniu, kojiniu arba elektriniu oro siurbliu su manometru (į komplektą neįeina). Padėkite gaminį ant lygaus paviršiaus be aštrių daiktų, galinčių jį pažeisti, ir nestovėkite ant gaminio! Atsekkite gaminio priekyje esantį užtrauktuką. Atidarykite vožtuvą, prijunkite siurblio adapterį ir pripūskite oro kamerą. Pirmą kartą oro kamerą reikės šiek tiek pripūsti kelis kartus iš eilės, kad pūsle ir vožtuvas būtų tinkamai įstatyti į dangtelį. Neperpūskite per daug, kad išvengtumėte pažeidimų ir nuotėkio. Leistinas darbinis slėgis yra 0,6 psi, jam įtakos gali turėti vandens temperatūra ir oro sąlygos. Šaltu oru pripūskite šiek tiek daugiau oro, o karštu oru šiek tiek išleiskite. Pripūtę pripūskite kamštį į vožtuvą, nuleiskite vožtuvą su kakleliu į vamzdelį ir užtraukite užtrauktuką.

Išpūsti: Ištraukite kamštį iš vožtuvo. Suimkite ištrauktą kamštį, kad ištrauktumėte vožtuvo kaklelį, kuris yra įleistas į žarną. Norėdami, kad oras išeitytų, ištraukite vožtuvą iš vožtuvo kaklelio, naudodami kamštį.

01 MONTAVIMAS – Vilimo lynų prijungimas prie Booster Ball (vilkimo diržo įtaisas)

! Pastaba: laikykitės traukimo krypties, pažymėtos ant Booster Ball.

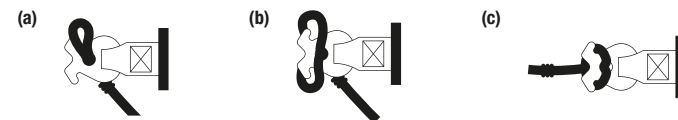
Pritvirtinkite vilkimo lynus prie Booster Ball vilkimo diržo įtaiso, įkišdami lino galo ąselę į vilkimo diržo kilpą (a). Tuomet ištraukite kitą virvės galą per kilpą (b) ir įtempkite virvę (c).

**02 MONTAVIMAS – Booster Ball tvirtinimas prie towing device vilkimo diržo įtaiso**

Pritvirtinkite Booster Ball prie towing device vilkimo diržo įtaiso, atlikdami tą pačią procedūrą kaip ir „01 Montavimas – Vilimo lynų prijungimas prie Booster Ball (vilkimo diržo įtaisas)“.

03 MONTAVIMAS – Booster Ball tvirtinimas prie towing device su Quick-Connect įtaisu

Pritvirtinkite Booster Ball prie towing device Quick-Connect įtaiso, įkišdami virvės galo ąselę pro greitojo prijungimo kablo ąselę (a), uždėdami ją ant kablo dantukų (b) ir įtempdami virvę (c).

**PRIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS**

Norėdami išimti gaminį iš vandens, ištraukite jį už priekinės traukimo kilpos, kad vanduo galėtų ištekti per apačioje esantį drenažą. Leiskite gaminui visiškai išdžiūti, kad nesiveistų pelėsis. Panaudoję sūriame vandenyje, prieš laikydami jį nuplaukite švarių gėlu vandeniu ir leiskite visiškai išdžiūti. Valymui naudokite tik švarų vandenį arba muilnatą vandenį. Išleiskite visą orą iš kameros ir atlenkite Booster Ball. Gaminį laikykite šiltoje ir sausoje patalpoje. Nesulenkite jo žemesnėje nei 15 °C temperatūroje ir nelaikykite šaltyje, nes tai gali pažeisti medžiagą ir sukelti PVC pūsles įtrūkimus. Ilgą laiką nelaikykite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose, nes dėl ultravioletinių spindulių spalvos išblunka, o medžiaga greičiau sensta. Tam garantija netaikoma.

REMONTAS

Rekomenduojame įsigyti 2 komponentų PVC klijus. Nedideliems nesandarumams taisyti naudokite pridėtus PVC pleistrus ir iš medžiagos iškirpkite apvalų arba ovalų pleistrą, kuris būtų bent 50 % didesnis už skylę. Vadovaukitės PVC klijų instrukcijomis. Jei traukimo virvės, traukimo įtaisas arba nailoninis audinys yra pažeisti, juos išmeskite.

RIBOTOJI GARANTIJA

Garantija šiam įrenginiui suteikiama tik tinkamai naudojant jį pagal paskirtį! „Mesle Sportartikel GmbH“ neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo. Ši garantija neapima: - žalos dėl pernelyg didelio pripūtimo; - įtrūkimų, įpjovimų ir skylių, atsiradusių įprasto naudojimo metu; - produktų, patekusių į avarijas; - produktų, naudojamų nuomai ar komerciniam naudojimui; - žalos dėl netinkamai sunkauso ar netinkamo naudojimo, gaminio modifikavimo, netinkamo laikymo ar priežiūros; - išblukimo dėl UV spindulių. Dėl garantinių pretenzijų kreipkitės į savo platintoją.

NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS VILKIMO SISTEMOS KARTU SU TOWING DEVICE

Kad sumažintumėte sužeidimų ir mirties riziką, būtina laikytis toliau pateiktų nurodymų: Laikykitės towing device naudojimo instrukcijų ir įspėjimų. Vilkimo sistemą gali naudoti tik atsakingas ir patyręs laivo operatorius.

Pastaba: Kapitonas yra atsakingas už saugų towing device naudojimą ir saugų vilkimo operacijos atlikimą. Taikomos visos vietinės taisyklės.

SAUGOS SIMBOLIAI



Nėra apsaugos nuo nuskendimo



Netinka 6 metų ir jaunesniems vaikams



Pirmiausia perskaitykite instrukcijų vadovą



Naudotojų skaičius, suaugusieji / vaikai 4



Bendrosios paskirties įspėjamasis ženklas



Bendrasis privalomas ženklas



Bendrasis draudimo ženklas

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!

Poniższe specyfikacje mają zastosowanie do prywatnego i komercyjnego użytkownika Booster Ball. - Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z działaniem tego produktu. - Zachowaj instrukcję i przekaz ją każdemu użytkownikowi urządzenia Booster Ball. - Nie usuwać ostrzeżeń.

Uwaga: W przypadku zastosowań komercyjnych należy upewnić się, że ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dostarczone przez producenta są dostępne dla każdego użytkownika.



OSTRZEŻENIE

Korzystanie z tego produktu i uprawianie tego sportu może prowadzić do obrażeń lub śmierci. - **Ten produkt nie chroni przed utonięciem. Nie jest to osobiste urządzenie wypornościowe. Tylko dla pływaków. Nie używać jako boi ratunkowej. Należy zawsze nosić kamizelkę ratunkową zatwierdzoną zgodnie z normą EN ISO 12402-5.** - Nie używać przez dzieci poniżej 7 roku życia. - Nie używać produktu pod wpływem narkotyków lub alkoholu. - Przed każdym użyciem należy sprawdzić cały produkt i mocowania pod kątem przetarć, pęknięć, ostrych krawędzi, węzłów między elementami mocującymi lub zużycia. Wyrzucić wszelkie części produktu z takimi uszkodzeniami lub znaczącymi oznakami zużycia - ryzyko obrażeń. - Ta linka jest przeznaczona wyłącznie do holowania maksymalnie czterech osób lub 308 kg (680 funtów) na towing device. Każde inne użycie może spowodować zerwanie linki. - Nigdy nie ciągnij więcej niż jednego towing device jednocześnie. - Upewnij się, że linka jest odłączona od wszystkich części ciała przed i w trakcie użytkowania. - Linki rozciągają się. Jeśli mocowanie się poluzuje lub linka pęknie, może ona uderzyć i zranić pasażerów łodzi lub kierowców. - **To nie jest towing device.** Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. - Modyfikacja lub zmiana produktu zmniejsza bezpieczeństwo - ryzyko obrażeń. - Nie skracaj, nie wydłużaj ani nie modyfikuj w żaden sposób linek holowniczych. Może to doprowadzić do uszkodzenia linek lub produktu. - Nie używaj produktu bez powietrza lub ze zbyt małą ilością powietrza. - Maksymalna prędkość: dorośli 30 km/h (18,6 mp/h), dzieci 20 km/h (12,4 mph).

SPECYFIKACJA / PRZEZNACZENIE

Mesle Booster Ball Protoy 4 to system holowniczy do towing devices, który zastępuje konwencjonalną linkę holowniczą. Ma nadmuchiwany pływak w kształcie boi z linką holowniczą na każdym końcu. Taka konstrukcja sprawia, że linka holownicza jest uniesiona, dzięki czemu towing device może bez wysiłku ślizgać się po wodzie. Nadaje się wyłącznie do towing devices z normą EN ISO 25649-5 kategorii C1 i C2.

- Wytrzymałość linek na rozciąganie: 1882 kg (4150 funtów)
- Do towing devices o maksymalnym obciążeniu 4 osób lub 308 kg (680 funtów).
- Typowe miejsca użytkowania: Z dala od kąpielisk i innych używanych obszarów wodnych, szerokie puste obszary przeznaczone jako trasy do jazdy (kursy). Brak lub bardzo niska wysokość fal, brak silnych prądów.
- Warunki użytkowania: Maksymalna siła wiatru 3 Bft. Maksymalna wysokość fali 0,3 m. Nie używaj produktu podczas sztormowej pogody i silnych fal.



Ostrzeżenie: Nie używaj towing device i Booster Ball z większą liczbą użytkowników niż określona przez producenta!



Uwaga: Przed montażem Booster Ball należy sprawdzić, czy w zestawie znajdują się wszystkie części: jedna Booster Ball (z zaworem), dwa liny holownicze i zestaw naprawczy. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta przed przystąpieniem do dalszych czynności.

NADMUCHIWANIE I SPUSZCZANIE POWIETRZA

! Ostrzeżenie: Pontony są wrażliwe na zimno i dlatego nie powinny być rozkładane i nadmuchiwane w temperaturach poniżej 15°C.

Nadmuchiwanie: Do nadmuchiwania Booster Ball należy używać wyłącznie ręcznej, nożnej lub elektrycznej pompki z manometrem (brak w zestawie). Umieść produkt na płaskiej powierzchni bez ostrych przedmiotów, które mogłyby go uszkodzić i nie wchodzić na produkt! Otwórz zamek błyskawiczny z przodu produktu. Otwórz zawór, podłącz adapter pompki i napompuj komorę powietrzną. Za pierwszym razem należy kilkakrotnie lekko napompować komorę powietrzną, aby prawidłowo umieścić pęcherz i zawór w pokrywie. Nie należy nadmiernie napełniać komory powietrznej, aby uniknąć uszkodzeń i nieszczelności. Dopuszczalne ciśnienie robocze wynosi 0,6 psi i może zależeć od temperatury wody i pogody. Napompuj nieco więcej powietrza w niskich temperaturach i spuść nieco powietrza w wysokich temperaturach. Po napompowaniu wciśnij zatyczkę do zaworu, opuść zawór z szyjką zaworu do rurki i zamknij zamek błyskawiczny.

Spuszczanie powietrza: Wyciągnąć korek z zaworu. Chwyc wyciągniętą zatyczkę, aby wyciągnąć szyjkę zaworu, która jest zagłębiona w wężu. Aby umożliwić ujście powietrza, wyciągnij zawór z szyjki zaworu za pomocą zatyczki.

01 PODŁĄCZENIE LINEK HOLOWNICZYCH DO BOOSTER BALL (URZĄDZENIE PASA HOLOWNICZEGO)

i Uwaga: Należy przestrzegać kierunku ciągnięcia oznaczonego na Booster Ball.

Przymocuj linki holownicze do urządzenia paska holowniczego Booster Ball, wkładając oczko końca linki przez pętlę paska holowniczego (a). Następnie przeciągnij drugi koniec linki przez oczko (b) i napnij linkę (c).



02 MOCOWANIE BOOSTER BALL DO TOWING DEVICE ZA POMOCĄ TAŚMY HOLOWNICZEJ

Przymocuj Booster Ball do zaczepu holowniczego towing device, postępując zgodnie z procedurą opisaną w sekcji „01 Podłączenie linek holowniczych do Booster Ball (urządzenie pasa holowniczego)”.

03 MOCOWANIE BOOSTER BALL WSPOMAGAJĄCEGO DO TOWING DEVICE Z QUICK-CONNECTOR

Przymocuj Booster Ball do Quick-Connector towing device, wkładając oczko końcówki linki przez oczko haka szybkozłącza (a), umieszczając ją na bolcach haka (b), a następnie mocno naciągając linkę (c).



PIELĘGNACJA I PRZECHOWYWANIE

Aby wyjąć produkt z wody, należy wyciągnąć go za przednią pętlę, aby woda mogła wypłynąć przez odpływ na spodzie. Pozostaw produkt do całkowitego wyschnięcia, aby zapobiec rozwojowi pleśni. Po użyciu w słonej wodzie należy przepłukać go czystą, słodką wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed przechowywaniem. Do czyszczenia należy używać wyłącznie świeżej wody lub wody z mydłem. Wypuść całe powietrze z komory i złóż Booster Ball. Produkt należy przechowywać w ciepłym i suchym pomieszczeniu. Nie składaj produktu w temperaturze poniżej 15°C i nie wystawiaj go na działanie ujemnych temperatur, ponieważ może to spowodować uszkodzenie materiału i pęknięcia pęcherza z PVC. Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas, ponieważ promieniowanie UV powoduje blaknięcie kolorów i szybsze starzenie się materiału. Nie jest to objęte gwarancją.

NAPRAWA

Zalecamy zakup dwuskładnikowego kleju do PVC. Do naprawy niewielkich wycieków należy użyć dołączonych łatek z PVC i wyciąć okrągłą lub owalną łatkę z materiału, który jest co najmniej 50% większy niż otwór. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi kleju PVC. Jeśli linki ściągające, urządzenie ściągające lub tkanina nylonowa są uszkodzone, należy je zutylizować.

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja na ten produkt jest udzielana tylko przy prawidłowym użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem! Mesle Sportartikel GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania. Niniejsza gwarancja nie obejmuje: - Uszkodzeń spowodowanych nadmiernym pompowaniem - Pęknięć, nacięć i dziur, które wystąpiły podczas normalnego użytkowania - Produktów uczestniczących w wypadkach - Produktów używanych w wynajmie lub do celów komercyjnych - Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacją produktu, niewłaściwym przechowywaniem lub konserwacją - Wybielania spowodowanego promieniowaniem UV. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się ze sprzedawcą.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA SYSTEMU HOLOWNICZEGO W POŁĄCZENIU Z TOWING DEVICE

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń i śmierci, należy przestrzegać poniższych wskazówek: Należy przestrzegać instrukcji obsługi i ostrzeżeń towing device. System holowniczy może być używany wyłącznie przez odpowiedzialnego i doświadczonego operatora łodzi.

i Uwaga: Kapitan jest odpowiedzialny za bezpieczne korzystanie z towing device i bezpieczne wykonanie operacji holowania. Obowiązują wszystkie lokalne przepisy.

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA



Brak zabezpieczenia przed utonięciem



Nie nadaje się dla dzieci w wieku 6 lat i młodszych



Najpierw przeczytać instrukcję obsługi



Liczba użytkowników, dorośli / dzieci 4



Ogólny znak ostrzegawczy



Ogólny obowiązkowy znak



Ogólny znak zakazu

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ!

Následující specifikace platí pro soukromé i komerční použití míče Booster Ball. · Tento návod k použití slouží k seznámení s obsluhou tohoto výrobku. · Návod si uschovejte a předejte jej každému uživateli míče Booster Ball. · Neodstraňujte výstražné nápisy.

Poznámka: Při komerčním použití zajistěte, aby měl každý uživatel k dispozici bezpečnostní upozornění od výrobce.



VAROVÁNÍ

Používání tohoto výrobku a provozování tohoto sportu může vést ke zranění nebo smrti. · **Tento výrobek nechrání před utonutím. Nejedná se o osobní plovací zařízení. Je určen pouze pro plavce. Nepoužívejte jako záchrannou bójku. Vždy používejte záchrannou vestu schválenou podle normy EN ISO 12402-5.** · Není určeno pro děti mladší 7 let. · Výrobek nepoužívejte pod vlivem drog nebo alkoholu. · Před každým použitím zkontrolujte celý výrobek a upevnění, zda není odřený, prasklý, nemá ostré hrany, uzly mezi upevňovacími prvky nebo zda není opotřebovaný. Části výrobku s takovým poškozením nebo výraznými známkami opotřebování vyhodte - hrozí nebezpečí poranění. · Toto lano je určeno pouze pro tažení maximálně čtyř osob nebo 308 kg (680 liber) na towing device. Jakékoli jiné použití může způsobit přetržení lana. · Nikdy netahejte více než jedno towing device najednou. · Před použitím a během používání se ujistěte, že je lanko odpojeno od všech částí karoserie. · Lana se natahují. Pokud se upevnění uvolní nebo se lano přetrhne, může lano zasáhnout a zranit osoby na lodi nebo řidiče. · **Toto není towing device.** Výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením. · Úpravy nebo změny výrobku snižují bezpečnost - riziko zranění. · Tažná lana nijak nezkracujte, neprodlužujte ani neupravujte. Může to vést k selhání lan nebo výrobku. · Nepoužívejte výrobek vyfouknutý nebo s příliš malým množstvím vzduchu. · Maximální rychlost: dospělí 30 km/h (18,6 mp/h), děti 20 km/h (12,4 mph).

SPECIFIKACE / ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Mesle Booster Ball Protoy 4 je tažný systém pro towing devices a nahrazuje běžnou tažnou šňůru. Má nafukovací plovák ve tvaru bójky s tažnou šňůrou na obou koncích. Tato konstrukce udržuje tažné lano ve zvýšené poloze, takže towing device může bez námahy klouzat po vodě. Je vhodný pouze pro towing devices podle norem EN ISO 25649-5 kategorií C1 a C2.

- Pevnost v tahu lan: 1882 kg (4150 liber)
- Pro tažení towing devices s maximálním zatížením 4 osob nebo 308 kg (680 liber).
- Typická místa použití: Mimo koupaliště a jiné využívané vodní plochy, široké prázdné plochy určené jako jízdní trasy (tratě). (kurzy) jsou k dispozici. Žádná až velmi nízká výška vln, žádné silné proudy.
- Podmínky použití: Maximální síla větru 3 Bft. Maximální výška vln 0,3 m. Nepoužívejte výrobek za bouřlivého počasí a silných silném vlnobití.



Upozornění: Nepoužívejte towing device a Booster Ball s více uživateli, než určuje výrobce!



Poznámka: Před montáží Booster Ball zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly: jedna Booster Ball (s ventilem), dvě vlečná lana a opravná sada. Pokud některý díl chybí nebo je poškozený, kontaktujte před pokračováním náš zákaznický servis.

NAFOUKNUTÍ A VYFOUKNUTÍ



Upozornění: Nafukovací vaky jsou citlivé na chlad, a proto by se neměly rozkládat a nafukovat při teplotách pod 15 °C.

Nafouknutí: K Booster Ball posilovacího míče používejte pouze ruční, nožní nebo elektrickou vzduchovou pumpu s manometrem (není součástí balení). Umístěte výrobek na rovný povrch bez ostrých předmětů, které by jej mohly poškodit, a nestoupejte na výrobek! Otevřete zip v přední části výrobku. Otevřete ventil, připojte adaptér pumpy a nafoukněte vzduchovou komoru. Při prvním použití je třeba vzduchovou komoru několikrát po sobě mírně nafouknout, aby se měchýř a ventil správně umístily do krytu. Nefoukejte příliš, aby nedošlo k poškození a úniku. Přípustný pracovní tlak je 0,6 psi a může být ovlivněn teplotou vody a počasím. V chladném počasí nafoukněte o něco více vzduchu a v horkém počasí jej trochu vypusťte. Po nafouknutí zatlačte zátku do ventilu, spusťte ventil s hrdlem ventilu do trubice a uzavřete zip.

Vyfouknutí: Vytáhněte zátku z ventilu. Uchopte vytaženou zátku a vytáhněte hrdlo ventilu, které je zapuštěné v hadici. Aby mohl vzduch uniknout, vytáhněte ventil z hrdla ventilu pomocí zátky.

01 MONTÁŽ – Připojení tažných lan k Booster Ball (tažné zařízení)



Poznámka: Dodržujte směr tahu vyznačený na Booster Ball.

Přípevněte tažná lana k zařízení tažného popruhu Booster Ball tak, že oko konce lana prostrčíte smyčkou tažného popruhu (a). Poté protáhněte druhý konec lana okem (b) a lano napněte (c).

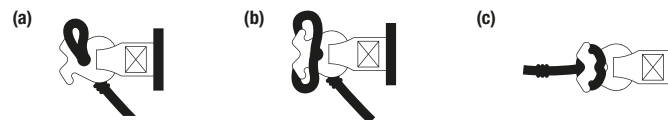


02 MONTÁŽ – Připevnění Booster Ball k towing device pomocí tažného popruhu

Přípevněte Booster Ball k zařízení tažného popruhu towing device stejným postupem jako u „01 Montáž – Připojení tažných lan k Booster Ball (tažné zařízení)“.

03 MONTÁŽ – Připojení Booster Ball k towing device pomocí zařízení Quick Connect

Přípevněte Booster Ball k zařízení Quick-Connector towing device tak, že očko konce šňůry prostrčíte očkem háčku pro rychlé připojení (a), umístíte jej přes výstupky háčku (b) a poté šňůru napnete (c).



PÉČE A SKLADOVÁNÍ

Chcete-li výrobek vyjmout z vody, vytáhněte jej za přední poutko, aby voda mohla vytéct odtokem na spodní straně. Výrobek nechte zcela vyschnout, abyste zabránili vzniku plísní. Po použití ve slané vodě jej opláchněte čistou sladkou vodou a před uskladněním jej nechte zcela vyschnout. K čištění používejte pouze sladkou vodu nebo mýdlovou vodu. Vypusťte veškerý vzduch z komory a sklopte Booster Ball. Výrobek skladujte v teplé a suché místnosti. Neskládejte jej při teplotách nižších než 15 °C a nevystavujte jej teplotám pod bodem mrazu, protože to může poškodit materiál a způsobit praskliny v měchýři z PVC. Nevystavujte výrobek dlouhodobě přímému slunečnímu záření, protože UV záření způsobuje blednutí barev a rychlejší stárnutí materiálu. Na toto se nevztahuje záruka.

OPRAVA

Doporučujeme zakoupit dvousložkové lepidlo na PVC. K opravě malých netěsností použijte přiložené záplaty z PVC a z materiálu vystřihněte kulatou nebo oválnou záplatu, která je alespoň o 50 % větší než otvor. Postupujte podle návodu k použití lepidla na PVC. Pokud jsou stahovací šňůry, stahovací zařízení nebo nylonová tkanina poškozeny, zlikvidujte je.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Záruka na tento výrobek je poskytována pouze při správném použití podle účelu! Mesle Sportartikel GmbH neodpovídá za škody vyplývající z nesprávného použití. Tato záruka se nevztahuje na: · Poškození v důsledku nadměrného nafouknutí · Praskliny, řezy a otvory, ke kterým došlo při běžném používání · Produkty zapojené do nehod · Produkty používané při pronájmu nebo komerčním použití · Poškození v důsledku nepřiměřeně těžkého nebo nesprávného používání, úpravy výrobku, nesprávného skladování nebo údržby · Vyblednutí v důsledku UV záření. V případě reklamaci se obraťte na svého prodejce.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ
TAŽNÉHO ZAŘÍZENÍ V KOMBINACI S TOWING DEVICE

Pro snížení rizika zranění a úmrtí je nutné dodržovat následující pokyny: Dodržujte návod k obsluze a varování towing device. Tažné zařízení smí používat pouze zodpovědný a zkušený provozovatel lodi.

Poznámka: Za bezpečné použití towing device a bezpečné provedení vlečné operace odpovídá velitel. Platí všechny místní předpisy.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



Žádná ochrana proti utonutí



Není určeno pro děti ve věku 6 let a mladším



Nejprve si přečtěte návod k obsluze



Počet uživatelů, dospělí / děti 4



Obecný výstražný symbol



Obecné povinné značení



Obecná zákazová značka

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE!

Nasledujúce špecifikácie sa vzťahujú na súkromné a komerčné používanie lopty Booster Ball. · Tento návod na použitie je určený na oboznámenie sa s obsluhou tohto výrobku. · Návod na použitie si uschovajte a dajte ho každému používateľovi lopty Booster Ball. · Neodstraňujte výstražné upozornenia.

Poznámka: Pri komerčnom používaní zabezpečte, aby bezpečnostné upozornenia poskytnuté výrobcom boli k dispozícii každému používateľovi.



UPOZORNENIE

Používanie tohto výrobku a vykonávanie tohto športu môže viesť k zraneniu alebo smrti. · **Tento výrobok nechráni pred utopením. Toto nie je osobné plávacie zariadenie. Je určený len pre plavcov. Nepoužívajte ho ako záchrannú bójku. Vždy používajte záchrannú vestu schválenú podľa normy EN ISO 12402-5.** · Nie je určené na používanie deťmi mladšími ako 7 rokov. · Výrobok nepoužívajte pod vplyvom drog alebo alkoholu. · Pred každým použitím skontrolujte celý výrobok a upevnenie, či nie sú odreté, praskliny, ostré hrany, uzly medzi upevňovacími prvkami alebo opotrebované. Všetky časti výrobku s takýmto poškodením alebo výraznými známami opotrebovania vyhodte - hrozí nebezpečenstvo poranenia. · Toto lano je určené len na ťahanie maximálne štyroch osôb alebo 308 kg (680 libier) na towing device. Akékoľvek iné použitie môže spôsobiť pretrhnutie lana. · Nikdy neťahajte viac ako jedno towing device naraz. · Pred a počas používania sa uistite, že je lanko odpojené od všetkých častí karosérie. · Laná sa nafahujú. Ak sa upevnenie uvoľní alebo sa lanko pretrhne, lanko môže zasiahnuť a zraniť osoby v člně alebo vodiča. · **Toto nie je towing device.** Výrobok používajte len v súlade s jeho určením. · Úprava alebo zmena výrobku znižuje bezpečnosť - riziko zranenia. · Ťažné laná nijako neskracujte, nepredlžujte ani neupravujte. Môže to viesť k poruche lán alebo výrobku. · Nepoužívajte výrobok vyprázdnený alebo s príliš malým množstvom vzduchu. · Maximálna rýchlosť: dospelí 30 km/h (18,6 mp/h), deti 20 km/h (12,4 mph).

ŠPECIFIKÁCIE / ZAMÝŠLANÉ POUŽITIE

Mesle Booster Ball Protoy 4 je ťažný systém pre towing devices a nahrádza bežnú ťažnú šnúru. Má nafukovací plavák v tvare bóje s vlečnou šnúrou na každom konci. Táto konštrukcia udržiava vlečnú šnúru vo výške, takže towing device môže bez námahy kĺzať po vode. Je vhodná len pre towing devices v súlade s normami EN ISO 25649-5 kategórií C1 a C2.

- Pevnosť lán v ťahu: 1882 kg (4150 libier)
- Na ťahanie towing devices s maximálnym zaťažením 4 osôb alebo 308 kg (680 libier)
- Typické miesta použitia: Ďaleko od kúpalísk a iných používaných vodných plôch, široké prázdné plochy určené ako jazdné trasy (kurzy) sú k dispozícii. Žiadne až veľmi nízke vlny, žiadne silné prúdy.
- Podmienky používania: Maximálna sila vetra 3 Bft. Maximálna výška vlny 0,3 m. Nepoužívajte výrobok v búrlivom počasí a pri silných silnom vlnobití.



Upozornenie: Towing device a Booster Ball nepoužívajte s väčším počtom používateľov, ako určil výrobca!



Poznámka: Pred montážou Booster Ball skontrolujte, či sú k dispozícii všetky diely: jedna Booster Ball (s ventilom), dve vlečné laná a opravná súprava. Ak niektorý diel chýba alebo je poškodený, pred pokračovaním kontaktujte náš zákaznický servis.

NAFUKOVANIE A VYFUKOVANIE

! Upozornenie: Nafukovacie vaky sú citlivé na chlad, a preto by sa nemali rozkladať a nafukovať pri teplotách nižších ako 15 °C.

Nafukovanie: Na nafúknutie Booster Ball lopty používajte iba ručnú, nožnú alebo elektrickú vzduchovú pumpu s manometrom (nie je súčasťou balenia). Výrobok umiestnite na rovný povrch bez ostrých predmetov, ktoré by ho mohli poškodiť, a na výrobok nestúpajte! Otvorte zips v prednej časti výrobku. Otvorte ventil, pripojte adaptér pumpy a nafúknite vzduchovú komoru. Prvýkrát budete musieť vzduchovú komoru mierne nafúknuť niekoľkokrát po sebe, aby ste správne umiestnili mechúr a ventil do krytu. Neprefukujte príliš, aby nedošlo k poškodeniu a úniku. Prípustný pracovný tlak je 0,6 psi a môže byť ovplyvnený teplotou vody a počasím. V chladnom počasí nafúknite trochu viac vzduchu a v horúcom počasí trochu vypustite. Po nafúknutí zatlačte zátku do ventilu, spustíte ventil s hrdlom ventilu do trubice a zatvorte zips.

Vyfukovanie: Vytiahnite zátku z ventilu. Uchopením vytiahnutej zátky vytiahnite hrdlo ventilu, ktoré je zapustené do hadice. Ak chcete umožniť únik vzduchu, vytiahnite ventil z hrdla ventilu pomocou zástrčky.

01 MONTÁŽ – Pripojenie ťažných lán k Booster Ball (ťažné zariadenie)

i Poznámka: Dodržiavajte smer ťahania vyznačený na Booster Ball.

Pripevnite ťažné láná k zariadeniu ťažného popruhu Booster Ball tak, že oko konca lana prestrčíte cez slučku ťažného popruhu (a). Potom pretiahnite druhý koniec vlasca cez oko (b) a napnite vlasec (c).



02 MONTÁŽ – Pripevnenie Booster Ball k towing device pomocou zariadenia na ťahanie

Pripojte Booster Ball k zariadeniu s ťažným popruhom towing device rovnakým postupom ako pri „01 Montáž – Pripojenie ťažných lán k Booster Ball (ťažné zariadenie)“.

03 MONTÁŽ – Pripojenie Booster Ball k towing device pomocou zariadenia Quick Connect

Pripevnite Booster Ball k zariadeniu s Quick-Connect towing device tak, že očko konca vlasca prestrčíte cez očko háčika s rýchloupínacím konektorom (a), umiestnite ho na hroty háčika (b) a potom napnete vlasec (c).



STAROSTLIVOSŤ A SKLADOVANIE

Ak chcete výrobok vybrať z vody, vytiahnite ho za predné pútko, aby voda mohla vytecť cez odtok na spodnej strane. Výrobok nechajte úplne vyschnúť, aby ste zabránili vzniku plesní. Po použití v slanej vode ho opláchnite čistou sladkou vodou a pred uskladnením ho nechajte úplne vyschnúť. Na čistenie používajte len čerstvú vodu alebo mydlovú vodu. Vypustite všetok vzduch z komory a zložte Booster Ball. Výrobok skladujte v teplej a suchej miestnosti. Neskladajte ho pri teplote nižšej ako 15 °C a nevystavujte ho teplotám pod bodom mrazu, pretože to môže poškodiť materiál a spôsobiť praskliny v PVC mechúre. Nevystavujte výrobok dlhodobému priamemu slnečnému žiareniu, pretože UV žiarenie spôsobuje blednutie farieb a rýchlejšie starnutie materiálu. Na toto sa nevzťahuje záruka.

OPRAVA

Odporúčame zakúpiť dvojzložkové lepidlo na PVC. Na opravu malých netesností použite priložené PVC záplaty a z materiálu vystrihnite okrúhlu alebo oválnu záplatu, ktorá je aspoň o 50 % väčšia ako otvor. Postupujte podľa návodu na použitie lepidla na PVC. Ak sú sťahovacie šnúry, sťahovacie zariadenie alebo nylonová tkanina poškodené, zlikvidujte ich.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Záruka na tento výrobok sa poskytuje len pri správnom používaní v súlade s určením! Firma Mesle Sportartikel GmbH nezodpovedá za škody vyplývajúce z nesprávneho používania. Táto záruka sa nevzťahuje na: · Poškodenie v dôsledku nadmerného nafúknutia · Trhlíny, rezy a otvory, ktoré sa vyskytli pri bežnom používaní · Výrobky, ktoré sa zúčastnili pri nehodách · Výrobky používané pri prenájme alebo komerčnom používaní · Poškodenie v dôsledku neprimerane ťažkého alebo nesprávneho používania, úpravy výrobku, nesprávneho skladovania alebo údržby · Vyblednutie v dôsledku UV žiarenia. V prípade záručných reklamácií sa obráťte na svojho predajcu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE
ŤAŽNÉHO ZARIADENIA V KOMBINÁCIÍ S TOWING DEVICE

V záujme zníženia rizika poranenia a smrti je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny: Dodržiavajte návod na obsluhu a upozornenia na towing device. Ťažné zariadenie môže používať len zodpovedný a skúsený prevádzkovateľ lode.

i Poznámka: Kapitán je zodpovedný za bezpečné používanie towing device a bezpečné vykonanie vlečnej operácie. Platia všetky miestne predpisy.

BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY



Žiadna ochrana pred utopením



Nie je určené pre deti vo veku 6 rokov a mladšie



Najprv si prečítajte návod na použitie



Počet používateľov, dospelí / deti 4



Všeobecná výstražná značka



Všeobecná prikazová značka



Všeobecná zákazová značka

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

Az alábbi előírások a Booster Ball magán- és kereskedelmi célú használatára vonatkoznak. · Ez a használati utasítás a termék működésének megismertetésére szolgál. · Őrizze meg a használati utasítást, és adja át a Booster Ball minden felhasználójának. · Ne távolítsa el a figyelmeztető feliratokat.

Megjegyzés: Kereskedelmi használat esetén gondoskodjon arról, hogy a gyártó által előírt biztonsági figyelmeztetések minden felhasználó számára elérhetőek legyenek.

 FIGYELMEZTETÉS

A termék használata és a sport gyakorlása sérüléshez vagy halálhoz vezethet. · **Ez a termék nem véd a fulladás ellen. Ez nem egy személyi lebegtető eszköz. Kizárólag úszók számára készült. Ne használja mentőbójaként. Mindig viseljen EN ISO 12402-5 szabvány szerint jóváhagyott mentőmellényt.** · Nem használható 7 év alatti gyermekek számára. · Ne használja a terméket kábítószert vagy alkoholt használva. · Minden használat előtt ellenőrizze a teljes terméket és a rögzítőelemet, hogy nincs-e rajta kidörzsölődés, repedés, éles szélék, csomók a rögzítőelemek között vagy kopás. Dobja ki a termék minden olyan részét, amely ilyen sérülést vagy jelentős kopásnyomokat mutat - sérülésveszély. · Ez a kötél csak legfeljebb négy személy vagy 308 kg (680 font) vontatóeszközzel történő vontatására szolgál. Minden más használat a kötél szakadását okozhatja. · Soha ne húzzon egyszerre egynél több vontatóeszközt. · Ügyeljen arra, hogy a kötél a használat előtt és közben minden testrészről leváljon. · A kötelek megnyúlnak. Ha a rögzítés meglazul, vagy a kötél elszakad, a kötél a csónakban tartózkodókat vagy a járművezetőket eltalálhatja és megsebesítheti. · **Ez nem vontatóeszköz.** Csak rendeltetésszerűen használja a terméket. · A termék módosítása vagy megváltoztatása rontja a biztonságot - sérülésveszély. · Ne rövidítse, hosszabbítsa vagy módosítsa a vontatóköteleket semmilyen módon. Ez a kötelek vagy a termék meghibásodásához vezethet. · Ne használja a terméket leeresztett levegővel vagy túl kevés levegővel. · Maximális sebesség: felnőttek 30 km/h (18,6 mp/h), gyermekek 20 km/h (12,4 mph).

SPECIFIKÁCIÓK / RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A Mesle Booster Ball Protoy 4 egy vontatórendszer vontatóeszközökhöz, és a hagyományos vontatókötelet helyettesíti. Egy bója alakú, felfújható úszóval rendelkezik, amelynek mindkét végén egy-egy vontatókötél található. Ez a kialakítás a vontatókötelet magasan tartja, így a vontatóeszköz könnyedén siklik a víz felett. Csak az EN ISO 25649-5 C1 és C2 kategóriájú vontatóberendezésekhez alkalmas.

- A kötelek szakítószilárdsága: 1882 kg (4150 lbs)
- Legfeljebb 4 személy vagy 308 kg (680 lbs) terhelésű vontatmányok vontatásához.
- Tipikus felhasználási helyek: Fürdőhelyektől és más használt vízterületektől távol, széles, üres, vezetési útvonalaknak (pályáknak) szánt területek. Nincs vagy nagyon alacsony hullámmagasság, nincs erős áramlás.
- Használati feltételek: Maximális szélerősség 3 Bft. Maximális hullámmagasság 0,3 m. Ne használja a terméket viharos időben és erős hullámmás esetén.

Figyelmeztetés: Ne használja a vonószerkezetet és az Booster Ball a gyártó által megadottnál több felhasználóval!

Megjegyzés: A Booster Ball összeszerelése előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e: egy Booster Ball (szeleppel), két vontatókötél és egy javítókészlet. Ha valamelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, kérjük, a folytatás előtt lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal.

FELFÚJÁS ÉS LEERESZTÉS

Figyelmeztetés: A felfújható játékok érzékenyek a hidegre, ezért 15 °C alatti hőmérsékleten nem szabad kibontani és felfújni őket.

Felfújás: Csak kézi-, láb- vagy elektromos légpumpát használjon nyomásmérővel (nem tartozék) az Booster Ball felfújásához. Helyezze a terméket olyan síma felületre, ahol nincsenek éles tárgyak, amelyek károsíthatják, és ne lépjen rá a termékre! Nyissa ki a termék elején lévő cipzárat. Nyissa ki a szelepet, csatlakoztassa a szivattyúadapert, és fújja fel a légkamrát. Az első alkalommal egymás után többször kell kissé felfújni a légkamrát, hogy a hólyag és a szelep megfelelően elhelyezkedjen a burkolatban. Ne fújja fel túlságosan, hogy elkerülje a sérüléseket és a szivárgást. A megengedett üzemi nyomás 0,6 psi, amelyet a víz hőmérséklete és az időjárás befolyásolhat. Hideg időben egy kicsit több levegővel fújja fel, meleg időben pedig egy kicsit leeresse a levegőt. A felfújás után nyomja be a dugót a szelepbe, engedje le a szelepet a szeleppnyakkal együtt a csőbe, és zárja be a cipzárat.

Leeresztés: Húzza ki a dugót a szelepből. A kihúzott dugót megfogva húzza ki a tömlőbe süllyesztett szeleppnyakakat. A levegő távozásának lehetővé tételéhez húzza ki a szelepet a dugó segítségével a szeleppnyakból.

01 SZERELVÉNY – A vontatókötelek csatlakoztatása az Booster Ball (vontatóheveder-berendezés)

Megjegyzés: Figyelje meg a Booster Ball gömbön megjelölt húzási irányt.

Csatlakoztassa a vontatóköteleket az Booster Ball vontatóheveder-berendezéséhez úgy, hogy a kötél végének szemét áthelyezi a vontatóheveder hurokján (a). Ezután húzza át a zsinór másik végét a szemén (b), és húzza a zsinórt szorosra (c).

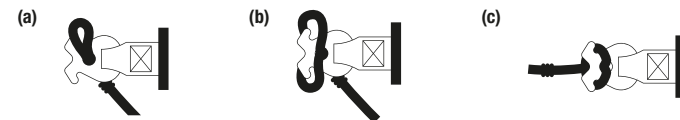


02 SZERELVÉNY – Az Booster Ball rögzítése egy vonószerkezethez egy vontatóhevederrel

Rögzítse az Booster Ball a vontatóberendezés vontatóheveder-berendezéséhez a „01 Szerelvény – A vontatókötelek csatlakoztatása az Booster Ball (vontatóheveder-berendezés)” pontban leírtakkal megegyező módon.

03 SZERELVÉNY – A Booster Ball rögzítése a vontatóberendezéshez a Quick Connect eszközzel

Csatlakoztassa az Booster Ball a vontatóeszköz Quick-Connect berendezéséhez úgy, hogy a zsinórvég szemét áthelyezi a gyorscsatlakozó horog szemén (a), a horog fogai fölé helyezi (b), majd a zsinórt meghúzza (c).



ÁPOLÁS ÉS TÁROLÁS

A termék vízből való kiemeléséhez húzza ki az első húzózsinórnál fogva, hogy a víz az alján lévő lefolyón keresztül kifolyhasson. Hagyja a terméket teljesen megszáradni a penészesedés megelőzése érdekében. A sós vízben való használat után öblítse le tiszta friss vízzel, és tárolás előtt hagyja teljesen megszáradni. Tisztításhoz csak friss vizet vagy szappanos vizet használjon. Engedje ki az összes levegőt a kamrából, és hajtsa fel az emlékeztető Booster Ball. Tárolja a terméket meleg, száraz helyiségben. Ne hajtsa össze 15 °C alatti hőmérsékleten, és ne tegye ki fagyos hőmérsékletnek, mivel ez károsíthatja az anyagot, és repedéseket okozhat a PVC-hólyagban. Ne tegye ki a terméket hosszabb ideig közvetlen napfénynek, mivel az UV-sugárzás miatt a színek kifakulnak, és az anyag gyorsabban öregszik. Erre nem terjed ki a garancia.

JAVÍTÁS

Javasoljuk, hogy vásároljon 2 komponensű PVC ragasztót. Használja a mellékelt PVC foltokat a kisebb szivárgások javításához, és vágjon ki egy kerek vagy ovális foltot az anyagból, amely legalább 50%-kal nagyobb, mint a lyuk. Kövesse a PVC ragasztó utasításait. Ha a húzószínórok, a húzóberendezés vagy a nejlonszövet sérült, kérjük, dobja ki őket.

KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

A termékre vonatkozó jótállás csak rendeltetésszerű használat esetén érvényes! A Mesle Sportartikel GmbH nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért. A jótállás nem terjed ki a következőkre: · Túlzott felfújás miatti sérülés · Rendes használat során keletkezett repedések, vágások és lyukak · Balesetben érintett termékek · Bérlet vagy kereskedelmi használat során használt termékek · Nem megfelelő nehéz vagy nem megfelelő használatból eredő sérülés, a termék módosítása, nem megfelelő tárolás vagy karbantartás · UV-sugárzás miatti fehérités. Garanciális igényekkel kapcsolatban forduljon a forgalmazóhoz.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ

A VONTATÓRENDSZER VONTATÓBERENDEZÉSSSEL VALÓ KOMBINÁCIÓJÁRÓL

A sérülés- és haláveszély csökkentése érdekében az alábbi irányelveket kell betartani: Tartsa be a vontatóeszköz használati utasításait és figyelmeztetéseit. A vontatórendszert csak felelősségteljes és tapasztalt hajókezelő használhatja.

Megjegyzés: A hajóparancsnok felelős a vontatóeszköz biztonságos használatáért és a vontatási művelet biztonságos végrehajtásáért. Minden helyi szabályozás érvényes.

BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK



Nem véd meg a vízbefulladásától



Nem alkalmas 6 év alatti gyermekek számára



Először olvassa el a használati útmutatót



Felhasználók száma, Felnőttek / gyermekek 4



Általános figyelmeztető jelzés



Általános utasítójelzés



Általános tiltó jelzés

PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO!

Naslednje specifikacije veljajo za zasebno in komercialno uporabo žoge Booster Ball. · Ta navodila za uporabo so namenjena seznanitvi z delovanjem tega izdelka. · Navodila shranite in jih dajte vsakemu uporabniku naprave Booster Ball. · Ne odstranjujte opozorilnih napisov.

Opomba: Pri komercialni uporabi zagotovite, da so varnostna opozorila, ki jih zagotovi proizvajalec, na voljo vsakemu uporabniku.



OPOZORILO

Uporaba tega izdelka in ukvarjanje s tem športom lahko privede do poškodb ali smrti. · **Ta izdelek ne štiti pred utopitvijo. To ni osebna plavajoča naprava. Samo za plavalce. Ne uporabljajte ga kot reševalno bojo. Vedno nosite rešilni jopič, odobren v skladu s standardom EN ISO 12402-5.** · Ni namenjeno otrokom, mlajšim od 7 let. · Izdelka ne uporabljajte pod vplivom drog ali alkohola. · Pred vsako uporabo preverite celoten izdelek in pritrdilni element, ali nista odrgnjena, razpokana, brez ostrih robov, vozlov med pritrdilnimi elementi ali obrabljena. Zavrzite vse dele izdelka s takšnimi poškodbami ali znatnimi znaki obrabe - nevarnost poškodb. · Ta vrv je namenjena samo za vleko največ štirih oseb ali 308 kg (680 funtov) na towing device. Vsaka drugačna uporaba lahko povzroči pretrganje vrvi. · Nikoli ne vlečite več kot ene towing device hkrati. · Pred uporabo in med njo se prepričajte, da je vrv ločena od vseh delov telesa. · Vrvi se raztegnejo. Če se pritrdilni element razrahlja ali če se vrv pretrga, lahko vrv zadene in poškoduje potnike v čolnu ali voznike. · **To ni towing device.** Izdelek uporabljajte samo v skladu z namenom. · Spreminjanje ali spreminjanje izdelka zmanjšuje varnost - nevarnost poškodb. · Ne skrajšujte, podaljšujte ali kakor koli spreminjajte vlečnih vrvi. To lahko povzroči okvaro vrvi ali izdelka. · Izdelka ne uporabljajte izpraznjenega ali s premalo zraka. · Največja hitrost: odrasli 30 km/h (18,6 mp/h), otroci 20 km/h (12,4 mph).

SPECIFIKACIJE / PREDVIDENA UPORABA

Mesle Booster Ball Prototy 4 je vlečni sistem za towing devices in nadomešča običajno vlečno vrv. Ima napihljiv plovec v obliki boje z vlečno vrvjo na vsakem koncu. Zaradi te zasnove je vlečna vrv dvignjena, tako da lahko towing device brez težav drsi po vodi. Primerna je le za towing devices v skladu s kategorijama C1 in C2 standarda EN ISO 25649-5.

- Natezna trdnost vrvi: 1882 kg (4150 lbs)
- Za towing devices z največjo obremenitvijo 4 oseb ali 308 kg (680 funtov)
- Tipična mesta uporabe: stran od kopališč in drugih uporabljenih vodnih površin, široke prazne površine, namenjene vožnji po poteh (progah) so na voljo. Ni do zelo nizkih višin valov, ni močnih tokov.
- Pogoji uporabe: Največja moč vetra 3 Bft. Največja višina valov 0,3 m. Izdelka ne uporabljajte v nevihtnem vremenu in ob močnem valovanju.



Opozorilo: Towing device in Booster Ball ne uporabljajte z več uporabniki, kot jih je določil proizvajalec!



Opomba: Pred sestavljanjem Booster Ball preverite, ali so na voljo vsi deli: ena krogla ojačevalnika tlaka (z ventilom), dve vlečni vrvi in komplet za popravilo. Če kakšen del manjka ali je poškodovan, se pred nadaljevanjem obrnite na našo službo za pomoč strankam.

NAPIHOVANJE IN SPUŠČANJE ZRAKA

! Opozorilo: Napihljive naprave so občutljive na mraz, zato jih ne smete razviti in napihniti pri temperaturah pod 15 °C.

Napihovanje: Za napihovanje Booster Ball uporabite samo ročno, nožno ali električno zračno črpalko z merilnikom tlaka (ni priložena). Izdelek postavite na ravno površino brez ostrih predmetov, ki bi ga lahko poškodovali, in nanj ne stopajte! Odprite zadrgo na sprednji strani izdelka. Odprite ventil, priključite adapter za črpalko in napihnite zračno komoro. Prvič boste morali zračno komoro večkrat zaporedoma rahlo napihniti, da bosta mehur in ventil pravilno nameščena v pokrovu. Ne napihujte preveč, da se izognete poškodbam in puščanju. Dovoljeni delovni tlak je 0,6 psi, nanj pa lahko vplivata temperatura vode in vreme. V hladnem vremenu napihnite malo več zraka, v vročem vremenu pa ga malo izpraznite. Po napihovanju potisnite čep v ventil, spustite ventil z vratcem v cev in zaprite zadrgo.

Spuščanje zraka: Iz ventila izvlecite čep. Zgrabite izvlečen čep in izvlecite vrat ventila, ki je vgrajen v cev. Da bi omogočili uhajanje zraka, s pomočjo čepka izvlecite ventil iz vratca ventila.

01 SKLOP – Priključitev vlečnih vrvi na Booster Ball (naprava za vlečni trak)

i Opomba: Upoštevajte smer vlečenja, označeno na Booster Ball.

Vlečne vrvi pritrdite na napravo vlečnega traku Booster Ball tako, da vstavite oko konca vrvi skozi zanko vlečnega traku (a). Nato potegnite drugi konec vrvi skozi oko (b) in vrv zategnite (c).



02 SKLOP – Pritrditev Booster Ball na towing device z napravo za vlečni trak

Pritrdite Booster Ball na napravo za vlečni trak towing device po enakem postopku kot pri „01 Sklop – Priključitev vlečnih vrvi na Booster Ball (naprava za vlečni trak)“.

03 SKLOP – Pritrditev Booster Ball na towing device z napravo Quick-Connect

Pospeševalno Booster Ball pritrdite na napravo za Quick-Connect towing device tako, da vstavite oko konca vrvice skozi oko kavlja za hitro priključitev (a), ga namestite na zobce kavlja (b) in nato vrvico zategnete (c).



NEGA IN SHRANJEVANJE

Če želite izdelek odstraniti iz vode, ga izvlecite za sprednjo vlečno zanko, da lahko voda odteče skozi odtok na spodnji strani. Počakajte, da se izdelek popolnoma posuši, da preprečite nastanek plesni. Po uporabi v slani vodi ga sperite s čisto sladko vodo in pred shranjevanjem počakajte, da se popolnoma posuši. Za čiščenje uporabljajte samo svežo vodo ali milnico. Iz komore izpuscite ves zrak in zložite Booster Ball. Izdelek hranite v topli in suhi prostor. Ne zlagajte ga pri temperaturah pod 15 °C in ga ne izpostavljajte mrazu, saj lahko to poškoduje material in povzroči razpoke v mehurju iz PVC. Izdelka dlje časa ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, saj zaradi UV-sevanja barve zbledijo, material pa se hitreje stara. To ni zajeto v garanciji.

POPRAVILA

Priporočamo nakup dvokomponentnega lepila za PVC. Za popravilo manjših puščanj uporabite priložene obliže iz PVC in iz materiala izrežite okrogel ali ovalen obliž, ki je vsaj 50 % večji od luknje. Upoštevajte navodila lepila za PVC. Če so vlečne vrvi, naprava za vlečenje ali najlonska tkanina poškodovani, jih zavržite.

OMEJENA GARANCIJA

Garancija za ta izdelek se odobri le ob pravilni uporabi v skladu z namenom! Mesle Sportartikel GmbH ne odgovarja za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe. Ta garancija ne vključuje: · Poškodbe zaradi prekomerne inflacije · Razpoke, ureznine in luknje, ki so nastale med normalno uporabo · Izdelki, vključeni v nesreče · Izdelki, ki se uporabljajo v najemu ali komercialni uporabi · Poškodbe zaradi neustrezno težke ali nepravilne uporabe, spremembe izdelka, nepravilnega shranjevanja ali vzdrževanja · Beljenje zaradi UV sevanja. Za garancijske zahteve se obrnite na svojega prodajalca.

VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
VLEČNEGA SISTEMA V KOMBINACIJI Z TOWING DEVICE

Da bi zmanjšali nevarnost poškodb in smrti, je treba upoštevati naslednje smernice: Upoštevajte navodila za uporabo in opozorila towing device. Vlečno napravo lahko uporablja le odgovoren in izkušen upravljaec plovila.

i Opomba: Poveljnik je odgovoren za varno uporabo towing device in varno izvedbo vleke. Veljajo vsi lokalni predpisi.

VARNOSTNI SIMBOLI



Brez zaščite pred utopitvijo



Ni za otroke, mlajše od 6 let



Najprej preberite navodila



Število uporabnikov, Odrasli / otroci 4



Splošni opozorilni znaki



Splošni znaki obveznosti



Splošni znaki prepovedi

PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA!

Sljedeće odredbe vrijede za privatnu i komercijalnu upotrebu Booster Ball-a. · Ove upute služe kako biste se upoznali s načinom rada ovog proizvoda. · Upute sačuvajte i dajte svakom korisniku Booster Ball-a. · Upozorenja ne uklanjajte.

Napomena: Za komercijalnu upotrebu potrebno je osigurati da sigurnosna upozorenja koja je dao proizvođač budu dostupna svakom korisniku.

! UPOZORENJE

Korištenje ovog proizvoda i bavljenje ovim sportom može dovesti do ozljeda ili smrti. · **Ovaj proizvod ne štiti od utapanja. Ovo nije osobno sredstvo za plutanje. Samo za plivače. Ne koristiti kao spasilački pojas. Uvijek nositi prsluk za plivanje koji je odobren prema EN ISO 12402-5.** · Ne koristiti proizvod za djecu mlađu od 7 godina. · Ne koristiti proizvod pod utjecajem droga ili alkohola. · Prije svake uporabe provjerite cijeli proizvod i pričvršćivanje na eventualne ogrebotine, pukotine, oštre rubove, čvorove između pričvrstnih spojeva ili trošenje. Dio proizvoda s takvim oštećenjima ili znakovima značajnog trošenja treba odbaciti - opasnost od ozljeda. · Ova užad namijenjena je samo za vuču najviše četiri osobe ili 308 kg na towing device. U svakom drugom slučaju užad može puknuti. · Nikada ne vuči više od jednog uređaja za vuču istovremeno. · Pazite da je užad odvojena od svih dijelova tijela, prije i tijekom korištenja. · Užad se rastežu. Ako se pričvršćivanje odvoji ili užad pukne, može udariti i ozlijediti osobe u čamcu ili vozača. · **Ovo nije towing device.** Proizvod koristite samo na način na koji je namijenjen. · Preinaka ili izmjena proizvoda utječe na sigurnost - opasnost od ozljeda. · Ne skraćujte, ne produžite ili ne mijenjajte užad na bilo koji način. To može dovesti do otkaza užadi ili proizvoda. · Ne koristite proizvod ispražnjen ili s nedovoljno zraka. · Maksimalna brzina: Odrasli 30 km/h, Djeca 20 km/h.

SPECIFIKACIJE / NAMJENA

Mesle Booster Ball Protoy 4 je sustav za vuču za uređaje za vuču i zamjenjuje klasičnu vučnu užad. Ima oblik boje i napuhani plivajući tijelo s po jednim vučnim užetom na krajevima. Ova konstrukcija drži vučno užo podignutim, tako da uređaj za vuču lako klizi po vodi. Namijenjen je isključivo uređajima za vuču prema EN ISO 25649-5 kategoriji C1 i C2.

- Čvrstoća vučnih užadi: 1882 kg (4150 lbs)
- Za vuču uređaja za vuču s maksimalnim opterećenjem od 4 osobe ili 308 kg (680 lbs)
- Tipična mjesta uporabe: Daleko od kupališnih područja i drugih korištenih vodenih površina, prostrane prazne površine namijenjene kao staze. Nema ili vrlo niska visina valova, nema snažnih struja.
- Uvjeti uporabe: Najveća jačina vjetrova 3 Bft. Najveća visina valova 0,3 m. Ne koristite proizvod tijekom olujnog vremena i jakog valovanja.

! Upozorenje: Koristite uređaj za vuču i Booster Ball s brojem korisnika koji nije veći od onog koji je naveden od strane proizvođača!

i Napomena: Prije montaže Booster Ball-a provjerite jesu li svi dijelovi prisutni: jedan Booster Ball (s ventilom), dva vučne užadi i set za popravak. Ako nedostaje dio ili je nešto oštećeno, kontaktirajte naš korisnički servis prije nastavka.

NAPUHAVANJE I ISPUHIVANJE

! Upozorenje: Predmeti za naduvavanje osjetljivi su na hladnoću te se stoga ne bi trebali razvijati i naduvavati pri temperaturi ispod 15° C.

Napuhavanje: Za naduvavanje Booster Ball-a koristi samo ručnu, nožnu ili električnu pumpu s manometrom (nije uključena u pakiranje). Stavi proizvod na ravnu površinu bez oštih predmeta koji bi ga mogli oštetiti i nemoj stati na proizvod! Otvori patentni zatvarač na prednjoj strani proizvoda. Otvori ventil, priključi adapter pumpe i naduvaj zračnu komoru. Prvi put moraš nekoliko puta lagano naduvati zračnu komoru kako bi pravilno pozicionirao mjehur i ventil u navlaci. Nemoj prejako naduvati kako bi izbjegao oštećenja i curenje. Dozvoljeni radni tlak je 0,6 psi i može biti utjecan temperaturom vode i vremenskim uvjetima. Kod hladnoće, dodaj malo više zraka, kod vrućine ispusti malo zraka. Nakon naduvavanja, pritisni čep u ventil, uroni ventil s vratom u crijevo i zatvori patentni zatvarač.

Ispuhivanje: Izvuci čep iz ventila. Držeći izvučeni čep, povuci ventilni vrat koji je uronjen u crijevo. Kako bi zrak mogao izaći, izvuci ventil iz ventilske glave povlačenjem čepa.

01 MONTAŽA – Spajanje vučnih užeta s Booster Ball-om (uređaj za vuču)

i Napomena: Obrati pažnju na označenu smjer vuče na Booster Ball-u.

Pripoji vučne užad na uređaju za vuču Booster Ball tako da provučete petlju s kraja užeta kroz petlju vučnog remena (a). Zatim provuci drugi kraj užeta kroz petlju (b) i zategni užo (c).

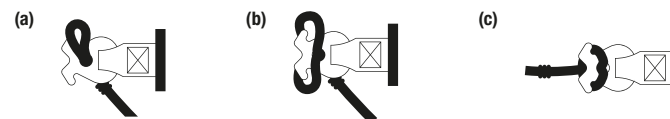


02 MONTAŽA – Pričvršćivanje Booster Ball-a na uređaj za vuču s uređajem za vuču s vučnim remenom

Pričvrstite Booster Ball na uređaj za vuču s vučnim remenom tako što ćete postupiti na isti način kao kod "01 Montaža – Spajanje vučnih užeta s Booster Ball-om (uređaj za vuču)".

03 MONTAŽA – Pričvršćivanje Booster Ball-a na uređaj za vuču s Quick-Connect uređajem

Pričvrstite Booster Ball na Quick-Connect uređaj uređaja za vuču tako što ćete petlju s kraja užeta provući kroz očicu Quick-Connect kuke (a), prebaciti je preko zubaca kuke (b), a zatim stegnuti užo (c).



ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Kako bi izvikli proizvod iz vode, povucite ga za prednju vučnu petlju tako da voda može iscuriti kroz odvod na dnu. Ostavite proizvod da se potpuno osuši kako biste izbjegli stvaranje plijesni. Nakon uporabe u slanoj vodi, isperite ga čistom slatkom vodom i ostavite da se potpuno osuši prije skladištenja. Za čišćenje koristite samo slatku vodu ili sapunicu. Ispraznite cijelu zračnu komoru i sklopote Booster Ball. Skladištite proizvod na toplom, suhom mjestu. Ne sklapajte ga pri temperaturama ispod 15°C i ne izlažite ga mrazu jer to može oštetiti materijal i uzrokovati pukotine u PVC mjehuru. Ne izlažite proizvod dugotrajnom izravnom sunčevom svjetlu jer UV zračenje izbljeduje boje i brže stari materijal. Ovo nije obuhvaćeno jamstvom.

ПОПРАВAK

Preporučujemo kupnju dvokomponentnog PVC-ljepila. Koristite priložene PVC zakrpe za popravak malih curenja i izrežite okruglu ili ovalnu zakrpu iz materijala, koja je najmanje 50% veća od rupe. Slijedite upute PVC-ljepila. Ako su vučne užadi, vučna naprava ili najlonska tkanina oštećeni, molimo vas da ih bacite.

OGRAIČENO JAMSTVO

Jamstvo za ovaj proizvod odobrava se samo uz pravilnu uporabu u skladu s namjenom! Tvrtka Mesle Sportartikel GmbH nije odgovorna za štetu nastalu nepravilnom uporabom. Ovo jamstvo ne uključuje: - oštećenja zbog prekomjernog napuhavanja - pukotine, posjekotine i rupe do kojih je došlo tijekom normalne uporabe - proizvode obuhvaćene nesrećom - proizvode koji se koriste u najmu ili komercijalnoj uporabi - oštećenja zbog neprimjereno teške ili nepravilne uporabe, modifikacije proizvoda, nepravilnog skladištenja ili održavanja - izbjeljivanje zbog UV zračenja. Za jamstvene zahtjeve obratite se svom prodavaču.

SIGURNOSNE UPUTE ZA KORIŠTENJE

SUSTAVA ZA VUČU U KOMBINACIJI S UREĐAJEM ZA VUČU

Kako biste smanjili rizik od ozljeda i smrti, pridržavajte se sljedećih smjernica: Poštujte upute za uporabu i upozorenja uređaja za vuču. Sustav za vuču smije koristiti samo odgovoran i iskusen vozač čamca.

i Napomena: Vozač čamca odgovoran je za sigurnu uporabu uređaja za vuču i sigurno izvođenje postupka vuče. Primjenjuju se sva lokalna pravila.

SIGURNOSNI SIMBOLI



Nema zaštite od utapanja



Nije za djecu u dobi od 6 godina i mlađu



Najprije pročitajte upute za uporabu



Broj korisnika, odrasli / djeca 4



Opći znak upozorenja



Opći znakovi za obvezno postupanje



Opći znak zabrane

ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА!

Следните спецификации се отнасят за частното и търговското използване на топката Booster Ball. - Настоящите инструкции за употреба имат за цел да ви запознаят с работата на този продукт. - Съхранявайте инструкциите и ги давайте на всеки потребител на Booster Ball. - Не премахвайте предупредителните надписи.

i Забележка: При търговска употреба се уверете, че предупрежденията за безопасност, предоставени от производителя, са достъпни за всеки потребител.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използването на този продукт и практикуването на този спорт може да доведе до нараняване или смърт. **Този продукт не предпазва от удавяне. Това не е лично средство за плаване. Само за плувци. Не използвайте като спасителен буй. Винаги носете спасителна жилетка, одобрена съгласно EN ISO 12402-5.** - Не е предназначен за използване от деца под 7-годишна възраст. - Не използвайте продукта под въздействието на наркотици или алкохол. - Преди всяка употреба проверявайте целия продукт и закрепването за протриване, пукнатини, остри ръбове, възли между закрепващите елементи или износване. Изхвърлете всички части на продукта с такива повреди или значителни признаци на износване - риск от нараняване. - Това въже е предназначено само за теглене на максимум четири души или 308 kg (680 фунта) на теглително-прикачно устройство. Всяка друга употреба може да доведе до скъсване на линията. - Никога не теглете повече от едно теглещо устройство едновременно. - Уверете се, че въжето е отделено от всички части на тялото преди и по време на употреба. - Въжетата се разтягат. Ако приспособлението се разхлаби или линията се скъса, линията може да удари и нарани пътниците в лодката или водачите. - **Това не е устройство за теглене.** Използвайте продукта само по предназначение. - Модифицирането или промяната на продукта влошава безопасността - риск от нараняване. - Не скъсявайте, не удължавайте и не модифицирайте по никакъв начин въжетата за теглене. Това може да доведе до повреда на въжетата или на продукта. - Не използвайте продукта изпуснат или с твърде малко въздух. - Максимална скорост: възрастни 30 km/h (18,6 mph), деца 20 km/h (12,4 mph).

СПЕЦИФИКАЦИИ / ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Mesle Booster Ball Protoy 4 е система за теглене на теглещи устройства и замества конвенционалната теглителна линия. Тя има надуваем поплавок с форма на буй и теглеща линия във всеки край. Тази конструкция поддържа теглителната линия повдигната, така че теглещото устройство да може да се плъзга без усилие над водата. Подходящ е само за теглещи съоръжения в съответствие с EN ISO 25649-5 категории C1 и C2.

- Якост на опън на въжетата: 1882 kg (4150 lbs)
- За теглене на прикачен инвентар с максимален товар от 4 души или 308 kg (680 lbs)
- Типични места за използване: Далеч от зони за къпане и други използвани водни площи, широки празни зони, предназначени за маршрути за движение (курсове). Няма до много ниска височина на вълните, няма силни течения.
- Условия за използване: Максимална сила на вятъра 3 Bft. Максимална височина на вълната 0,3 m. Не използвайте продукта при бурно време и силни силно вълнение.



Предупреждение: Не използвайте устройството за теглене и бустерната топка с повече потребители, отколкото е посочено от производителя!



Забележка: Преди да сглобите топката на усилвателя, проверете дали са налични всички части: една топка на усилвателя (с клапан), две линии и ремонтен комплект. Ако някоя част липсва или е повредена, моля, свържете се с нашата служба за обслужване на клиенти, преди да продължите.

НАДУВАНЕ И ИЗПУСКАНЕ НА ВЪЗДУХ

Предупреждение: Надуваемите играчки са чувствителни към студ и затова не трябва да се разгъват и надуват при температури под 15°C.

Надуване: Използвайте само ръчна, крачна или електрическа въздушна помпа с манометър (не е включена в комплекта), за да надуете топката. Поставете продукта върху равна повърхност без остри предмети, които могат да го повредят, и не стъпвайте върху продукта! Отворете ципа в предната част на продукта. Отворете клапана, свържете адаптера на помпата и напompайте въздушната камера. Първия път ще трябва да надуете леко въздушната камера няколко пъти последователно, за да позиционирате правилно мехура и вентила в капака. Не надувайте прекалено, за да избегнете повреди и течове. Допустимото работно налягане е 0,6 psi и може да бъде повлияно от температурата на водата и метеорологичните условия. Напompвайте с малко повече въздух при студено време и изпускате малко при горещо време. След надуване натиснете тапата във вентила, спуснете вентила с гърловината в тръбата и затворете ципа. **изпускане на въздух:** Издърпайте тапата от клапана. Хванете извадената тапа, за да издърпате гърловината на вентила, която е вдлъбната в маркуча. За да позволите на въздуха да излезе, издърпайте вентила от гърловината на вентила, като използвате тапата.

01 МОНТАЖ – свързване на въжетата за теглене към бустерната топка (устройство за теглене с ремък)

Забележка: Спазвайте посоката на дърпане, отбелязана върху топката на бустера.

Прикрепете теглителните въжета към устройството за теглене на бустерната топка, като вкарате ухото на края на въжето през примката на теглителния ремък (а). След това издърпайте другия край на въжето през ухото (б) и стегнете въжето (в).



02 МОНТАЖ – Закрепване на бустерната топка към теглещо устройство с помощта на устройство за теглене

Прикрепете бустерната топка към устройството за теглене с ремък на теглещото устройство, като следвате същата процедура като при „01 Монтаж – свързване на въжетата за теглене към бустерната топка (устройство за теглене с ремък)“.

03 МОНТАЖ – Прикрепване на бустерната топка към теглително-прикачно устройство с устройство за бързо свързване

Прикрепете бустерната топка към устройството за бързо свързване на теглещото устройство, като вкарате ухото на края на линията през ухото на куката за бързо свързване (а), поставете го върху зъбците на куката (б) и след това издърпайте линията (в).



ГРИЖА И СЪХРАНЕНИЕ

За да извадите продукта от водата, издърпайте го за предната примка, за да може водата да изтече през дренажа от долната страна. Оставете продукта да изсъхне напълно, за да предотвратите появата на мухъл. След употреба в солена вода го изплакнете с чиста прясна вода и го оставете да изсъхне напълно, преди да го съхранявате. За почистване използвайте само прясна вода или сапунена вода. Изпуснете целия въздух от камерата и сгънете топката за усилване. Съхранявайте продукта в топло и сухо помещение. Не го сгъвайте при температури под 15°C и не го излагайте на ниски температури, тъй като това може да повреди материала и да причини пукнатини в PVC мехура. Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина за дълъг период от време, тъй като UV лъчите водят до избледняване на цветовете и по-бързо стареене на материала. Това не се покрива от гаранцията.

РЕМОНТ

Препоръчваме да закупите двукомпонентно лепило за PVC. Използвайте приложените PVC лепенки за ремонт на малки течове и изрежете кръгла или овална лепенка от материала, която е поне с 50% по-голяма от дупката. Следвайте инструкциите на PVC лепилото. Ако изтеглящите линии, изтеглящото устройство или найлоновият плат са повредени, моля, изхвърлете ги.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Гаранцията за този продукт се предоставя само ако той се използва правилно и по предназначение! Mesle Sportartikel GmbH не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на неправилна употреба. Тази гаранция не включва: · Повреди, причинени от прекомерно напompване · Пукнатини, порязвания и дупки, причинени по време на нормална употреба · Продукти, които са участвали в произшествия · Продукти, използвани под наем или за търговски цели · Повреди, причинени от необосновано тежка или неправилна употреба, промяна на продукта, неправилно съхранение или поддръжка · Избледняване вследствие на UV лъчение. За гаранционни претенции, моля, свържете се с дилъра.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА НА СИСТЕМАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ В КОМБИНАЦИЯ С ТЕГЛЕЩО УСТРОЙСТВО

Следните указания трябва да се спазват, за да се намали рискът от нараняване и смърт: Спазвайте инструкциите за експлоатация и предупрежденията на теглещото устройство. Системата за теглене може да се използва само от отговорен и опитен оператор на лодка.

Забележка: Капитанът е отговорен за безопасното използване на оборудването за теглене и за безопасното изпълнение на операцията по теглене. Прилагат се всички местни разпоредби.

СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Няма защита срещу удавяне



Не е предназначен за деца на възраст 6 години и по-малки



Първо прочетете инструкциите за експлоатация



Брой потребители, възрастни/деца 4



Общ предупредителен знак



Общ задължителен знак



Знак за обща забрана

